

Katy,

*These are only suggestions for consideration
- maybe some good; no doubt some
bad.*

Theses Circular

This is a most interesting list and it makes one wish one had the time to sit down and read through them all. Herewith a few comments:-

(1) On introductory remarks -

- (a) delete "unpublished" as some have been published (albeit in altered form);
- (b) "... are indexed here under the following headings:-";
- (c) "... is kept in the Department of Pacific History, with a duplicate set in the Menzies Library.";
- (d) "... series of indexes of research theses relating to the Pacific Islands, Malaysia and Indonesia (both completed and in progress) reported by Australian, New Zealand, American, English and other European Universities. The theses ..."?

(2) Re your categories, a possible alternative arrangement could be -

1. Pacific Islands: general and miscellaneous.
2. Pacific Islands: maritime history.
3. Polynesia.
4. Melanesia.
5. Micronesia.
6. Fiji.
7. New Guinea.
8. Indonesia.
9. Malaysia.

If Fiji is to remain a sub-category, it would be more usual to couple it with Melanesia rather than Polynesia. But if Fiji and New Guinea are to be separate categories (and their importance would seem to warrant it) perhaps all that is needed is to have the heading of the actual list itself (i.e. at the top of your present p.1) read: Melanesia (excluding Fiji and Melanesian New Guinea).

(3) The actual items -

- (a) Denning - transfer to Polynesia.
- (b) Millington - transfer to Fiji.
- (c) Kirtley - transfer to general.
- (d) Martin - transfer to general.
- (e) Imbaud - transfer to general (i.v.o. New Caledonia).
- (f) Muzereau - transfer to general (ditto).
- (g) Airey - transfer to Polynesia (cf. Ross).

jeem
11.7.64.

Elizabeth,

Many thanks for all your excellent typing - the 46 pages of the main text had, I believe, not a single error (other than mine).

The footnotes and bibliography were exceptionally tricky and though we have corrected all in ink perhaps it would be better to do pp.3 and 5 of the Bibliography again, and p.1 of the Footnotes; also to type over MISSIONARY SOCIETY on p.1 of the Bibliography in capitals (again my mistake).

JLM
11.7.64.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

THE RESEARCH SCHOOL OF PACIFIC STUDIES

IN REPLY PLEASE QUOTE:

BOX 4 G.P.O. CANBERRA A.C.T.

TEL. J0422

REF. No. _____

Telegrams "Natuniv" Canberra

Department of Pacific History,
13th July, 1964.

Dear Jim,

I am frankly worried about this meeting of the Faculty Board on the 21st. Bob Horan asked me on Friday if he could see me on Monday morning; he has just gone.

The object of his visit was apparently to say that he had read carefully through the files giving the particulars concerning the candidates for Research Fellowships in our Department and had come to warn me that in his opinion there might well be trouble at the Faculty Board meeting on the 21st over one (or both) of our selections.

He advanced several reasons why he thought that exception might be taken to these appointments, at least in the absence of the Head of the Department at the Board, and tentatively suggested the possibility of my asking for a postponement of their consideration until your return.

I said that without your instructions I could not do this as I knew that you were anxious that both appointments should go through without delay in fairness to the applicants, who might otherwise lose out on other jobs through our procrastination.

He agreed at once and said that it was none of his business and that he had only come to warn me in advance so that I might be prepared for the possibility that there would be trouble and that, in your absence, the Board would probably in any case defer consideration of the appointments until you returned. He suggested that it might be best to write to you immediately and recommend that I should be authorized by you to seek a postponement before the Board met.

On the actual appointments your decisions are of course my decisions and I shall fight for them tooth and nail - you need have no fear of that. But I fear that the best that I may be able to secure is in any case, and then only after much argumentation, a deferment to the next Faculty Board meeting (from their point of view it would no doubt seem the obvious decision to make), so if you feel that such deferment, and the concomitant disputation, to be undesirable then honestly, Jim, I would strongly urge you to be back here by the 21st at the latest. Failing that I recommend that you should authorize me to ask for the matter to be postponed. In any case please telegraph your date of arrival or instructions re postponement.

I hope that it is warm and sunny your end - the weather here has been frightful. We went to a big party on Friday to congratulate Bill Stanner

Department of Pacific History,
13th July, 1964.

Dear Jim,

I am frankly worried about this meeting of the Faculty Board on the 21st. Bob Horan asked me on Friday if he could see me on Monday morning; he has just gone.

The object of his visit was apparently to say that he had read carefully through the files giving the particulars concerning the candidates for Research Fellowships in our Department and had come to warn me that in his opinion there might well be trouble at the Faculty Board meeting on the 21st over one (or both) of our selections.

He advanced several reasons why he thought that exception might be taken to these appointments, at least in the absence of the Head of the Department at the Board, and tentatively suggested the possibility of my asking for a postponement of their consideration until your return.

I said that without your instructions I could not do this as I knew that you were anxious that both appointments should go through without delay in fairness to the applicants, who might otherwise lose out on other jobs through our procrastination.

He agreed at once and said that it was none of his business and that he had only come to warn me in advance so that I might be prepared for the possibility that there would be trouble and that, in your absence, the Board would probably in any case defer consideration of the appointments until you returned. He suggested that it might be best to write to you immediately and recommend that I should be authorized by you to seek a postponement before the Board met.

On the actual appointments your decisions are of course my decisions and I shall fight for them tooth and nail - you need have no fear of that. But I fear that the best that I may be able to secure is in any case, and then only after much argumentation, a deferment to the next Faculty Board meeting (from their point of view it would no doubt seem the obvious decision to make), so if you feel that such deferment, and the concomitant disputation, to be undesirable then honestly, Jim, I would strongly urge you to be back here by the 21st at the latest. Failing that I recommend that you should authorize me to ask for the matter to be postponed. In any case please telegraph your date of arrival or instructions re postponement.

I hope that it is warm and sunny your end - the weather here has been frightful. We went to a big party on Friday to congratulate Bill Stanner

on his appointment.

Yours ever,

Harry.

on his appointment.

Yours ever,

Harry

Department of Pacific History,
14th July, 1964.

Dear Jim,

Further to my letter of yesterday, the position has improved to the extent that one of the people who might have caused difficulty will not now be present.

I have therefore had a further talk with Bob Horan and now feel that if you cannot return by the 21st I need not (unless you think it best) have either agenda item withdrawn in advance but play each piece by ear, only asking to have an item withdrawn should it become probable that the alternative will be the turning down of an applicant.

We still think that the Board itself is likely to postpone one of the items to the next meeting (in September or October) so recommend that you should be here if you want to be sure that things will be finalized at this meeting. But if you don't think that a decision at this meeting is essential I shall fight every inch of the way (and may win out).

Yours,

SLM

Established
1930



PACIFIC PUBLICATIONS PTY. LTD.

Publishers

Telephones:
61-9197-8,
61-1395

Australian Agents:
THE FIJI TIMES, SUVA.

PACIFIC ISLANDS
MONTHLY

HANDBOOK OF PAPUA
& NEW GUINEA

PACIFIC ISLANDS
YEAR BOOK

HANDBOOK OF
FIJI

TECHNIPRESS HOUSE, 27-29 ALBERTA STREET, SYDNEY

July 27, 1964.

Mr. H. E. Maude,
Australian National University,
Research School of Pacific Studies,
Box 4, G. P. O.,
CANBERRA. A. C. T.

Dear Mr. Maude:

Despite all my good intentions (and I really am a well-intentioned bloke), I see with shame and consternation that six weeks have managed to pass without my replying to your last letter. The main reason for this tardiness is the usual one -- pressure of work; but there have also been a couple of lesser ones that have caused me to delay writing -- progress on that PIM cumulative index project, and the arrival of "The Pitcairnese Language," which I wanted to read before writing.

Workwise, the past month or so has been something of a daze for me. Stuart Inder was away in New Guinea for a couple of weeks in June, and on his return he was laid up with a fairly virulent wog for another week or so, so most of the work of producing the July issue of PIM devolved on me. The production of the August issue has been much the same as Stuart has been engaged on other projects. Meanwhile, Judy and RWR are away on another of their periodic jaunts -- this time to Fiji, Tahiti and New Caledonia. They had also intended to go to Samoa and the Cook Islands, but an outbreak of typhoid in Rarotonga scared them away from those parts. As a curtain-raiser to Tahiti and New Caledonia, Judy went up to Funafuti and Tarawa on the inaugural Fiji Airways flight, and she has since reported that the isolation of your favourite islands is now "shattered."

You will be pleased to know that amid all these comings and goings, I have managed to make some positive progress on the cumulative indexing project. First, I produced a "learned"

memorandum on the economics of the thing, which actually convinced PIM's management committee that 15-year cumulative indexes could be compiled, printed and sold without losing money... provided a certain number of ifs came to pass. Anyway, the committee has approved the compilation of the first index from 1930 to 1945 and has earmarked funds for same; and I have found a person to do the job in the shape of Mrs. Margaret Woodhouse, the woman who runs the secondhand bookshop at Miller Street, North Sydney. Mrs. Woodhouse is a former librarian who spent 16 years at the New South Wales Public Library, including five in the cataloguing department; she has had a bit of experience in indexing books; she knows a little bit about the Pacific; she has quite a bit of time on her hands in running her bookshop -- so, all in all, it would probably be hard for us to find a more suitable person. Mrs. Woodhouse will be getting down to business as soon as I have prepared a memo. for her on what we require, as several hundred index cards, complete with subject headings, are already awaiting her use. It will probably be six to nine months before the compilation of index No. 1 will be complete; and so long as there is enough interest shown in the publicity for the project that will appear in PIM, we will go ahead and print it. Index No. 2 will certainly follow, so long as index no. 1 more or less pays for itself -- and, according to my calculations, we will have to sell about 500 copies at a price somewhere between £3/3/- and £5/5/- for this to be the case. So a kind word from you to any of your potential index-buying friends, or at the international conference on Pacific Documentation in Honolulu next year will help a worthy cause.

I mentioned above that we had received a copy of "The Pitcairnese Language," and I must say here that I have just finished reading it, and with great interest. This is undoubtedly the most valuable and important book on Pitcairn and Norfolk to be published since the Rev. C. C. Elcum revised Murray's "Pitcairn" donkey's years ago, and, in the words of the reviewers, "no self-respecting Pacific library can afford to be without it." Certainly, mine won't, as your contributions and those of your son and Mr. Schubert contain a great deal of information not to be found readily, if at all, elsewhere. The glossary, too, is chock-a-block with fascinating stuff; though I must admit that my mind boggles at trying to figure out some of the pronunciations, as I reckon life is too short to try to master the alphabet of the International Phonetic Association.

Thank you very much for your kind remarks about my detective work on Morrison and his journal. I still have thoughts occasionally of writing a book on Morrison (and also that Bounty book to end all Bounty books), but some many projects seem to demand my attention these days that I can't see any immediate prospect of getting it done. However, if your friend Douglas Oliver is

going ahead with his plan to produce a new edition of Morrison's Journal, I would certainly be interested in writing a little something on how the journal came to be written -- if Mr. Oliver is interested. So please go ahead and initiate those "preliminary feelers" you spoke about, and let's see what happens.

Next Tuesday, I am going over to Fiji for a week, and while there I hope to see Captain Stan Brown whose piece on the voyage of the Pandora's tender we have not yet used, mainly because other, more topical articles have claimed our space, but partly because -- having read your article -- I am certain that Stan's identification of the islands the tender called at after passing Fomualei is incorrect. I propose to tell Stan of your conclusions, and if he capitulates, then we will not use his article at all. But if he doesn't, we will; and then we'll publish a summary -- with your permission -- of your Mariner's Mirror article, and if Stan still has any fight left after that, you and he can have it out. How's that? (P.S. I hope you won't forget to send me a copy of your article when it appears).

In reply to your query about Charlotte Haldane's Tempest Over Tahiti, yes, I, too, was favourably impressed by it, but I didn't think it was the be all and end all on the subject. As I remember it -- and it is six months or so since I read it -- the author gave an extremely good account of the events that led up to the Prtichard-Moerenhout clash; but her research on what happened after the Tempest really struck Tahiti was not as thorough as it could have been. For example, she seemed to know nothing about the trickery Moerenhout used to get certain chiefs to sign documents favouring his cause, nor about the same chiefs' disavowal of these documents afterwards -- if I remember rightly. Anyway, my overall impression was that Miss Haldane showed the French up to be better than they deserved, and that she missed some of the best parts of her story through not doing enough homework.

Incidentally, since I saw you in Canberra, I have got to within 11 copies of completing my set of PIM, and I now have an unbroken run from June, 1933, to date. A woman in Fiji who has a complete set back to Vol. 1, No. 1 (thanks to four old copies I was able to supply recently) sent me three copies I wanted only last week. This woman* by the way, is thinking of selling her complete set -- I will be publicising the fact in the September PIM -- so if you know anybody who might like to buy it, you could alert them. The set is unbound, and the only catch about buying it is that the woman, who, I gather, is quite well-heeled, is not anxious to part with it unless she gets "a good price" for it, whatever that may be. To my knowledge, no complete set of PIM has ever come on the market before this, so I will be quite interested to see what offers (if any) come in for this one -- and from whom.

I had better leave my epistolary effort at this, otherwise I won't be sighting things too well in the morning. I look forward to hearing from you again.

Yours sincerely,

W. G. G. G. G. G.

* she wants to be among men

Department of Pacific History,
27th July, 1964.

Professor A. Grove Day,
Department of English,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii 96822,
U. S. A.

Dear Grove,

Thank you very much for so kindly sending me a copy of your latest work, They peopled the Pacific, which arrived this morning. It is a most attractively produced book and should prove an excellent introduction to "Pacific Studies"; let us hope that it will lead many to take up the subject intensively, and that some of them will come here to engage in research.

My preliminary sketch on Beachcombers and Castaways comes out in September, when I will send you an offprint; it is really a try-out for a book-length work incorporating a number of extracts from the beachcomber texts, which is under way.

Last week I saw a copy of The Pitcairn Language, edited by Alan S.C. Ross of Birmingham University. It contains a long essay by me on the History of Pitcairn Island and two by my son Alaric (now lecturing on Pacific Islands geography at the University of Tasmania) on Norfolk Island. Your Sinclair Library should get a copy; it is published by Andre Deutsch, of London, and came out, I believe, about a month ago.

Father Gregory Dening, whom I persuaded to come here as a Visiting Fellow for 10 months, is now on the final text of Robarts' Marquesan Journal, which looks like coming out as the first of our Pacific History series sometime next year. He leaves us in five weeks time to work for a doctorate at Harvard.

Again many thanks for your kind thought,

Yours,



Department of Pacific History,
29th March, 1964.

Professor A. Grove Day,
Department of English,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii 96822,
U. S. A.

Dear Grove,

Thanks for the cheque for £6. I have passed it to the University finance department, and trust that they will send you the balance of 19/7 due to you.

Our machines are now being changed to decimal currency in preparation to the cross over from £ to \pounds , but alas the Australian \pounds will not be kept on a parity with the U.S. so remittances will still be as complicated as ever.

I am now deeply immersed in the history of the Gilbert Islands in an attempt to write a new style history, with the main emphasis on the island people rather than the foreign powers. Its harder, mainly because the sources come almost entirely from the European side.

Yours,



H.E. Maude.

Susan,

The Trapp Thesis

You had this copied by the University photography people for Professor A. Grove Day, of the University of Hawaii, at a cost of £5.0.3.

2. Professor Grove Day has now sent a cheque for £6.0.0 in payment. Would you please pay this to the University, to be credited to "Pacific History: Expendable Research Materials" (on the assumption that the original charge was debited to this vote).

3. At the same time please request the University to refund to Professor A. Grove Day the overpayment of 19/9 which he has made. His address is:-

Department of English,
University of Hawaii,

HONOLULU,

Hawaii 96822,

U. S. A.

seen

29.3.64.



UNIVERSITY OF HAWAII

HONOLULU 14, HAWAII

DEPARTMENT OF ENGLISH

March 10, 1964

Mr. Harry E. Maude
Australian National University
Canberra, A.C.T., Australia

Dear Harry:

The Trapp thesis arrived yesterday and I think I can get a couple of references and a few good ideas from it. Thanks for going to the trouble of having it photocopied for me and sending it by air. I enclose a bank draft for six pounds to reimburse you.

I shall forward your suggestion about Pacific History studies to our University Press editor.

Nothing very exciting happening here lately. I have read galleys on my Michener book and am doing an index on **THEY PEOPLED THE PACIFIC**. A Spanish translation of **RASCALS IN PARADISE** is now on its way to me--a collection of all the nine different editions of that book will be exhibited in our library along with various stages of the manuscript.

The other night Margaret Titcomb and I shared the platform at a Friends of the Library program on Hawaiiana. There has been the suggestion that we take it over the other side to the Kailua Branch.

Thanks again for the Trapp stuff. I hope to be able to do something for you some day.

Cordially,

Grove

A. GROVE DAY

Senior Professor of English

air mail

Department of English
University of Hawaii
Honolulu, Hawaii 96822, USA

Dear Harry:

It has been several months, I note, since I last reported to you. I have been trying to get action from our University Press on the McTaggart study of Noumea, but the reader to which it was assigned has put off his report.

Recently we gave a big party in this house for our librarian friends. Among them was Janet Bell, still very enthusiastic about her reception in Australia, especially Canberra. I still haven't heard any more about Cammack's plans, but apparently if you are to come here it will be in August, and in that month I shall leave for a 12-month sabbatical in California and elsewhere, and shall be sorry to miss you.

I have made great progress on the Louis Becke book. George Mackaness kindly airmailed me microfilm of a bundle of letters written by Becke to his family while he was in Jamaica in 1902. And by following a tip from Alec Chisholm I located two of Becke's daughters, Alrema Hardie and Niya Becke, who are now living on Old Wingello Road, Bundanoon, N.S.W., which is not far from Canberra. In response to my first letter they immediately airmailed me a bundle of family records, including their mother's birth certificate and a number of new clippings and pictures. I have heard from them several times since. It is quite a link with my subject to get family stories and explanations of several puzzles. Alrema suffers from arthritis and they are moving soon to Balmain.

I recall that you kindly offered to send me a film of the Trapp paper on Becke from your file. I don't suppose that by now it will give me anything new but I will be glad to have it and add it to my bibliography, if it is not too much trouble.

The more I get into the Becke story the more I find of value and interest. For example, A First Fleet Family deals with William and Mary Bryant's boat voyage from Sydney to Timor, but the story is supposed to be narrated by William Dew, a Sergeant of Marines. Andrew Sharp's new DISCOVERY OF AUSTRALIA properly credits the Bryants with firsts, but on page 185 Sharp, bemused by the solemn editorial note by Becke and Jeffery, credits this novel as a main source of the voyage and their chart as a record "preserved by a soldier on a British Vessel"--Dew, an invented character! Sharp omits to mention Rawson's book on the Bryants, not to speak of Frederick Pottle's MR. BOSWELL AND THE GIRL FROM BOTANY BAY, which I am getting on xerox from the University of California. Pottle, who is the world's great Boswell authority, wrote me a fine letter about his little early book.

Cordially,

Grove

A. GROVE DAY

Senior Professor of English

air letter

P.S. How is the "beachcombers" monograph coming on?

Department of Pacific History,
3rd March, 1964.

Professor A. Grove Day,
Department of English,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii 96822,
U. S. A.

Dear Grove,

I have posted the Trapp thesis to you by second-class airmail; sorry it took so long to get copied. The cost was £5.0.3 (Australian currency). What the 3d was for they didn't say.

We are getting ahead with the new A.N.U. "Pacific History" series and have people working on five MSS, but could do with a few more. If you should hear of a promising work on this subject which, for some reason, the U.H. Press does not feel like publishing, please remember us (the Jason Horn thesis is a case in point). Our print numbers being usually much less than yours means, I take it, that we can consider less saleable material, provided it is of a sufficiently scholarly standard.

With kind regards,

Yours sincerely,

4th December, 1963.

Dear Grove,

Thanks for your letter. Susan Moore, our Research Assistant, is having the Trapp essay on Louis Becke copied (xerox I think) and will send you the results. Here is the full citation:-

"Trapp, Phyllis Burney. "Some account of the writings of Louis Becke; being a thesis presented for the Jacob Joseph Scholarship, 1931". Wellington, N.Z., 1931. 71p., bibliog.

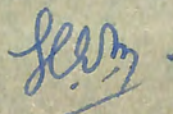
I was not at the last Publications Committee meeting, when they discussed possible collaboration with the University of Hawaii Press (being in Sydney working in the Mitchell) but I gather that your views were very favorably received.

Janet Bell has come and gone and I was able to take her around and meet those on her list; she is such a nice person and everyone here loved her. We had lunch at Parliament House with Harold White and the heads of the National Library. I think that Carmack is making a bit of a mistake apparently confining his conference to professional librarians for, as you know better than anybody, it is the research workers on the Pacific who know the location, extent, state, accessibility etc. of the manuscript and other sources, what has been done in the way of copying and what needs to be done. I should like to have submitted a background paper on this subject for discussion.

Everyone here was utterly sad over Kennedy; I can never remember people so upset over anything before. Americans can understand and assess the importance of their right wingers - the John Birch people, Goldwater and the rest - they frighten us, and somehow Kennedy seemed a figure of sanity and safety who thought our thoughts, only better.

Thank you for your kind offer to help. I'll certainly take advantage of it if need arises.

Yours,



H.E. Maude.

University of Hawaii
Honolulu, Hawaii 96822, U.S.A.
November 25, 1963

Dear Harry:

This is our national day of mourning for our assassinated President, and hence I am not meeting classes. X I don't know whether I told you that I recently signed a contract to do a book on Louis Becke for the Twayne World Authors Series in New York. It will be biographical and critical, similar to the one on Michener by me that will appear this winter. I am going over everything in my file and find the following in a letter from you of 24 February, 1959 (quite a while ago!):

"I wonder if you have the M.A. thesis on Becke by Trapp (or some such name). It was done for the University of New Zealand and I have a typescript somewhere around which I could lend you if you are interested."

I asked Bill Pearson of Auckland University about this and the librarian there had no trace of it but thought it had been done in Australia. I hereby request either the loan of your typescript or a xerox or thermofax copy, or failing that a microfilm copy. If you want to trust your copy to the mails, I'll have it copied here or use it quickly for my needs. I checked the Becke items you recently sent me and thank you for them.

Recently I received a pleasant letter from Miss Patricia Croft of your Press which suggests that it may not be impossible for us to do a few titles under a joint imprint. The book on Noumea submitted to our Press still has not been given a reader's report.

Miss Janet Bell should have been in Sydney a week by now and I'm sure she will get up your way before Christmas. In the list of new accessions in our Library I published recently a brief account of my adventures with all the friendly people in the libraries of Australia, New Zealand, and Fiji. It would be wonderful if we could get some of you up here for a conference.

All of our friends here are well but are shocked and saddened by the Texas murders. Our new president, Lyndon B. Johnson, has been a good friend of Hawaii and promoted strongly the erection of our East-West Center, which should suffer no harm from the change in administration.

Please let me know if I can do anything here in the way of advancing your research. I told Floyd Cammack that your library on the Pacific Islands might be up for sale and that he should open relations with you. I don't know if he has had time to do so. We do have most books here in the islands but a duplicate collection would be insurance for the future.

Cordially,

Grove

A. GROVE DAY
Senior Professor of English

air letter

Department of Pacific History,
29th July, 1964.

Mr T.G. Parsons,
Department of History,
University of Sydney,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Mr Parsons,

Just a line to thank you for kindly suggesting to Dr McCarty the possibility of my paper on the Tahitian Salt Pork Trade being published in Business Archives and History.

I have now heard from Dr McCarty confirming that he would like to have a revised version, so I must get to work as soon as I have dealt with existing commitments.

Yes, do by all means send me your article on the Importance of the Pacific trade in preparing N.S.W. for the rapid economic development of the 1820s. I have been working on the Southern Whale Fishery (in the P.R.O. and India Office Library) and the Fiji sandalwood trade (in Salem, Boston and the Mitchell) and Dorothy Shineberg next door is doing a doctoral thesis on the New Hebrides and New Caledonia sandalwood trade. Right now I am engaged in finishing a paper on "Early Trade with the Gilbert Islands", mostly concerned with the Sydney firm of Smith, Randell and Fairclough, but it is a bit later than your period.

Australian trade relations with the Pacific Islands is a very important theme and we are looking for a research student to do a thesis on it (or some aspect of it) for this Department, or alternatively for a Research Fellow to work on a study for publication in our Pacific History series. We nearly got someone from Melbourne to work on the Australian whaling industry, but alas it fell through. It is not lack of money but bodies that is the limiting factor here.

I send an article which may amuse you; an experiment, but I enjoyed writing it. Be sure to keep anything that you may write on Pacific History for the new Journal.

Yours sincerely,

See M



The University of Sydney

Department of History,
1st July, 1964.

Dear Dr. Maude,

Thank you very much for
the off-prints on the Park trade and the
ANZAAAS paper on the beachcombers. I
took the liberty of showing Mr. John
McCarthy editor of "The Journal of Business
History" your paper on the Park

Trade and he is very keen to publish
any revision you would care to make.

I think, myself, that such a first-
rate piece of work should reach a
wider public than it has done to this date.



The University of Sydney

It is good news to hear that there will be a Journal of Pacific History established next year. At the moment I am specialising in early Australian history and I am also fascinated by Pacific History, which is rather new to me, so that this proposed journal will offer opportunities for historians to show the links between N.S.W and the whole Pacific.

I am at present preparing an article on the importance of Pacific trade in preparing N.S.W. for the rapid economic development



The University of Sydney

of the 1820's and when it is finished
I wonder if you would care to read
it and perhaps make some comments on
the thesis it contains?

With Best Wishes,

Tasman George Parsons.



The University of Sydney

Department of History,
22 June, 1964.

Dear Dr. Maude,

Recently my colleague Mr.

A. G. L. Shaw loaned me one of your
off-prints of an article in the Journal de
La Société des Océanistes T. XV No 15
décembre 1959 entitled "The Tahitian
Pork Trade: 1800-1830". I was extremely
interested in this work as I am
writing a thesis on "Public Expenditure
and Labour Supply in NSW 1809-1834",
and the importance of this little known
trade has some bearing on my
subject.

1. (2)

It seems impossible to obtain copies of the Journal in which the article was published but if you do happen to have a copy yourself I would be very grateful to obtain one, both for my own research purposes and also for teaching.

If you also have a copy of your ANZAS address at the last conference I would again be grateful to receive one.

My own work on the NSW Corps, and also on Macquarie will be published in the J. R. A. H. S. in the near future and perhaps these offprints might be of some interest to you.

Yours faithfully

Lt Col George Parsons

Department of Pacific History,
3rd August, 1964.

Dr Gerd Koch,
Museum für Volkerkunde,
Arnimallee 23,
BERLIN-DAHLEM,
Germany.

Dear Dr Koch,

I hope that you are both happily settled in once again and busy working up your material on Nonouti for publication. We heard from Henry Lundsgaarde recently and he seems to be getting good results in his "ethnoscience" studies; it was a pity that he missed you, though I fear that it was really his own fault.

This is to ask you if there is any publication listing the doctoral (and other?) theses submitted to German Universities? As you know we endeavour to keep particulars of all theses relating to the Pacific Islands, Indonesia and Malaysia, and microfilms of most of them, but it seems probable that our listings of dissertations submitted to Universities in Germany (and other European countries) are far from being complete.

If no published lists are issued perhaps you would be so kind as to let us have particulars of any theses on these areas actually known to you?

I enclose a copy of our latest theses list; also a synopsis of a microfilm which I have had made of the various Gilbertese myths, legends and oral traditions in the Grimble Papers. There are 2 reels and 653 frames in the negative. I am having positive copies made for sale but do not know the price as yet. Let me know if you want one.

With kind regards to you both,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Copy for: Mrs Katy Richmond.

4/98 Arthur Circle,
Forrest, 6th August.

Dear Professor Lawlor,

Welcome to Canberra. I'm sorry that I could not meet you at the airport but I have been laid up with a slipped disc; not for the first time. However I gather you were to get the red carpet, so I should have been merely in the way.

We should be very glad if you could come to dinner tonight - if so please ring me between 12 and 2 at U1441 (I can't ring you) and I will fetch you at about 6.30 from the House. There will be the Australian representative to Unesco and the Secretary to the Prime Minister, plus wives.

If not possible perhaps you could manage Monday night (same time) and meet the ex-Chancellor of the East-West University, Alex Spoehr, who will talk about Hawaii.

But in any case do please ring so that we can arrange to go sight-seeing, if you can spare the time.

Yours,

Sean

Department of Pacific History,
30th May, 1964.

Professor John Lawlor,
Department of English Language and Literature,
University of Keele,
KEELE, Staffordshire, England.

Dear Professor Lawlor,

Thank you for your letter of the 15th. It was good to hear of Mrs Armytage, who has been so kind in helping over Pacific manuscripts, and to learn that you will be visiting this part of the world.

I too hope that we may meet, though I fear that as a V.I.P. you will be given little leisure to get around. However I have written the dates of you stay in my diary in the hopes that you will be able to have a meal with us, or at least a drink. And please ring me at U1793 (I think that we should have moved into our new house by then) if I can help in any way with transport, etc. on your arrival.

I doubt if you can manage Samoa or any other island stop-over, apart from Fiji, on an Auckland-Hawaii itinerary without paying a bit extra as they all entail deviation. But if you feel the little extra worthwhile you can leave Nandi for Pango Pango (American Samoa) on Sundays by P.A.A. or Mondays by T.E.A.L. (or by Polynesian Airlines on alternate Fridays to Western Samoa) and then by P.A.A. on Mondays to Honolulu. When stopping over in Samoa you can get from American to Western Samoa (and vice versa) by plane 5 days a week, or by launch (which can be fun sometimes).

If you should prefer to visit Tahiti instead of Samoa you can leave Nandi on Thursdays for Papeete by U.T.A.-Air France, and Papeete on alternate Thursdays for Honolulu by U.T.A.

I think all other trips from Fiji necessitate returning there (or in the case of the Cook Islands at least to Samoa). But if you would like to do these or any other side-trips do not let your Travel Agent tell you that its not possible or too expensive. I found them singularly stupid on island itineraries in England and had to work out everything myself on paper, with the aid of an International Airlines time-table, and then take it to them. The Tahiti round cost about £15 extra when I last enquired (admittedly about three years ago) and the Samoa round I should have thought about the same.

As far as contacts in Fiji are concerned I would advise writing to the British Council representative in Suva, who is the proper person to look after

you. The representatives change fairly rapidly, I believe, and I have no idea who the present man is, but you could easily find out in England.

Then if you cared to drop a note to Peter France, P.O. Box 200, Suva, Fiji, he will I'm sure do all he can to help you during your stay. He is a post-graduate student of mine during a year's field-work for his Ph.D. thesis on the "History of Land Tenure in Fiji". As a government servant (on 3 years leave) he will be able to introduce you to anyone you want to meet; and he has a big house up at Tamavua, the only one in all Suva with an open fireplace. You could also write to the Colonial Secretary (P.D. Macdonald, C.M.G.) or the Secretary for Fijian Affairs (A.C. Reid, C.M.G.), both of whom are old friends, but whether you would get much of a response would depend on how flat-out they were. The pace is pretty hot in Fiji these days.

As for Samoa or Tahiti, or anywhere else, perhaps we had better wait till you get here, or at least know your route. Professor Davidson is the Samoan expert and would be the one to give you all necessary introductions; and probably Niel Gunson would be better than myself for Tahiti.

I hope that this is of some use to you, and we shall look forward to seeing you in August. Please remember me to Mrs Armytage and tell her that there is no violent hurry about the MS.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

Head of Department:
Professor JOHN LAWLOR

University of Keele,
KEELE,
Staffordshire,
England.

15th May, 1964

Dear Professor Maude,

My old friends Tim and Frances Armytage, hearing that I may be in your area this summer, suggested that I should write ahead.

The primary purpose of my trip is a lecture-visit to Australia and New Zealand - where, at the invitation of their respective Vice-Chancellors' Committees, I am visiting the Universities to discuss facilities for advanced study and research in English, and lecturing on 'Britain's Newest Universities: Facts and Problems'.

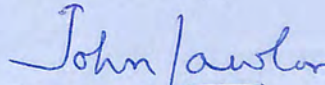
The Vice-Chancellors' Committee will no doubt have arranged a fairly full programme in each place. But I know from experience that there is usually some leisure time. May I hope that we may meet? My visit to Canberra is scheduled for Wednesday, 5th August to Wednesday, 12th August.

I particularly hope we may meet for it is my aim to continue onwards from New Zealand to Samoa and Fiji, with side-trips to other islands if time allows. I have a lecture engagement in Hawaii which is fairly elastic as to date, and am hoping to persuade the travel-agencies into including side-trips of this kind without extra cost in the normal routing Auckland-Hawaii-San Francisco. Needless to say, if you can advise me as to possible contacts in Samoa, Fiji, and elsewhere in the islands, I should be extremely grateful.

Frances asks me to tell you that Miss Orna is writing the pamphlet on Pitcairn. Frances apologises for not having sent the MS she promised. She has been very much occupied with a major piece of rebuilding at Totley - in fact the extension of the original bungalow into a very commodious house. The work is now almost completed, but it has been a strenuous battle with contractors, builders, and people of that peculiarly difficult kind!

With good wishes,

Yours sincerely,



John Lawlor

Professor H. E. Maude,
Dept. of Pacific History,
Australian National University, Box 4, G.P.O.,
CANBERRA A.C.T.

4/98 Arthur Circle,
Forrest, A.C.T.,
Sunday.

Dear Alex,

It is good news that you are visiting the back-blocks, but quite a surprise; we had no idea that you were in this part of the world.

We are hoping that you can both come to dinner tomorrow (Monday). If you can make it I'll pick you up at the Canberra Hotel at about 6.30. I believe that you are to go on to the Barnes after to meet a bunch of anthropologists, so this would seem to fit in well.

There is a Professor John Lawlor from Keele University coming - on a rush trip round Australia for (I think) the Universities Commission; and Father Gregory Denig, S.J., a most promising Pacific ethnohistorian who has been with us as a Visiting Fellow engaged in preparing the Marquesan Journal of the beach-comber Edward Robarts, 1797-1820, for publishing in our new Pacific History series, and is now en route to Harvard to get educated.

But enough for the present. If you can come I'll be there at half-past six; if not perhaps you could ring us at U1441?

Yours,

H.M.

Wellington
August 2nd

Dear Harry

Just a note to say that Anne and I are taking a
a two month swing through the South Pacific and expect
to be in Canberra briefly on August 9-11. I shall call
your office to see whether you are in town and would be
free to see me.

With best wishes,

Sincerely,

Alex Spoker

MONASH UNIVERSITY

TELEGRAMS :
MONASHUNI, MELBOURNEP.O. BOX 92
CLAYTON, VICTORIATELEPHONE :
544 0611

DEPARTMENT OF GEOGRAPHY

14th August 1964

Mr. H.E. Maude,
Department of Pacific History,
Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

... Thank you very much for the offprints and I'm returning Post-Spanish Discoveries with this letter. I'm sorry if it's a little bent for I had a photo copy made of it. It has been quite fun widening the horizons beyond New Guinea, and to read of Alaric's arrival and the village of Arariki. I have asked the Library here to augment the Maude income and to order The Pitcairnese Language

Fortunately I am not being worked as hard as Alaric. We had a letter from them recently and he seemed to be very busy with house-buying, lecturing, teaching, planning a symposium for A.N.Z.A.A.S., and thesis writing - here's hoping that he joins me on the 9th April next year! Rumour has it that Peter Scott has applied for Bedford Park but it is only rumour

Kind regards

Yours sincerely,

David .

D.A.M. LEA

Cable & Telegraphic Address
"WENTHOTEL," Sydney

Telephone : 2-0541
(20 Lines)



WENTWORTH HOTEL
LANG STREET, SYDNEY

August 16th

Dear Horz & Harry,

This note is to express my great thanks to you for your kind hospitality during our visit to Canberra. The dinner was simply superb and it was so enjoyable to talk about important things like history in the Pacific and to catch up on recent developments. I am so pleased with the prospect of the new journal and of the book series. If I can ever be of any assistance, please do let me know. With our very best wishes to you both

Sincerely,

Alex Spock

Department of Pacific History,
23rd August, 1964.

Dear Dr Koch,

Thank you very much indeed for so kindly sending me a copy of your fine book on the Tongan culture - I know that it is good because my son Alaric has read through the English translation at Nukualofa and we are trying to get a microfilm made of the typescript.

I shall add it to my library with great pleasure and see that it is made available to my students working on Tonga - at present Noel Rutherford and Sione Latukefu.

Alaric is now at the University of Tasmania and finding the work a bit hard as he has to lecture as well as complete his thesis. But it is usually the first year at the University that is the hardest.

Father Dening has nearly completed his work on Edward Robarts' Marquesan Journal and I now feel sure that it will make an interesting book. I am excited today because I have just discovered an almost equally valuable manuscript on early days in Eastern Polynesia. Now to find someone to edit it for publication; if I am unsuccessful I shall have to try and do it myself.

Again many thanks for the book,

Yours sincerely,

Seem

IN REPLY PLEASE QUOTE :

P.16/14.



TELEPHONE : SUVA 3470

POSTAL ADDRESS : P.O. BOX 2025
GOVERNMENT BUILDINGS
SUVA, FIJI

CENTRAL ARCHIVES OF FIJI AND W.P.H.C.
GOVERNMENT HOUSE GROUNDS, SUVA

25th August, 1964.

H.E. Maude, Esq.,
Department of Pacific History,
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr. Maude,

Please refer to your letter to Mr. Diamond dated 18th March, 1964 on the subject of microfilm copies of certain documents held here for Messrs D. Routledge and N. Rutherford.

I am pleased to inform you that Noel Rutherford's order has now been completed and the film (2 rolls) has been forwarded to you today by registered airmail.

Our account for the above order will be forwarded at a later date.

Yours faithfully,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'S. Tuinacua'.

for Officer -in-Charge.

Department of Pacific History,
28th August, 1964.

Reid Cowell, Esq.,
Commissioner for Pitcairn Island,
South Pacific Office,
Government House Grounds,
SUVA, Fiji.

Dear Reid,

Thank you very much for letting me see your report on Pitcairn. It was full of interest and you have clearly won the confidence of the people. You may not see as much development as you would wish but to me the progress made seems well-nigh unbelievable.

It is good to feel that the Pitcairn community has now got someone with a genuine personal interest in their welfare. They were for too long the Cinderella of the High Commission, causing more mirth than serious concern.

The link with Otago should provide good dividends. Times must indeed have changed for such an idea to be considered for a moment by the C.O. I well remember the scorn with which my proposals for a similar team up between the G. & E.I.C. and the Auckland Museum people was received.

If you have any difficulty over getting a really experienced land-tenure expert perhaps we could loan you the service of one of ours? I feel that Ron Crocombe has the right kind of experience and approach for such a task. You may have seen his recent book Land Tenure in the Cook Islands and various contributions on tenure problems in the New Guinea Research Unit series - I understand that he is to do a series for the S.P.C. He is married to a Barotongan authoress of considerable literary promise. Ron is teaching this year at the University of Southern California, Los Angeles, but will be available for further assignments in 1965.

Frank Clune has been rushing round at his usual pace engaged on his Pitcairn book. I gather that all but a chapter is finished, and that this is being reserved for his impressions on visiting the island. He has made an unsuccessful hunt for The Pitcairnese Language in Sydney - apparently copies have not yet come on the Australian market - so I have had to lend him mine.

Again many thanks for kindly sending me your report, which I have duly returned under separate cover. We look forward to seeing you both in or about April, when Canberra should be at its best.



SOUTH PACIFIC OFFICE
GOVERNMENT HOUSE GROUNDS
SUVA, FIJI

29th June, 1964

Your reference:
Please quote: P.F.C-1

Dear Mr Maude.

Paddy Macdonald has told me that you would like to see a copy of my report on Pitcairn so I am sending you a copy. It is for official use only and I must ask you therefore not to make it accessible for quotation without referring back to me. Actually, since it is a rather dry, administrative document it is not very quotable anyway !

Margaret and I plan to return to Pitcairn, on our way back from leave, for a month next February so that we can follow-up the work done on the last visit. Before then, however, I hope a team of three from Otago University will visit the island and stay for six weeks or so. We are in the process of negotiating an agreement with Otago for regular visits by balanced research teams, subsidizing them to the extent of three return boat fares. The first team, under this arrangement, will probably consist of Harré (sociologist), an assistant and a geographer called Cameron. Among other things I am hoping to get something solid on land-tenure out of them. Another visitor will be Frank Clune who ought to stir up more interest in Pitcairn in Australia.

Margaret and I expect to visit Canberra about April next, towards the end of leave, and hope we shall have the pleasure of seeing you.

With best wishes.

Yours sincerely,

Reid

(Reid Cowell)

H.E. Maude, Esq., O.B.E.,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O., Canberra A.C.T.,
Australia.

Susan,

BOOB00I

I think that there is a Union Catalogue of periodicals held in New Zealand libraries, and imagine that a copy is kept in the A.N.U. Library or failing there at Kingston.

Would you please look in it and see what files, if any, are extant of the Tongan periodical BOOB00I, which commenced publication about the year 1875?

While you are about it please also look up BOOB00I in the Kingston card index of periodicals held in Australia, just in case there are sets somewhere in Australia.

SLM
31.8.64.

Department of Pacific History,
3rd September, 1964.

Mr E.S. Dodge,
Director, Peabody Museum,
SALEM, Massachusetts, U.S.A.

Dear Dodge,

This is to say that Father Gregory Dening will be calling at the Peabody on or shortly after the 12th September in search of log-books, journals or indeed any material at all relating to the Marquesas Islands up to the year 1840.

As I think I mentioned in a previous letter Greg Dening has been with us for the past 10 months editing the Journal of the beachcomber Edward Robarts, who was in the Marquesas from 1797 to about 1810. The text is now ready but he is still in search of material for his critical introduction; hence the visit to Salem.

Dening's visit may be rather rushed, I'm afraid, so if your shipping and other experts could be so kind as to look up any material for him in advance it would be sincerely appreciated. You may have read his excellent paper on "The Geographical Knowledge of the Polynesians and the nature of inter-island contact" in the Journal of the Polynesian Society for 1962. He is a most pleasant and unassuming person, and I'm sure that you will like him.

PEABODY MUSEUM, SALEM, MASSACHUSETTS

Trustees

STEPHEN WHEATLAND
President
RALPH LAWSON
Vice President
WALTER MUIR WHITEHILL
Secretary
LEVERETT SALTONSTALL
STEPHEN PHILLIPS
AUGUSTUS PEABODY LORING
RAYMOND SANGER WILKINS
FRANCIS BACON LOTHROP
OLIVER WOLCOTT
ALFRED PORTER PUTNAM
Treasurer



Founded by the East India Marine Society 1799

Officers

ERNEST STANLEY DODGE, *Director*
M. V. BREWINGTON
Assistant Director, Curator of Maritime History
PRISCILLA WALDO PAPIN
Assistant Treasurer
DOROTHY EASTMAN SNYDER
Curator of Natural History
RUTH ROBINSON ROPES
Assistant Curator of Maritime History
GEORGE LAMBERTON SMITH
Honorary Curator of Anthropology
PAUL O. BLANCHETTE
Librarian

November 27, 1963

Dr. H. E. Maude
The Australian National University
Canberra, Australia

Dear Maude:

Many thanks for sending along the additional reprints of your very solid articles. I am delighted to have them.

Work on my New England and the South Seas book goes along slowly. I still hope to have it in by the end of March.

Things are slowly coming back to normal after our terrible national tragedy of last Friday.

With all best wishes,

Sincerely,


Director

ESDjnf

Jim,

I should be grateful if I might take a week off next month, from the 21st to the 28th October (inclusive), for the purpose of visiting Tasmania and bringing Honor back by road.

I have an appointment with Dr Harré, of Otago University, p.m. on the 20th or a.m. on the 21st (depending on when he can get here), so would propose to leave by the noon plane on the 21st.

The application is for leave of absence and no expenses will be chargeable to the University. At the same time I hope to investigate the Hobart whaling records, in particular for information on the movements of Captain Emmett, as this has long been on my conscience.

John

4.9.64.

Harry

No problem.

Jim

4/9

STIFTUNG PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STAATLICHE MUSEEN
MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

Abteilung Südsee

1 Berlin 33 - Dahlem, 4.9.1964
Arnimallee 23/27
Telefon 760011

Professor H. E. M a u d e
The Australian National University
The Research School of Pacific Studies
Department of Pacific History
Box 4 G.P.O.
C a n b e r r a A.C.T.
AUSTRALIEN

Dear Professor Maude,

thank you very much for your kind letter of 23rd August. I must apologize for not writing earlier. There was such a lot of work awaiting me here that I really forgot my duty to send you some news earlier and to thank you very much indeed for all the kindness and assistance you and Mrs. Maude gave us during our stay at Canberra. It was a great pleasure for us to meet you. We shall not forget those days, and I think they have been very useful for our work.

In New Zealand we saw the museums of Auckland and Wellington, met Dr. Fisher and Dr. Barrow. Your Gilbert collection at Auckland was certainly of high interest to us and we studied it in the due way.

Then we spent a fortnight on Viti Le^{va}~~on~~, meeting also Bruce Palmer. For some time we did a little study on some villages in the Navua valley. We had a chance to do some fotos on a few Viti string figures (only ready-made, not the different stages, sorry), and I shall send the fotos for Mrs. Maude later on.

At present Dr. Christensen (music ethnologist) and myself are getting the Ellice music book printed, I hope to send a copy to you next November. But the Gilbert material will take a lot of time before any manuscript will be completed!

We are glad at the good news with regard to Father Dening's book on Edward Robarts' Marquesan Journal (there is not so much literature about those islands), and your recently discovered manuscript on early days in Eastern Polynesia - we should be glad seeing it printed next time, since the authentic evidences of the old Polynesian culture and development are so scarce - this fact amongst many others making your work on Pacific History so extremely valuable.

With many regards to you and Mrs. Maude, also from my wife,

Yours sincerely,

Paul Kuhn.

Miss N. McArthur.

Dear Madam,

Your favour of the 11th inst. to hand
and in reply we have much pleasure in forwarding
one only copy of "Beachcombers and Castaways"
(revised ed.) on approval, as per your request
under reference.

Yours faithfully,

Harry the Beachcomber

Pacific Beachcombers (Pty.) Ltd.



THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

Box 4, G.P.O., Canberra, A.C.T.

Telephone: U 0422.

Telegrams and cables: "Natiniv" Canberra

Ref.:

Sept. 11th.

Mr. Maudsley, Sir,

You promised that I might see a copy of your paper on "Beachcombers" ahead of its publication. I promise to treat it with all respect & deference & return it as quickly as possible.

Yours, W.A.

DEPARTMENT OF ENGLISH LANGUAGE AND LITERATURE

Head of Department:
Professor JOHN LAWLOR

University of Keele,
KEELE,
Staffordshire,
England.

11th June, 1964

Dear Professor Maude,

Thank you for your very helpful letter of 30th May. I am quite determined that we shall meet up in Canberra, whatever the arrangements that have been made. I haven't had a detailed programme yet. But we must certainly get together for a meal, and I am noting U1793 prominently in my diary.

The information about island-hopping is very useful indeed. I, too, have found that travel agents over here really don't know anything about flights in that area. I have therefore told them simply to include these places in my flight coupons, leaving them open-ended, and I will confirm the reservations when I am a bit closer - or collect on the unused flight coupons, if I find the services don't work out. The great thing is, of course, to get them all in on the one ticket London/London, so that diversion costs are next to nothing.

I am taking your tip and writing to the British Council Representative in Suva, and also to Peter France. It is very good indeed of you to give me this guidance; and I particularly look forward to meeting Peter France, and being in the only house in Suva with an open fireplace. I am also writing rather more formally to Macdonald and to Reid, with the object of letting them know that I am about, rather than burdening them with any responsibility for me. I can quite understand that they have their hands more than full. I'll greatly look forward to going into more detail about Samoa and Tahiti, and perhaps other places, when we meet. If I can make use of Professor Donaldson's expert knowledge, and also perhaps Niel Gunson's, that would be a kindness indeed.

I have written to Frances Armytage passing on your kind message. She has certainly had her hands very full with the house extension at Topley but she will be getting on with the manuscript as soon as things are more nearly normal again.

With very best wishes and renewed thanks,

Yours sincerely,

Professor H.E. Maude,
The Australian National
University,
The Research School of Pacific Studies,
Box 4 G.P.O., Canberra, A.C.T.

John Lawlor
John Lawlor

Copy

11th Sept.

Dear Harry,

Niel asked me whether, as a matter of policy, our department library of theses on microfilm should aim to include theses of members of staff (where these theses are not already housed in the A.N.U. library). Niel was thinking in particular of his M.A. thesis. It may apply, too, to Paul van der Veur's Ph.D. on the Eurasians in Indonesia.

What do you think of this idea as a matter of policy? And, apart from policy, should we get Niel's M.A. on microfilm?

Katy

Katy,

I think that, as a matter of policy, we should endeavour to obtain a microfilm of every M.A. and Ph.D. thesis by a staff member, provided it relates to the Department's area of interest, i.e. if someone on the staff had written a thesis on Medieval German history we should give it a miss.

Specifically, I would favour our obtaining both these theses cited by you.

Harry
16.9.64.

Susan,

I should be grateful if you could kindly see if you can find someone willing to translate this from Swedish into English. It is easy material (i.e. non-technical), about 4,000 words, and all that is necessary is a pencilled English version which I can then type.

If you are able to find someone who is willing to do the work for under say £5 please go right ahead and give it to him; if not I shall have to try in Sydney or, as a last resort, make an attempt myself with the aid of a Dictionary. It does not look hard.

The Swedish Embassy should be able to give you a lead to prospects; or even be willing to undertake the work themselves.

JLM
12.9.64.



SYDNEY UNIVERSITY PRESS

Press Building UNIVERSITY OF SYDNEY NEW SOUTH WALES AUSTRALIA Telephone 51 7881

14th September, 1964.

H.E. Maude, Esq.,
Department of Pacific History,
Australian National University,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

I have written to Jim Davidson, who has known me for many years, with a copy of the enclosed. Copies have also been sent to Francis West and Emma Sadka who were colleagues of mine in New Zealand some years ago.

I hope we may meet in Canberra when I am there from early on Tuesday 22nd September until the end of that week.

Yours sincerely,

Michael Turnbull.
Editor.

*Mr. Turnbull seen 25.9.64.
JEM.*

TENTATIVE PUBLISHING PLANS

The notes that follow are a first rough draft of ideas for commissioned publishing. This is not the Press's only interest. In addition, it hopes to attract MSS. on any subject and expects to be able to subsidise some scholarly work.

The Press will be launched by the publication of a group of several books not later than mid 1965. The specification for the first of these books has recently been sent to printers. Special efforts are being made to arrange effective representation overseas. A handbook for prospective authors is being prepared.

Subjects covered in these notes are:

- 1 Texts
- 2 Collections of Source Material
- 3 Series Collating the Results of Research
- 4 Australian Institutions
- 5 Regional Studies
- 6 Topic Studies
- 7 Biography
- 8 Text Books
- 9 Books on Teaching
- 10 Source Material designed for non-academic readers
- 11 "Contemporary Australia"
- 12 Annual Review of the Arts and Architecture

1 Texts (cased binding)

Several series of edited texts are under consideration, as follows:

- a) Medieval Latin and vernacular texts, including chronicles.
- b) Major sources of Australian and New Zealand history - for instance, the Bigge Report; the Select Committee on New Zealand of 1838.
- c) Out-of-print books and pamphlets - for instance Wentworth's "Account of New South Wales" and William Martin's pamphlet on the outbreak of war in New Zealand, 1860.

2 Collections of Source Material (cased binding or paper cover)

- a) For teaching purposes, wherever gaps can be found - for instance documents relating to land holding in England in the Middle Ages.
- b) On subjects of interest to Australian scholars and teachers on which little secondary work has been done - for instance, relations between Australia and New Zealand. In such cases, the source book will act as a useful stopgap. It would be revised as the results of new research were published.
- c) On political thought, or other aspects of the development of Australian traditions, as follows:
 - i) Strands, of which examples could be "the radical tradition" or the "anti-radical tradition".
 - ii) Problems. For instance, views for and against trade unions at different periods.
- d) On important aspects of Australian and New Zealand development, linking perhaps with work in Sections 5 and 6 following.

3 A Series Collating Scattered Research (cased binding or paper cover)

Different techniques may be needed in different subjects. Suggestions here apply to one subject - history.

A volume might bring together the following, neither of which are easily accessible to students, at least to large numbers of students:

- i) Extracts from unpublished theses
- ii) Articles from back numbers of periodicals

To this basic combination might be added:

- iii) Papers specially written for the volume
- iv) "Second thoughts" by authors of theses or articles (i & ii)
- v) Editorial discussion of the approach followed and the sources used by the writers of all the above (i to iv)

Contents of an historical volume could be chosen by (a) subject or (b) theme. For instance, in New Zealand historical writing there has in recent years been some signs of a trend towards reinterpretation of various events in the light of the activities of commercial companies. Examples of work that helped to form this trend are widely scattered - in theses, in articles in different periodicals of widely different dates, in a pamphlet that is unlikely to remain in print. Instances of the effects of the activities of businessmen include studies of government policy, party politics and constitutional development, race relations, labour movements and immigration.

4 Studies of Institutions (cased binding)

These could be both historical and contemporary studies, as follows:

- a) Individual institutions worth a book to themselves - the Sydney Stock Exchange; Sydney University
- b) Types of Institution - e.g. retail trading establishments

5 Regional Studies (cased binding)

There might be room for several types of study. An attempt might be made to cover the continent in a series of studies, or to confine a series to selected regions which demonstrate certain historical or other characteristics.

6 Topic Studies (cased binding)

For example, the history of social services, of transport, or dairy farming.

7 Biography (cased binding)

Biographies of individual figures would seldom be commissioned. Shorter studies might be commissioned in groups - prime ministers, radical or anti-radical politicians, men who made contributions to particular reforms.

8 Text Books (cased binding or paper cover)

- a) New impressions or new editions of text books, monographs, etc., on Australian and other subjects now out of print. A list of possibilities in English medieval history is being prepared.
- b) Translations: a series in the history and philosophy of science is being considered.
- c) Text books on any subject for Australian universities.
- d) Text Books for secondary schools, including more specialised texts unlikely to attract commercial publishers.

9 Books on Teaching (cased binding or paper cover)

Books about general problems of education in the community will usually belong in the "Contemporary Australia" series (no. 11). Here we are concerned with:

- a) Books on the nature of particular disciplines, on the styles favoured by their practitioners, and so on.
- b) Books on teaching methods in universities and schools.

10 Source Material designed for non-academic readers (paper cover)

This sort of book could take many forms, for instance:

- a) Shortened versions of one (or combined versions of several) of the texts or collections in 1(b) and 2(b) above. Some of those in 2(c) and 2(d) would have a popular market.
- b) Special collections to illustrate the historical development of some contemporary problem - e.g., civil liberties.
- c) Collections of important recent documents, reports, etc., on a contemporary problem.
- d) Picture source books: political cartoons telling history of a period, photographs of urban or rural development linked by commentary.

8 Text Books (cased binding or paper cover)

a) New impressions or new editions of text books, monographs, etc., on Australian and other subjects now out of print. A list of possibilities in English medieval history is being prepared.

b) Translations: a series in the history and philosophy of science is being considered.

c) Text books on any subject for Australian universities.

d) Text Books for secondary schools, including more specialised texts unlikely to attract commercial publishers.

9 Books on Teaching (cased binding or paper cover)

Books about general problems of education in the community will usually belong in the "Contemporary Australia" series (no. 11). Here we are concerned with:

a) Books on the nature of particular disciplines, on the styles favoured by their practitioners, and so on.

b) Books on teaching methods in universities and schools.

10 Source Material designed for non-academic readers (paper cover)

This sort of book could take many forms, for instance:

a) Shortened versions of one (or combined versions of several) of the texts or collections in 1(b) and 2(b) above. Some of those in 2(c) and 2(d) would have a popular market.

b) Special collections to illustrate the historical development of some contemporary problem - e.g., civil liberties.

c) Collections of important recent documents, reports, etc., on a contemporary problem.

d) Picture source books: political cartoons telling history of a period, photographs of urban or rural development linked by commentary.

Hull Island
Wangina Solomon
Western Cooks
15th Sep. 1964

Dear

Mrs and Mrs Moutā.

Kam ma hane ni mauri!!

Bon sei sau petā sare I sa tiba korōia ao e
a bon tiba peke sau tūi ni korō petā gnakōimi
pai iai Irou, karineami ao uingami Inanow
oma enghe tūi gmoa gn gaurē gnako gmai
iaon te aono Phoenix; e tūi tūi bon ana haine
te Atua, ao te gmanga kaitibo inanon kē beba pme
tūi gna hane ni katitwarāoa te Atua, engāia
oma engkami; inanon ae kam atāia ao tūi atāia
gnaba.

Ii hane ni gmaruring sare I, tāku tūi
te te aono iai engāia oma engkami inanon rēiki
aika atāia gn gnako ao aika pa tūi i gmaia engki;
tūi gna kaitāoa te hea engkai e peke iroua oma
engkami kē sare ni gmaruring aei.

Ma enghe tūi gmoa gaurē gnako inanon
kē rēiki 1939 ao I bon tiku gnaba ni
gnakuei inanon kē tāutaoha ni karōhoa kē
rēiki aei e pōho iai bun ana hea kē aine
ao i gnakuei gnaba gn tē tūi same ao tābuwa
kē gnakama imwina ao I sa bubuti gnakon
kē kamitina Paul Laxton, e kona ni peke sau

pu motirawa man to te tua da I a
 pon kawa e rahi tau pabalau ibukin te
 tautaha angai me e ra tangirua da N
 na motirawa i canton, ao I tiku iaon
 canton b ao I a bakareea Jarawa da
 on na kawa pu beba ao te kamiranga
 ae moan te wawereke da te £50, ao kabare
 on paun on te pono kiribati ao te pono on
 Eretj; ao imwina I a manga nako Orona
 on jiriki 1963 ao i tiku iaon Orona
 k namakaina ao I a manga bubuti
 nakon te nakon te ono moai ni kamina
 ni buobuoki Kerina, da N na kawaria matiu
 aha makuei iaon canton, ao ni kareka
 I a tiku iaon canton on te tai ae moan te
 ao e ra reke teutana taekau nako Solomon
 te mananga moai canton iaon baora Kwaka ni
 kataita Jarawa ma intanon manangaa ae
 te manga ma te mano kawahi ibukin iara
 bai ba a kane on tiku ara bai ake bon
 sine iara bai te kaba, ma kain, iara rauti te
 pangj ni kawa iaon ana bai Ninton; ae kaka
 pomato ma bai bon ti te arona, ao on ana
 tai on aeaki matomuin te manin iare Tahereti;
 ao ra pangj on tiku paai ara te korahi ake
 iara ana mananga Tahereti, a kane paai
 iara bai on ake ae ake a toka paai.

From your abara ae Tangiroa in moon te
 kaumano ngaira ba ahea te ni iaona ao e
 raro hanganga rehen te iha, ao te mauira te
 panti man te tua, ae e hon ahi tau gnaba
 ao manga te bauna man te tua n nai
 aaron aei, 3 te buerena raon temana, ao
 1 te mangko te kirati te koha ao te
 panti 1 te tangiroa te mangko moan te ahi
 main paori te raba ao 1/4 te tobu ao 1 teina
 bahe i te panti te karatin ao hon te
 paori ni karawan hon ki ahi aoro raon
 abara ae Tangiraki irona, ao ngaira,
 ngai e a manga baka te mane nakoira
 ae e ahi tau gnaba ba e gangi n ahi
 koha oua te namakaina ae na poku
 e baka n nai aaron aei £2-10-0 iaia
 aaei ao pime £1-15-0 nakon ae bikoutou
 £3-15-0. ti paina raon n te namakaina
 30th July. 64. ao n 31st Aug. 64 ti a manga
 anganahi iterana ao te ma manga inutan
 te namakaina 15-3rd Sep, 1964 ma e tau baka
 nakoira ngai ti hon ahi main paori n
 te paori aei e tau tao e ma hanga ao ae
 te paine mai idv ana kaetitie te kamitina
 ae ka kōran ma e a hon nakoira te e
 enee moan te paowatai ba hon ki ahi
 aaron kairi abara.

Jao e ia bon tōki ikai jara Raongora
 ma ma iawans gnako iaron abans aei
 ao Meingami n iaron Manwingan wan
 natim ae Kei Oraniki iae bon tēi matō
 naba, ma ngaira ti ahi maaha iaron
 pa ha maaha iaron Kakuŋin ibukin
 tē aro.

Be a bon tōki ikai iango
 ma weingan tē proaens iwanon
 tē beku e tiku iwanon pa bon
 Jowan n tēi gnako. Fi a ho
 ma tēi tōki eni Meingia en iaw
 getā ao n Ami tataro

Mibain pem tūa
 beku on tē tūa

Jabia Ormana

H.E. Maude,

Mrs C. Richmond.

18th September, 1964.

Solf Papers

Thanks for your note on the Solf Papers. Would you please ask Lindsay Cleland to order them for the National Library, and say that we would be grateful if he could let us know when they come. I'm against us entering the game whenever there are others willing to play.

I am returning the correspondence herewith, as requested, but should be glad if you would have a copy made of the Solf notes so that the new Research Assistant can make an entry from them in due course for our World Catalogue of Pacific Manuscripts.

Thank you also for your helpful note re a possible Editor cum Bibliographer. The applications are beginning to roll in now but I must say she sounds hard to beat - in fact what the doctor ordered. So I shall keep my fingers crossed for her to apply. It really should be quite a fascinating job; in fact if only I was younger I'd be tempted to apply myself.

JHM

18.9.64.

THE AUSTRALIAN NATIONAL UNIVERSITY

MEMORANDUM

FROM

REFERENCE

TO

DATE 17th September.

Dear Harry,

1. I enclose the papers re the German microfilm , with notes. Would you mind returning the papers to me ?
The National Library have not ordered the microfilms but are quite willing to do so if you would rather they, not us, pay for them. Do you want to reconsider a departmental order ?
Secondly, Lindsay Cleland (MSS Officer at the National) said that the footnote 79, referring to a biography of Self using some of the papers, is published, and is in the Fisher Library, and is on order in (for) the National Library.
Thirdly, he gave me the address. (to get the microfilms)
2. I will begin by ordering Niel's M.A. thesis from Melbourne. (in relation to your decision to get MFs of staff theses.)
3. I have had a preliminary run through of Greg's microfilm (Hill's Journals) & have come up against the initial difficulty of not knowing the old names for the various islands. Can you think of a book to help me ? I found something called 'Woaboo' but the references did not seem at all illuminating; however I'll have a really close look.
4. I know a girl who has asked me about your Research Assistantship, and she seems to me utterly perfect for the job. She is English, with a degree, and has experience of organizing some English Lit. Journal in England, and has publishing and book-keeping experience as well. She is also a very soft, sweet-natured girl - actually a married woman, whose husband has a lectureship at the School, and they are in Canberra virtually permanently. I won't tell you her name, because I haven't asked her permission to recommend her to you, but you will recognize her if and when she rings up. I just wanted to make sure you don't consider someone else for the job without meeting her !

~~Katy~~ Katy

Katy,

I don't seem to have got down to this, so would you be willing to take it over, i.e. to order a microfilm of the whole 30 packets of letters, etc., for the Department? You will see from the note attached that Professor Davidson has approved.

2. The person who told me about them, and sent me the extract, is Mr Gibney, of the Commonwealth Archives, so please contact him if in doubt on some point; also make sure from him that the National Library has not, in fact, ordered a microfilm of the Solf Papers themselves, in which case there would seem to be no point in duplicating.

slm

12.9.64.

Department of Pacific History,
21st September, 1964.

Mr R. Langdon,
Pacific Publications Pty. Ltd.,
27-29 Alberta Street,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Mr Langdon,

I'm really ashamed of myself for not having answered your kind letter long ago. I had been waiting to send you a copy of the article in The Mariner Mirror but, although I got the bill for the reprints in August, nothing has as yet arrived. However, I shall send it if and when it does turn up.

I was delighted (and relieved) that you liked the little pieces by Alaric and myself on the History of Pitcairn and Norfolk Islands. Relieved because as a matter of fact you are the only person I know whose opinion I would value on such a subject. Its curious how much is written on the Bounty and how little on Pitcairn itself.

Frank Clune is the only other person who has mentioned The Pitcairnese Language. I must say he was quite kind, but I do not value his literary opinions too highly. He is writing a book on the Bounty and Pitcairn himself and has, as a consequence, been shouted a trip there by Reid Cowell, the Administrator. I believe it is to be called The Pirates of Pitcairn, but goodness knows what will emerge from his curious writing mill. For all that he's a good-hearted cove and one cannot help but like him.

Frankly I don't think that the book will sell - because of its putting-off title and the yards of specialist linguistic stuff inside. Actually one could not buy a copy anywhere I tried but when I heard that you might be reviewing it for P.I.M. I got in touch with Hutchinson and Co. of Melbourne, the Australian agents for Andre Deutsch, and they got a stock in to supply the retailers. But I guess the review got crowded out (due to your being away. Indeed the only piece in the September P.I.M. which I could definitely quote as you was the one on the cumulative index.

It was a marvellous idea getting Margaret Woodhouse to do the job and I'm sure that you could not possibly have done better. I wrote and tendered my congratulations on her achieving immortality, pointing out that in a hundred years scholars will still be poring over the Woodhouse Index to P.I.M. It seems to fit in just fine with her previous training and also the spare time that she apparently has while watching the shop.

You may find it necessary to prepare a prospectus, with a few puffs from appropriate people, for sending to a select list of libraries, universities and institutions, also to some private Pacific fans; admittedly people can read the publicity in P.I.M. but readers are apt to procrastinate and then forget and, in any case, in a large institution the person who reads P.I.M. probably has no connexion with the Accessions Department and still less with decision making levels. We might be able to help with a list of probable buyers, for we are slowly preparing a list of potential subscribers to the Journal of Pacific History. Incidentally I shall, of course, give the Index a good boost in our first issue.

I have written to Douglas Oliver about the Morrison's Journal idea and hope to hear from him in due course - he's a more belated correspondent than even I am; in fact sometimes he never replies at all.

The Stan Brown plan of operations sounds O.K. to me, and you're certainly welcome to make a summary of my Mariner's Mirror article, or indeed of anything I write at any time. I asked Paddy Macdonald, the Fiji C.S., if he'd adjudicate between Stan and myself (curiously enough Paddy used to write for the Mariner's Mirror himself in his palmy days) but he cried off on the convincing grounds that Mrs Stan is his Private Secretary - she used to be mine, before her marriage.

Congratulations on achieving all but 11 of P.I.M. I hope that the three you gave me out of the kindness of your heart are not among them. I shall be most interested to learn what the anonymous owner gets for her set. Knowing the Pacific fraternity, I should be surprised if the lady in question lives far from Fenner Gatty, especially as you mention that she wants "a good price" for it. They tell me that the Gatty Library might never have been sold to Fiji - at that price - but for Maurice Scott.

What I should dearly like to know is what has happened to the MS of (and voluminous source material gathered for) Gatty's unfinished book on Father Rougier and Christmas Island. Fenner told me once that she was going to get Michener, or someone else in the astrosphere, to finish it, and share the royalties. But as she has apparently failed to find anyone she might agree to one of us lesser mortals tackling the job? Apparently no MSS material was sold with the library.

This reminds me that Brett Hilder tells me that one Caporn of Mobray Road, Chatswood, has a manuscript work on trading in New Caledonia (apparently about someone called Knoblock?). Anyway he thinks that it may be worth publishing in the Pacific History series? Would you ever have time to look into this, for yourself or me?

Yours,

John M.

Department of Pacific History,
21st September, 1964.

Mrs C.T. Butler,
16 Bracken Lane,
Fern Tree, HOBART,
Tasmania.

Dear Mrs Butler,

Thank you for sending us the Fijian clubs.
I duly took them along to the Institute of Anatomy,
where they are engaged in building up the National
collection that will eventually be housed in the
Australian National Museum to stand on Capital Hill.

They were very pleased to get them, but asked
me to find out from you to whom the letter of thanks
should be sent; yourself, the next of kin or the
Trustees of the estate?

It was nice having your son and family next
door during their stay here. Honor leaves for
Hobart tomorrow for a month; so maybe you will meet
up.

With best wishes,

Yours sincerely,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'J.R.M.', followed by a horizontal line.

These clubs were brought
back from the "South Sea
Islands" by the father of
a Store Keeper in Oatlands
Tas. who lately died at the
age of about 75. We have
no authority to give them
away; but if they are of any
value and are any use
to the Nat. Mus. we feel
sure they would let you
keep them.

Kew & Butler

Department of Pacific History,
23rd September, 1964.

Professor Douglas Oliver,
Department of Anthropology,
University of Hawaii,
HONOLULU, Hawaii 96822.

Dear Douglas,

I hope that you are happily settled in Hawaii and able to go ahead with your research and writing programme. The Spoehrs came to dinner and spoke of your being in their former home, which I remember well.

When we last met you mentioned the possibility of your editing a new edition of Morrison's Journal, bringing out its importance as ethnohistorical source material.

Robert Langdon, an Australian journalist who is developing into a serious historical student, has spent years going into the question of how, when and where Morrison came to write the Journal and has succeeded in unearthing a mass of documentary material bearing on his theme, notably from the Banks Papers, and the records left by Hawsis and Greatheed. The only other person I know of working on Morrison is Rolf du Reitz, and I consider that Langdon has left him far behind.

It occurred to me that in addition to your own main introduction to the Journal you might feel it useful to have a short historical essay clearing up, I think conclusively, some problems which have been exercising commentators ever since Lady Belcher borrowed from Morrison in 1870.

Anyway, I leave the matter with you. If you should want to follow the suggestion up Langdon's address is: Mr Robert A. Langdon, 50 Smith Road, Artarmon, N.S.W. I suppose you wouldn't care to let us publish your edition of Morrison's Journal in The Pacific History Series, with all royalties to you?

I hope that you liked our Jesuit friend, Father Gregory Dening. It was unfortunate that he was unable to finish his work on Robarts' Marquesan Journal before he left but he has promised the last section at an early date. I fancy that the difficulty lay in the fact that the Catholic Church here would not leave him alone to get on with the job but swamped him with a host of extraneous chores. I sincerely trust that he can remain free of major spiritual commitments while at Harvard, but maybe Jesuits are not such rarities there as here. He is, I feel, a penetrating thinker and sound scholar; and very thorough.

With best wishes,

J. S. M.

MARGARET TITCOMB
3653 TANTALUS DRIVE
HONOLULU 14, HAWAII

Harry

September 29, 1964

Dear Harry,

The postman who brought you letter indented himself with mine to you when he turned away from the museum. I was not an eye witness but this is what must have happened.

I am counting on coming to see you, in spite of a few financial snows globe. My cat got into a fight. Defection later, from a bite, landed him in the hospital - where he got something worse! Pneumonitis! So he spent another week in another

veterinary castle. He wouldn't eat; has fed in-
tentionally, etc. At home, he is slowly recovering.
+ is very happy + twice as spoiled.

I can't find anyone yet who is silly enough
to stay with me — and pay for it!

Aurora is having a swell time, and is at this
moment entertaining a certain certain young
Dr. Robert Levy, whom she met in Tahiti.

I already have a copy of the Pitcairnese language,
+ have spotted you and Alaric within it. But
have not read you yet.
Theresa said that I enjoyed a visit with her.

Denise.

Our Sydney stop is three days. I think, I hope
I won't load upon you at the rushingly busy
day before Christmas. I'll find out soon + say
when.

My love to both of you,

Margaret

4/98 Arthur Circle,
Forrest, A.C.T.,
21st September, 1964.

Dear Margaret,

Honor says that she has written to you the other day to urge you to get off your cruise ship at Sydney, fly up here for a visit, and join it again in Melbourne. Of course we don't know its itinerary, so may be building castles in the air.

But be sure to remember that we are only 50 minutes by air from Sydney, and that there are some 12 or more planes a day. If you can't make it we shall come down to see you, all being well, but it would be nice if you could see our little retirement cottage and the Research School of Pacific Studies, where you would find many who know you.

We had the Spoehrs to dinner and my they were nice. I really think they are a couple of dears, without any sense of grandeur at all, and I am so glad that he has managed to get out of that political racket at the East-West Center. He looked years younger than when I met him last at your house; and I wish he could come here as Professor of Anthropology.

And now you have Douglas Oliver in Hawaii; another fine Pacific scholar and I hope that he has the leisure in Honolulu to get on with his writing, and particularly his projected edition of Morison's Journal.

Many thanks for the History of Hawaii; the coloured illustrations make it a most attractive production and it contains a whole mass of up-to-date factual material. Unfortunately someone borrowed it as I was unpacking the parcel so I cannot read it until I can get it back again.

Honor leaves for Tasmania the day after tomorrow - for 5 weeks while the new baby is on its way. And soon after she comes back we shall look forward to seeing you.

Be sure to get a copy of:-

Ross, Alan S.C. (ed.), The Pitcairnesse Language. London, Andre Deutsch, 1964;

for the Bishop Museum Library, as it contains a History of Norfolk Island by Alaric and a History of Pitcairn Island by myself. I would send you a copy but only one has come from England so far.

Love from us both,

Yours,

Harry



July 29, 1964

Dear Harry,

This is to thank you for the beachcombers! I think that is a fine contribution. No one else thought of letting them fill the gap they deserve, poor idiots and rascals. What a sorry tale the "white" penetration of the Pacific IS!

Are you going to let the beachcombers come out in what is called more formal manner? I hope so. Why not?

Guess who is here in the Reading Room? Willowdean Handy. She is happily devoting herself to writing and has two or three things in hand. She says she will slip you a note some time soon to report what she is doing.

I have done exactly nothing in the enjoyment end of writing. I seem to think that I have no time, though a procession of the ancient chiefs keeps toiling up the steep road from Waipio Valley in the beginning of a story that I hope to write. There is so much reading and checking of Hawaiian facts that I can't get down to it. (unread picture)

My house is practically ready for paying guests! A woman comes on August 16th and stays, according to her plans, until January 30th, which suits me well. And Aurora Natua is coming on the 26th of August to study with Kenneth and me. We inveigled Mrs. Stephen Phillips and her husband to pay her fare! One of my aims in life is to see that Aurora gets on in life enough to pay her way for the rest of her life. No decent pay from the ranch, of course no pension, no money, and as property, a lot without a house on it yet!!! I wish she liked to write. She doesn't. And books don't pay much, anyway. Unless one has an agent. A man here engaged an agent and got \$10,000 for his book before it was actually out! That is the Molokai. So, if I ever write another that is worth printing, I shall indulge in an agent, too.

I am sending you a brief history of Hawaii. Actually, I have not looked at our copy. It just happened to hit the market here when the Dept. of Education here was looking for a history, and the authors have done well, financially. They say that some of the old mistakes are carefully repeated.

My love- all around. Be seeing you in
DECEMBER!

Maupet



June 10, 1964

Dear Harry,

My delay in answering your letter does not mean dilly-dally. I ordered the microfilm the day after your letter came. It is such a slow process. The Pacific Scientific Center does it, and they allowed no unusual delay either. But it is necessary to wait until the reel is full, then take it to some spot where it is developed- in town, and that concern mails it back. Because someone outside of the Museum does it, there is no way of pushing it through extra fast. However, I suppose it may be done by the end of this week. We'll send it by air mail and hope it is not too late.

Your news sounds wonderful! I have spread it around to Kenneth, Alex Spoehr, who dropped in lately. the Boss, and Janet Bell, who said she had heard from you also. You have more work cut out for you now! Or rather, you have laid it out for yourself. It sounds wonderful. Everyone is interested and happy for you. The only thing I dread for you is "deadline"- the disappointments of not having contributors send in on time. But you will probably avoid that by having material in reserve. Perhaps there will be a flood of papers at the beginning- things people have been eager to get into print and no proper place for them.

I am eager to see the catalog copy of BM ... I can't remember whether the manuscripts got in or not. The serial cards did not. I told the copier that we were in process of getting out a new list of serials and the firm, on hearing that, said omit them.

I saw Miss Davidson for a few moments the other day. She came in, not when I wanted her to come- at the end of the day so that I could take her up to Tantalus- but in the middle of the day. She promised to call me and made a date, however, and I hope she will. No time to get much news from you and Honor.

People tell me that Canberra is beautiful. I hope it is constantly good for Honor.

I'm so sorry about Alaric's going. I hope it will not be for a long term. Can't he return after a couple of years? Even that will seem too long.

I have a note from Honor to answer and will, perhaps today. I am head over heels busy, my two assistants being away, one in New York at the Fair, at a Hawaii exhibit job, which she is deserting as soon as possible! The other just gone to see a sick father in California- returning Monday.

There is an "artists cruise" now starting out, Matson Line. Another occurs next November-December, and I shall be aboard! Crazy idea, perhaps. Stops are so short. I am wondering whether there will be time to take a flight to Canberra to see both of you, also pop into the Mitchell Library and out again! The schedule will be issued soon.

This is in haste...

W. B. Bishop

*Said that
before!*

*Congratulations on
that ms. copying
project. My
best wishes to
Miss Alexander-Jones.*

Jim,

I have been thinking over this matter for some days and have come to the conclusion that we cannot do better than repeat the more important of your two recommendations for 1963. I understand that it is, in principle, best to hammer away at the same theme or themes until it registers and someone is selected; and that one is hardly ever successful the first time.

Certainly the 1963 submission for studying the history of the U.S. Trust Territory of the Pacific Islands is becoming an even more urgent task each year and will soon be a standing reproach on American historiography.

I am therefore submitting a draft recommendation accordingly, based on the 1963 submission but revised and brought up-to-date.

Sam

3.10.64.

Fulbright Awards for 1966

1. Category of Visitor Requested: Research Scholar.
2. Group of Visitor Required: Group A or Group B.
3. Field of Study: American Studies (History) and Pacific Studies.
4. Speciality: History of American Micronesia (or some aspect of this subject).
5. Scholars contacted: None, but the following authorities should be in a position to recommend suitable research scholars for work in this field:--
 - (1) Professor Allan H. Smith, Department of Sociology and Anthropology, Washington State University, Pullman, Washington, U.S.A.
 - (2) Professor William A. Lessa, Department of Anthropology and Sociology, University of California, Los Angeles 24, California, U.S.A.
 - (3) Dr Saul Rosenberg, Smithsonian Institution, Washington, D.C.
6. Reason for recommendation: Although the United States has assumed political responsibility for the Trust Territory of the Pacific Islands, which includes most of Micronesia, and a considerable volume of anthropological research has been done there, no serious historical study relating to the area has yet been made. While probably no single scholar available would possess the necessary linguistic equipment to cope with the history of the area as a whole, detailed work could be profitably done on one or more historical periods (e.g. early history, pre-contact, Spanish, German Japanese) or one or more groups of islands (e.g. the Carolines, Marshalls, Palaus, Marianas or Bonins), while the trading history of the area is also an important untouched subject.

It is considered that such a study can best be made by an American specialist working in the Department of Pacific History, where he will be able to locate and consult much of the published and manuscript material (including German archival material) and collaborate with other scholars working on Micronesian and related Pacific Islands problems.

It may be added in support of this recommendation that, on a recent visit to the Australian National University, the Director of Education of the United States Trust Territory stated that a study of this nature was urgently required as a basis for the preparation of text books and other teaching material for use in the territorial schools. This would enable the Education Department to undertake the teaching of local history, as enjoined by long-standing directives of the Trust Territory administration.

Fulbright Awards for 1963

- Group A & B
1. Category of Visitor Requested: Research Scholar.
 2. Group of Visitor Requested: Group B.
 3. Field of Study: American Studies (History) and Pacific Studies.
 4. Speciality: History of American commercial relations with the Pacific Islands (or a selected aspect of this subject).
 5. Scholars contacted: None, but a suggested possibility is Associate Professor Robin A. Drews, Department of Social Science, Michigan State University, East Lansing, Michigan.
 6. Reason for recommendation: While useful work has been done by American scholars on the history of American political relations with the Pacific Islands, practically no research has been done in commercial relations, whether into particular trades (e.g. sandalwood, beche-de-mer, guano) or particular areas (e.g. early Fiji or the Marquesas) in which American interests were predominant, or more general studies of American commercial development in the region as a whole. Yet it is in the commercial rather than the political field that America has consistently shown the greater interest.

Such a study can best be made by an American specialist working in the Department of Pacific History, where he will be able to locate and consult the necessary published and manuscript material and collaborate with other scholars working on related problems. It would be necessary, of course, for work done in Australia (and which can only be done in Australia) to be supplemented, either before or after the specialist's visit, by research in America.

.....

Fulbright Awards for 1963

1. Category of Visitor Requested: Research Scholar.
2. Group of Visitor Required: Group A or Group B.
3. Field of Study: American Studies (History) and Pacific Studies.
4. Speciality: History of American Micronesia (or some aspect of this subject).
5. Scholars contacted: None, but Professor William A. Lessa, Department of Anthropology and Sociology, University of California, Los Angeles 24, California, would be a suitable possibility. Others could be suggested, if desired, and Dr Saul Riesenberq, Smithsonian Institution, Washington, D.C., would probably be able to recommend suitable scholars known to him.
6. Reason for recommendation: Although the United States has assumed political responsibility for the Trust Territory of the Pacific Islands, (which includes most of Micronesia, and a considerable volume of anthropological research has been done there, no serious historical study relating to the area has yet been made. While probably no single scholar available would possess the necessary linguistic equipment to cope with the history of the area as a whole detailed work could be profitably done on one or more historical periods (e.g. early contacts, Spanish, German, Japanese) or one or more groups of islands (e.g. the Carolines, Marshalls, Palau, Marianas, or Bonins), while the trading history of the area is also an important untouched subject.

It is considered that such a study can best be made by an American specialist working in the Department of Pacific History, where he will be able to locate and consult much of the published and manuscript material (including German archival material) and collaborate with other scholars working on Micronesian and related Pacific Islands problems.

.....

Fulbright Awards for 1963

1. Category of Visitor Requested: Research Scholar.
2. Group of Visitor Requested: Group A or Group B.
3. Speciality: History of American Micronesia

STIFTUNG PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STAATLICHE MUSEEN
MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

Abteilung Südsee

1 Berlin 33 — Dahlem, 12.10.64
Arnimallee 23/27
Telefon 76 00 11

Professor H. E. M a u d e
The Australian National University
The Research School of Pacific Studies
Department of Pacific History
Box 4 G.P.O.

C a n b e r r a A.C.T.
AUSTRALIEN

Dear Professor Maude,

Thank you very much for your kind letter of 3rd August with copies of your latest theses list and of your synopsis of the microfilm of Grimble Papers. Surely we are interested in them. Please let us know the price sometimes. May I ask if we could receive copies of those papers which I marked at your home last April in a similar way?

There are several German theses missing in your list. At present I am writing to the different German Universities in order to find out the present state of work on theses, and some weeks later on I hope to send you a fairly complete list of German theses with regard to Oceania between 1945 and 1964. (Those theses should be listed here at a central place but it is not always done up to now.)

With kind regards to you and Mrs. Maude,

Yours sincerely,

J. Kuhn

Department of Pacific History,
21st October, 1964.

Dear Derek,

This is my belated thanks for the three pamphlets which you kindly spring-cleaned in my direction. I have accessioned and indexed them in my pamphlet collection and, like the others, they will be available for all students working on the islands.

I should have replied before but, as you may have heard, I had to leave at short notice for Hobart where Honor was taken ill, and have only just returned.

Whittmore Boggs in particular I had been trying to get for a long time; and in the end had to have photo-copied.

If you come across any more discards, please do throw them my way; I am an incurable collector.

Yours,



50 Smith Road,
ARTARMON. New South Wales.
October 25, 1964.

Dear Mr. Maude:

I have so many things to tell you about that I don't quite know where to begin. Perhaps I should begin by saying that last Friday week, at long last, I finally got Stan Brown's article into the pages of PIM, which means that it will be appearing in the November issue. Next day, with the question of the Pandora's tender still vaguely on my mind, I was doing a little private research at the Mitchell Library on matters in no way connected with this when, lo!, after years of racking my brains and chasing all over England, I discovered the whereabouts of Captain Edwards' Pandora logbooks, and other papers that once belonged to him. Then, as if that wasn't enough, a bulky envelope turned up at the office on Monday morning from none other than Geoffrey Rawson, author of "Pandora's Last Voyage," who wanted to know whether we might be interested in publishing a book he wrote some years ago on Dampier's voyage in the Roebuck. The reason he thought we might be interested was that he had just received the August issue of The Mariners' Mirror, wherein he had read your article on the Pandora's tender, and, in particular, your footnote stating that the only notice of the Mitchell Library's acquisition of Renouard's narrative was "by Mr. Robert Langdon in the Pacific Islands Monthly Vol. xxxii, No. 1, August, 1961." * All in all, therefore, I have been living in a Pandora-filled ~~world~~ world lately, and, as a consequence, have had you very much in mind.

Anyway, as a fellow Pandorean, I will not keep you in suspense any longer about the whereabouts of the Edwards papers. They are in the Admiralty Library, London, and the Mitchell Library obtained a microfilm copy of them last year. I presume they have not been in the AL very long, otherwise Bonner Smith, the librarian who wrote a couple of articles on Bounty matters in the 'thirties, would surely have mentioned them. My guess, therefore, is that Mrs. Edwards Dent, of Worthing, Sussex, must, in fact, have owned the logbook, etc. (as Geo. Mackaness said in his life of Bligh) and she must have given the papers to the Admiralty Library shortly before her death in 1953. Strangely, the Admiralty Library was one place I never thought of writing to in my efforts to find the Pandora logbooks, mainly, I suppose, because I was thrown off the scent by a letter I received from a niece of Mrs. Edwards Dent, who lived with Mrs. E.D. for many years. This letter, written in September, 1961, said: "She (Mrs. Edwards Dent) often talked about the Log of the Pandora, but as far as I know was never in possession of it, and it was not among her possessions when she died. She used

* Mr. Rawson obviously does not read PIM, or if he does, only pre-war copies. His letter was addressed to 24 George Street, Sydney, from which RWR moved ~~years ago~~.

to say that it ought to be given to the Maritime Museum at Greenwich..."

Of course, it doesn't really matter now how, when or from whom the Admiralty got the logbook -- except that the answer could provide me with the denouement for a hilarious article on my search for it, entitled, perhaps, "The Great Run-Around." In this, I could reveal all sorts of priceless bits of information about Mrs. Edwards Dent which people in Worthing, Sussex, and other parts of England gave me in letters, in their efforts to be helpful. I could, for example, reveal that Mrs. Edwards-Dent was a great horse rider, who once drove a six- or eight-horse coach from London to Brighton; that she had a cat that lived for 19 years and which weighed 20 lb. until its last two or three years, etc., etc.

But to get back to the logbook and ^{the} other papers, themselves. I have now spent several hours examining the microfilm of these, and although I have found nothing sensational among them, there is quite a bit of material that throws new light on various aspects of the Bounty affair. Besides the logbook, Captain Edwards' papers comprise:

1. Extracts from the journal of Peter Heywood -- 4 $\frac{1}{2}$ fscp. pp.
2. ditto from the journal of George Stewart - 3 $\frac{1}{2}$ fscp. pp.
3. Two statements, of only a few lines each, by John Brown, on the voyage of the Pandora's tender. One of these is also signed by Renouard.
4. A statement by Edwards (possibly from his log) on the disappearance of the tender off Samoa. 3 pp.
5. Edwards' instructions from the Admiralty.
6. A list of the Pandora's officers.
7. A memo. written by Captain Edwards at Tahiti about various matters. 1 pp.
8. Edwards' instructions to one of his officers about to embark in a Dutch East India Co. ship for Holland.
9. Daily log of positions of the Pandora.
10. Two rough copies listing all islands discovered by the Pandora.
11. Edwards' letter to the Admiralty, describing his voyage from Rio to its conclusion -- as published by Basil Thomson.
12. Two copies of his court-martial sentence.
13. A copy of his letter to C. Christian on Peter Heywood -- as reproduced by Admiral Smyth in the "United Service Magazine."
14. Estimate of losses of effects in the Pandora.
15. Extracts from the log and other papers of Captain Edwards on the Pandora's voyage. These extracts are particularly detailed from the wreck of the Pandora onwards.
16. Statement by Edwards on the loss of the Pandora.
17. Miscellaneous papers, but mainly the same as 11 above, I think.
18. A letter from G. C. Renouard to Capt. Edwards' niece, Mrs. ^{Boon}.

The last item is particularly interesting, as it explains how Admiral Smyth came to write about Renouard and Edwards in the United Service Magazine. It is a pity you didn't know about it when you wrote your Mariners' Mirror piece. The letter was written from Swandscombe, Dartford, (Kent) on August 23, 1842. Its author, the Rev. George Cecil Renouard (1780-1867) was David Thomas Renouard's younger brother and Rector of Swanscombe. After a few preliminaries, his letter to Mrs. Boon reads as follows:

"You are perhaps aware that a few years ago, Sir J. Barrow, Bart., Under Secretary of the Admiralty, published an account of the Pandora's voyage in which he was led by misinformation to misrepresent your uncle the Admiral [i.e. Edwards] most grievously, and to hold him up as a most unfeeling, merciless tyrant. My poor brother Tom was very indignant at this, and had he been a few years younger, would have done, I suspect, what I am now about to do. He told Capt. W. H. Smyth, RN, a very distinguished officer to whom I introduced him, that had your uncle's papers been accessible to Sir J. Barrow, he was convinced a very different opinion of his conduct in the Pandora would have been the result, that he believed your brother Samuel had them, and that if examined, they would have fully justified those acts of the Capt. of the Pandora which were held up to public scorn and condemnation.

"Since my recent loss, Capt. Smyth has very kindly expressed a wish to insert a short memorial of poor Tom in the United Service Journal, a periodical of good repute and much read by the Army and Navy. In my brother's journals, he did not find, as he expected, anything relating to his voyage in the Pandora, but he would be highly gratified by a sight of your uncle's papers, and as I know him well, I can safely say that his honour and discretion as to the use of those papers may be entirely relied upon. He, as others, had conceived a prejudice against Capt. Edwards, but was so well satisfied from my brother's testimony that ~~his opinions were unfounded~~ ~~that he has repeatedly expressed his regret that Captain Edwards' name had never been vindicated.~~ Should the papers be still in existence, and should your brother Willm. in whose hands I presume they are, be disposed to indulge Capt. W. H. Smyth with a sight of ~~of~~ them, I feel persuaded that he will ultimately have reason to rejoice in having done so; and I ~~hope~~ for my part no cause for repenting my labour employed for so good an end...

"Capt. Smyth's address is: Capt. W. H. Smyth, RN, 3 Chayne Walk, Chelsea, Middx."

The Rev. G. C. Renouard's letter quickly produced results for at the end of item 15 (listed on p. 2 of this letter) is a note dated September 30, 1842, stating that the "undermentioned papers" (i.e. those listed on p. 2) had been sent to Capt. Smyth. Smyth's article appeared in the following March. * Meanwhile, he apparently returned Capt. Edwards' papers to William Edwards (who lived at Stamford) and they remained in the Edwards family's possession until given to the Admiralty Library.

* or Samuel (whichever it was who had them)

Apart from the Renouard letter, the most interesting and novel of Capt. Edwards' papers (logbook aside) are the extracts from the journals of Midshipmen Heywood and Stewart. These extracts were made either while the Pandora was still at Tahiti or during her subsequent voyage -- the journals, of course, being those which Edwards said were "found in the chests of the pirates at Otaheite." The extracts from Heywood's journal, in particular, add quite a bit to what is already known about the mutineers' life on the Bounty, at Tubuai and at Tahiti after the mutiny; and some unpublished details are also to be found in Stewart's. The fact that Edwards' papers do not include extracts from Morrison's journal seems to suggest that that famous document did not fall into his hands, and this is perhaps confirmed by the absence of any mention of it in Edwards' logbook. The logbook, of course, is mainly concerned with winds, temperatures, etc., but from a quick look, I think there are probably a lot of details in it of historical interest. One ~~point~~ period for which this is definitely the case is that from the wreck of the Pandora to Edwards' arrival in Timor.

Turning now to some of the matters mentioned in your last letter...

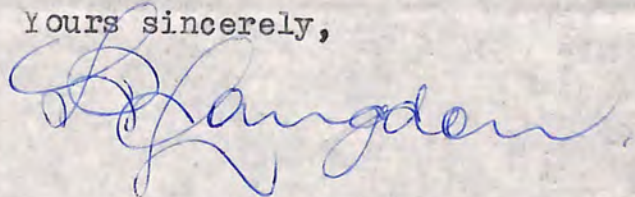
I must apologise for the fact that no review of The Pitcairnesse Language appeared either in the September or October PIM. The reason it did not appear in September was not that I was away, but that I hadn't written it then; and the reason it didn't appear in October was that what I eventually did write made just half an inch more than one of PIM's columns -- and as that half-inch could not easily be cut, and as we had something else that nicely filled a column, my review, in the hurry of affairs was left to take its chance next time. Such is the way of things in the world of journalism, of course; but I would have moved heaven and earth to get it in in October if I had known in time that you got Hutchinson's to stock up on the strength of a review by me. Anyway, the review is safely ensconced in the pages to appear in the November issue, and I hope that won't be too late to do some good for you. I should add, though, that I have yet to see a copy of the book in the Sydney bookshops, although it could be that I haven't looked hard enough.

Thanks for your promised help in the Journal of Pacific History on the Woodhouse Index to PIM, and also for that list of probable buyers. All help we can get will be gratefully received, particularly as the success or otherwise of the 1930-45 index will no doubt determine the fate of the 1946-59 one. Meanwhile, Mrs. Woodhouse is pressing along steadily and most capably. The last I heard was that she was up to Jan. 1932, ~~and~~ Her rate of progress so far seems to indicate that she will manage about one volume a month. So index No. 1 will probably not come off the production line until about December next year.

Like you, I will be most interested to learn what that anonymous owner gets for her complete set of PIM. So far, however, there has only been one nibble ~~to~~ at the bait I held out in PIM a couple of issues ago, so the good lady will certainly not be killed in the rush. I, of course, would be betraying a sacred (!) trust if I revealed whether or not the said lady lives very far from Fenna Scott (ex-Gatty). But I can say that Mrs. Scott will be in Sydney next month, at which time I will ask her what became of Harold Gatty's unfinished book on Father Rougier. As a matter of fact, I once got Mr. Robson to ask her that very question. But I can't remember now what the answer was, or if he got one at all... By the way, did you know that the Gatty library sold to the Fiji Govt. has duplicates, triplicates and even quadruplicates of some books, and that the Govt. proposes to sell these to buy others? That, at any rate, is what the deputy archivist, an Indian, told me when I was over there in July, after I noticed the duplications myself. Some of the duplicates, etc. would fit very nicely on my shelves and, no doubt, on yours. But if the Govt. does sell them, how could we stop Mr. Berkelouw from getting in ahead of us and then putting them in his catalogue at four times what he pays for them?

Finally, for this has become an impossibly long letter, I have made a number of inquiries for that person called Caporn in Mowbray Road, Chatswood (just around the corner from our place), but have not yet made any positive progress. There are no Caporns in Mowbray Road, according to the telephone book; nor is that name known to some friends of mine who have lived in Mowbray Road for many years. Even Brett Hilder, who rang me at the office on Friday, could not, off hand, give me any information to help me track down Mr., Mrs. or Miss Caporn. But he thought that he would eventually remember something, in which case he has promised to write to me...

Yours sincerely,



PS: If you can get a reprint of your Mariners' Mirror article to me in time, we will run a summary of it in our December issue -- as a sort of reply to Stan Brown's effort. I might also do something on the Pandora papers, thus making it quite a Pandora issue.

PPS: Are you interested in disposing of your duplicate copies of PIM now that you ~~are~~ no longer need them for swaps? Stuart Inder and a friend in Moresby, Bill McGrath, are now trying to put sets together, a some of your duplicates would also a few gaps. They've got plenty of money

Department of Pacific History,
27th October, 1964.

Frank Clune, Esq.,
15 Princes Avenue,
Vaucluse, SYDNEY, N.S.W.

Dear Frank,

Many thanks for your kind letters and particularly the last one, from Pitcairn Island, which arrived today. I would have written myself before this but my wife was taken suddenly ill in Hobart and I had to rush down and nurse her for some weeks until I was able to get her back here into hospital. Now she is progressing favourably and I am again picking up the threads of normal life, among them being a monumental pile of correspondence arrears.

I am glad that you enjoyed your stay on Pitcairn; I have been there I think six times and loved the island and islanders more each visit. At first I took them for a pious bunch of hypocrites but later they told me that their invariable technique was, as they termed it, to "hypocrite the stranger" until they got to know him and could trust him. You, who are more perceptive than I am, probably found early that they are no better and no worse than the rest of us; just ordinary folk, but inordinately generous and good-hearted.

I'm glad too that the book proved of use - someday I must get down to finishing the only two detailed studies I still aim to complete on Pitcairn history: the period from the landing to the death of John Adams, and the régime of the dictator Joshua Hill.

The stamps on your Pitcairn letter were a colourful collection and took me back to the days when I brought out the first issue (with Arthur Fuller) - and had to keep the date stamp stuck for 16 days while my wife and I sat on the floor with three bath tubs postmarking First Day Covers. I enclose a little piece which I wrote on the last issue (which please keep or throw away) because on page 24 there is the makings of a story worthy of your own pen. Somewhere I have the whole drama of Stewart and the Louise/Mary Ann, and believe me it is a rival to The Pirates of the brig Cyprus.

With best wishes, and hoping to meet you again some day (the last time was some years ago, when you came to my flat in Double Bay to collect your friends the Murrays from Papua),

Yours sincerely,

slm.

Pitcairnis,

27. 9. 64

Dear Harry

I've been here for a fortnight after landing from the Ceramic. It was a great sunny day, with a smooth sea, and the three boats were soon alongside with their canoes and baskets, in search of bounty.

I'm camped with various young and his wife Lillian, on the hillside opposite Floyd & Coys. Been to Sabbath twice, and the movie time weekly, plus lantern slides by Pastor Taylor who comes from Suva. He travelled with us, together with Doctor Marsue, a full-blood Rotumah bloke who graduated in Fiji. He's been invaluable for typhoid and scratching arms for smallpox. So all are well-armed. It's a real Arcadia with lovely tucker trees yams, bananas, coconuts beans, oranges and peaches. Your food has been a great help, and is

in demand by Pastor Taylor, who has been taking
lantern slide film preparatory for a lecture. I'm
trying to organize a tour around the island with
the oarsmen in the whale boat with me taking them
up in the motor boat

Have been halfway across the island to
the Radio station and Flag Top. Haven't tackled the
Rope, too steep. Hoping to get down to Christians
cave, but my knee is sore from some complaint
in the circulation

The lingo is strange. I've heard fair-drinking,
Yorkshire, Welsh, Scottish and Irish from grown ups
and kids. All this despite modern schools. Of course
the kids get it off their parents. I hope to leave
on the 10th October for Wellington, and should be home
by the 21st. Until then So long

Franklin



Looking down from the "Edge" above "Bounty Bay" and across to "Captain Jones Point" the late Inspector Floyd H. McCoy of Pitcairn Island, fourth generation to the Bounty Mutineers, and world famous Radio Ham V.R.6.A.C. with his wife Violet, holding his Bounty model showing approximately the spot where the H.M.S. Bounty was burned in 1790.

PLACE
STAMP
HERE
4DK-568
MADE IN U.S.A.

POST CARD

Know this person Harry?
Been here two weeks and
two weeks to go
Fracell

CURTIS & ORSINI 3-D NATURAL COLOR REPRODUCTION (REG. U. S. A. PAT. OFF.)

*Frank Clune*15 PRINCES AVENUE
VAUCLUSE SYDNEY AUSTRALIA

August 31, 1964.

Mr. H.E. Maude,
Author,
Australian National University,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Harry,

You will be pleased to know that I secured a copy of "Pitcairnese Language" to-day, which makes me very happy indeed.

I look forward to a happy sojourn in Bounty Bay and once again, wish to thank you for your kind and generous co-operation.

Yours sincerely,

Frank Clune
FRANK CLUNE. *Per U.S.*

FC:VB

Author of

- "Try Anything Once"
- "Rolling Down the Lachlan"
- "Roaming Round the Darling"
- "Dig" (Burke and Wills)
- "Free and Easy Land"
- "Sky High to Shanghai"
- "Isles of Spice"
- "All Aboard for Singapore"
- "D'Air Devil" (Pard Mustar)
- "Chinese Morrison"
- "Last of the Explorers"
- "Prowling Through Papua"
- "Tobruk to Turkey"
- "The Red Heart"
- "Dark Outlaw"
- "The Forlorn Hope"
- "Captain Starlight"
- "The Greatest Liar on Earth"
- "Pacific Parade"
- "T.N.T."
- "Song of India"
- "Golden Goliath"
- "Ben Hall"
- "Roaming Around Australia"
- "High Ho to London"
- "The Demon Killer"
- "Wild Colonial Boys"
- "A Noose for Ned"
- "Land of My Birth"
- "Land of Hope and Glory"
- "Ashes of Hiroshima"
- "All Roads Lead to Rome"
- "Hands Across the Pacific"
- "Somewhere in New Guinea"
- "Castles in Spain"
- "Flying Dutchmen"
- "Viking of Van Diemen's Land"
- "Land of Australia"
- "Roaming Round Europe"
- "The Kelly Hunters"
- "Overland Telegraph"
- "Korean Diary"
- "Martin Cash"
- "Captain Melville"
- "Roaming Round New Zealand"
- "Fortune Hunters"
- "Tale of Tahiti"
- "Flight to Formosa"
- "Jimmy Governor"
- "Blue Mountain Murders"
- "Murder on Maungatapu"
- "Scandals of Sydney Town"
- "Journey to Canberra"
- "Across the Snowy Mountains"
- "Pirates of the Brig *Cyprus*"
- "Saga of Sydney Town"
- "Bound for Botany Bay"

Author of

"Try Anything Once"
 "Rolling Down the Lachlan"
 "Roaming Round the Darling"
 "Dig" (Burke and Wills)
 "Free and Easy Land"
 "Sky High to Shanghai"
 "Isles of Spice"
 "All Aboard for Singapore"
 "D'Air Devil" (Pard Mustar)
 "Chinese Morrison"
 "Last of the Explorers"
 "Prowling Through Papua"
 "Tobruk to Turkey"
 "The Red Heart"
 "Dark Outlaw"
 "The Forlorn Hope"
 "Captain Starlight"
 "The Greatest Liar on Earth"
 "Pacific Parade"
 "T.N.T."
 "Song of India"
 "Golden Goliath"
 "Ben Hall"
 "Roaming Around Australia"
 "High Ho to London"
 "The Demon Killer"
 "Wild Colonial Boys"
 "A Noose for Ned"
 "Land of My Birth"
 "Land of Hope and Glory"
 "Ashes of Hiroshima"
 "All Roads Lead to Rome"
 "Hands Across the Pacific"
 "Somewhere in New Guinea"
 "Castles in Spain"
 "Flying Dutchmen"
 "Viking of Van Diemen's Land"
 "Land of Australia"
 "Roaming Round Europe"
 "The Kelly Hunters"
 "Overland Telegraph"
 "Korean Diary"
 "Martin Cash"
 "Captain Melville"
 "Roaming Round New Zealand"
 "Fortune Hunters"
 "Tale of Tahiti"
 "Flight to Formosa"
 "Jimmy Governor"
 "Blue Mountain Murders"
 "Murder on Maungatapu"
 "Scandals of Sydney Town"
 "Journey to Canberra"
 "Across the Snowy Mountains"
 "Pirates of the Brig *Cyprus*"
 "Saga of Sydney Town"
 "Bound for Botany Bay"

Frank Clune

15 PRINCES AVENUE
 VAUCLUSE SYDNEY AUSTRALIA

August 28, 1964.

H.E. Maude, Esq.,
 Professor of Pacific History,
 Australian National University,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Harry Maude,

One hundred thousand thanks for your two interesting brochures on Tahiti, and the Mutiny and one hundred thousand apologies for mistakenly assuming that your "Pitcairnese Language" was a gift to me.

I saw your name pencilled inside the dust jacket and got the wrong impression. Your book raced your letter by two days.

I have now returned it under separate cover, otherwise I was taking it with me to Pitcairn's to discuss it with John Christian and the older members of the community.

Once again Harry, thanks for your co-operation.

Yours sincerely,

Frank Clune
 FRANK CLUNE. *Per D.B.*

FC:VB

P.S.

My secretary is signing this note for me as I have dictated the letter over the telephone.

Frank Clune

15 PRINCES AVENUE
VAUCLUSE SYDNEY AUSTRALIA

August 27, 1964.

Harry E. Maude, Esq.,
Australian National University,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Harry Maude,

Many many thanks for your generous gift of "The Pitcairnese Language", which has just arrived.

I had abandoned hope of getting a copy to take with me to Pitcairn. The Mitchell did not have a copy, nor did Angus & Robertson know anything of it.

Congratulations to yourself and your co-authors on producing such an interesting work. My Pitcairn story seems puny to me after your co-operative effort.

I have one consolation. As a result of my decision to visit there, and thus complete the three island trilogy -- Tahiti, Norfolk and Pitcairn -- I began soliciting my wealthy cobbles, managing various big firms, for donations of food, medicine, clothes and so on, with splended Results.

When I leave Auckland on the 11th September, I will be taking over twenty cartons of gifts to the Pitcairners, which should keep them happy for many a day. And gifts still arriving. One golfing pal has sent six gorgeous Christmas trees, ~~which will~~ ^{worth} at £10 each. And so I think for the first time in the history of Pitcairn's there will be trees for Christmas loaded with gifts.

My publishers have given 150 books, suitable for young and old. Readers Digest ~~are~~ supply Digests, maps, records and God knows what. Others have given Band Aids, Surgical Dressings, Plum Duffs, Peanut Butter, Soups, Soaps, and even two Kangaroo Skins, "Because," said one of my mates, "they've never seen a Kangaroo, so we'll give them a couple of skins."

I am taking a portable transistor tape-recorder with me.

Author of

"Try Anything Once"
"Rolling Down the Lachlan"
"Roaming Round the Darling"
"Dig" (Burke and Wills)
"Free and Easy Land"
"Sky High to Shanghai"
"Isles of Spice"
"All Aboard for Singapore"
"D'Air Devil" (Pard Mustar)
"Chinese Morrison"
"Last of the Explorers"
"Prowling Through Papua"
"Tobruk to Turkey"
"The Red Heart"
"Dark Outlaw"
"The Forlorn Hope"
"Captain Starlight"
"The Greatest Liar on Earth"
"Pacific Parade"
"T.N.T."
"Song of India"
"Golden Goliath"
"Ben Hall"
"Roaming Around Australia"
"High Ho to London"
"The Demon Killer"
"Wild Colonial Boys"
"A Noose for Ned"
"Land of My Birth"
"Land of Hope and Glory"
"Ashes of Hiroshima"
"All Roads Lead to Rome"
"Hands Across the Pacific"
"Somewhere in New Guinea"
"Castles in Spain"
"Flying Dutchmen"
"Viking of Van Diemen's Land"
"Land of Australia"
"Roaming Round Europe"
"The Kelly Hunters"
"Overland Telegraph"
"Korean Diary"
"Martin Cash"
"Captain Melville"
"Roaming Round New Zealand"
"Fortune Hunters"
"Tale of Tahiti"
"Flight to Formosa"
"Jimmy Governor"
"Blue Mountain Murders"
"Murder on Maungatapu"
"Scandals of Sydney Town"
"Journey to Canberra"
"Across the Snowy Mountains"
"Pirates of the Brig *Cyprus*"
"Saga of Sydney Town"
"Bound for Botany Bay"

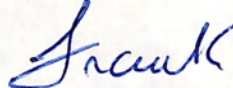
If there is anything I can record for you, please advise me by return. I'll be happy to do so.

I would like permission to quote from Page 50 of your M/S, the bit about John Adams and his attempt to write his autobiography. This was all news to me.

I leave Sydney at the end of next week by Qantas, and will stay at the Royal International Hotel in Auckland until the 10th, when I board the steamer Ceramic.

Once again, thanks for your generous gift.

Yours sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Frank Clune". The signature is written in a cursive style with a large initial "F".

FRANK CLUNE.

FC:VB

Department of Pacific History,
23rd August, 1964.

Dear Mr Clune,

John Cumpston mentioned the other day that you were writing a History of Pitcairn Island and had enquired about the names by which Fletcher Christian's wife Mauatua was known during her half-century on the island.

I told him that I had listed these on page 52 of The Pitcairnese Language but he said that you had not been able to consult this at the Mitchell - apparently it is on order but has not yet arrived.

I am therefore enclosing my own copy, which I fancy is a pre-publication one; Angus & Robertson tell me that they have some on order but they too have not yet turned up. May I please have it back when finished with as there is quite a waiting list. Anything on Pitcairn seems to interest people - even the language.

I also enclose a couple of more detailed studies on particular aspects of Pitcairn history in case they are of any use. I do not plan to write any more on the island other than a detailed monograph on the John Adams period.

With kind regards,

Yours sincerely,

SLM

Department of Pacific History,
29th October, 1964.

Dear Andrew,

Many thanks indeed for your kind and reassuring letter on the Mariner's Mirror article. I ~~do~~ always launch such efforts with trepidation, lest someone descends with wrath to tell me the error of my ways. In this case I was some three years working on the paper before being reasonably satisfied with the result. I intended to send you an offprint when they arrived, and still shall but no sign so far.

But before you go saying that "Ono-i-lau becomes a certainty for Oliver" I must warn you that Stan Brown, a Fiji ship's captain, has an article in the next issue of the Pacific Islands Monthly giving a very different pied à terre for Oliver. Where it is he won't tell me and it evidently did not convince the Assistant Editor of the PIM, but Stan has insisted on it being published.

What I think may be a more important discovery than Renouard's journal has just come to light: the missing Edwards Papers which everyone has been looking for for half a century. They were discovered on microfilm in the Mitchell Library, which had apparently located them in the Admiralty Library in London and had them copied without telling anyone. Fortunately that very persistent worker Robert Langdon discovered the film only last week and has sent me a list of the contents, as follows:-

- (1) Extracts from the log of Peter Heywood.
- (2) Extracts from the journal of George Stewart.
- (3) Two statements by John Brown on the voyage of the Pandora's tender, one also signed by Renouard (these are only a few lines each).
- (4) A statement by Edwards on the disappearance of the tender off Samoa.
- (5) Edwards' instructions from the Admiralty.
- (6) A list of the Pandora's officers.
- (7) A memorandum written by Edwards at Tahiti.
- (8) Edwards' instructions to an officer about to embark on a Dutch ship for Holland.
- (9) Daily log of positions of the Pandora.
- (10) Rough lists of all islands discovered by the Pandora.
- (11) Edwards' letters to the Admiralty, describing his voyage from Rio to its conclusion.
- (12) Two copies of the court-martial sentence.
- (13) A letter to C. Christian on Peter Heywood.
- (14) Estimate of loss of effects in the Pandora.
- (15) Extracts from the log and other papers of Captain Edwards on the Pandora's voyage, particularly detailed from the time of the wreck.
- (16) Statement by Edwards on the loss of the Pandora.

(17) Miscellaneous papers.

(18) A letter from G.C. Rencouard to Mrs Boon, Capt. Edwards' niece.

You say truly that we are lucky to be in the pioneering phase of close scholarship in this field. I keep marvelling that new treasures are still appearing over a century and a half after the events.

With kindest regards,

Yours,

Leem

c/o Department of Internal Affairs,
Private Bag,
Wellington,
New Zealand.
23 October 1964

Dear Harry,

I read your exciting article on the account of the Pandora's tender in the Mariner's Mirror in the Turnbull. How interesting that this should have come to light in the Mitchell and have been referred to in the published article and yet have escaped scholarly notice until now. This is history repeating itself in your case in view of the old newspaper reports of the mutineers' westward course which you resurrected in the J. P. S., and by a curious coincidence in reference to the eastern sector of Fiji into the bargain. Oliver was quite a pest to me in The Discovery of the Pacific Islands because I had to keep saying that such and such an island which might have been in his course could not be attributed firmly to the later reporter as a discovery rather than a first firm report. Ono-i-lau becomes a certainty for Oliver. One small point which may have significance is that Renouard, when he says that they did not want to go too far west from Ono-i-lau 'as our boat sailed very badly to leeward', ~~which~~ must surely mean to eastward, indicating that he was prone to get leeward and windward mixed up. Since it seems very likely that in trying to get south from Fonualei for Nomuka he would see Kao and Late, perhaps the explanation of his reference to the islands plainly seen 'under our lee' was another example of the wrong use of 'lee'.

The pleasure of delving into Pacific history continues to be inexhaustible, and we are lucky to be in the pioneering phase of close scholarship in this field.

With best wishes,

Yours sincerely,

Andrew Sharp

Mrs Terrell,

I have been ruminating on how you might care to begin. In general I think it is not too early to make a start on organizing the Journal, while at the same time increasing your knowledge of the islands and the islanders by reading.

The latter task can be easily carried out by borrowing books from my own or the A.N.U. Library, and I might be able to suggest suitable ones for your purpose if you are unsure at any time. I have a firm feeling that the reading of authentically based fiction is one of the best ways to gain a knowledge of the South Sea background and atmosphere.

To commence the first chore I attach:-

- (1) a file on the Journal which will post you up to date on the project;
- (2) the beginning I have made on the card list of potential subscribers and contributors (who will get the prospectus);
- (3) temporary files housing the first two contributions to roll in; and
- (4) a draft agenda for a Staff Meeting on the Journal, with suggested notes for the Chairman.

Re (2), while I am a believer in systems rather than memory (having, as you will discover, no memory myself) this may not be what is wanted at all. Re (3), on the assumption that we keep a separate file for each MS submitted, for circulation to the Editorial Committee, is this the way to do it, and should one prepare some such form as the attached to append to each file in order to keep track of what's cooking?

However, you won't want to be reading or thinking all the time so here is a list of specific projects which you might get going on in due course (I should be glad to enlarge on any if desired):-

- (1) Work out a suitable manuscript recording entry, based perhaps on A.N.U. Library practice plus Crick and Alman.
- (2) Commence preparation of the Catalogue of U.K. manuscript holdings based on the contents of File 34 and the N.Z. holdings listed in Gilson's survey in the boxes in Miss Moore's room (plus some additions which I have).
- (3) List all manuscript accessions on Pacific history in libraries and archives during 1963 and 1964 (the lists in Historical Studies will form the basis).
- (4) Prepare a serial listing of pamphlets based on my catalogue cards but with Subject Listings appended (for preparation of Subject Cards).

with the Pamphlet Serial Number.

- (5) Copy, or arrange for the copying, by our own or any other machine, of the attached Turpin MS, between the pages flagged (this is wanted for eventual publication).

Here's wishing you good luck, and please don't hesitate to ring me or come and see me if at any time at all you are in doubt or would like to talk about anything.

JLM

1.11.64.

Susan,

Please send an account for £3.10.0 (Australian currency) to:-

Professor Jean Guiart,
Directeur d'Etudes, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Ve section,
Centre Documentaire pour l'Océanie,
293, avenue Daumesnil, PARIS 12e, France;

endorsed: "for 1 reel positive microfilm of the Grimble Collection of Myths, Legends and Oral Traditions, taken by M. Daniel de Coppet on the 1st November, 1964. for forwarding to M. Latouche in Paris".

And please send a positive of the Grimble microfilm to:-

Dr Gerd Koch,
Museum für Volkerkunde,
1 Berlin 33 - Dahlem,
Germany;

with a similar account endorsed: "for 1 reel positive microfilm of the Grimble Collection of Myths, Legends and Oral Traditions".

JLM

4.11.64.

Department of Pacific History,
4th November, 1964.

Dear Hall,

I never thanked you for the two photos which you kindly sent, because I fully intended to pay my respects in person during a projected visit to Melbourne in October.

However, the fates intervened - my wife went to Hobart in September to assist her daughter-in-law, who was producing a new baby, and while there acquired a Tasmanian virus of a vile description, and then bronchitis and finally asthma.

So I had perforce to fly down and, after nursing her for a week or so, had to get her back to hospital in Canberra, from which I am glad to say she has now emerged refreshed. So the only part of Melbourne I saw was the inside of the airport.

Anyway, I do thank you now. The photo of Corlette I have filed for posterity, and the string figure one is gracing the top of my wife's desk. Appropriately, for she is just finishing her second book on cats' cradles.

Yours,

John M.

MELBOURNE SAVAGE CLUB
12 BANK PLACE,
MELBOURNE, C.1

15th. August 1964.

Dear Maude,

Thanks for your's of 14th. May last. Glad to know that I made the appropriate file.

I am enclosing a characteristic photograph of Corlette, taken at Bushman's Bay in 1938. It has already been published and may be again, but if of any use please use it.

The other photograph might interest your wife, who, I understand from Sydney Aris, is an expert on string games. I know very little about them myself, except that stories told are scarcely drawing room ones.

We have not been in Canberra for some time, as my son is at present with the H.C in Karachi.

If we do pass through we will look you up. If anything brings you to Melbourne do likewise. Even at short notice we could lunch at this place, where I can show you native work etc. which no one is likely to see again in the Pacific.

With kindest regards.

Siril Hall



10951

A British planter's
private sick parade.
Innoculating for yaws
with Neo-salvarsen
Bushmans Bay, Malekula,
New Hebrides

This is Carlette (1938)

It was once published by in
the Pacific Islands monthly
B. Hall

11. Mercer Parade

W. M. G.
L. G. G.

Basil Hall

THE HOCKEN LIBRARY · UNIVERSITY OF OTAGO · DUNEDIN N.Z.

University Librarian: W. J. McEldowney, M.A., F.N.Z.L.A. ~~Hocken Librarian: M. J. G. M. S. P. H. A. N. Z. L. A.~~

Telephone 79-561 P.O. Box 56

Our ref: 805/3/7

4 November 1964.

Mr H.E. Maude,
Department of Pacific History,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
CANBERRA, A.C.T.

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter of 24 October. Receipt for 6/3d. is enclosed. The map will be forwarded as soon as it comes out.

You have spurred me on to do something about bringing out a Pacific Desiderata list. One of our problems is an old one, finance. The amount of money spent on Pacific material compared with strictly New Zealand material has until now been very limited. The list when it is produced will not be in any way complete. We have not surveyed the literature and compiled our list systematically.

You may be interested in the enclosed Desiderata and Exchange lists relating to New Zealand publications. Shortly, I shall send you a list of our Duplicate Maps for Exchange. I fear there will be only two or three Australian and no Pacific maps.

Your request for a photocopy of the Hocken manuscript relating to G.H. Nobbs is being dealt with and should arrive soon.

Yours sincerely,

Linda Rodda

(Mrs) L. Rodda

Acting Hocken Librarian

LR/BL

University of Otago No 1519

4 - 11 - 1964

RECEIVED FROM *N. E. Maude*

the Sum of _____ Pounds

Six Shillings and *Three* Pence

for *1 New Zealand Map*

FOR THE UNIVERSITY OF OTAGO

£ — : 6 : 3

Signed *Robin Hudson*
HOCKEN LIBRARY

Department of Pacific History,
5 November 1964

Dr Gerd Koch,
Museum fur Volkerkunde,
1 Berlin 33 - Dahlem,
Germany.

Dear Dr Koch,

Thank you very much for your two kind letters with the news of your work on the way home and in Germany. The Ellice Islands music book will be a fine addition to our knowledge of the Polynesian cultures as so little work has been done in this field so far.

We have had the Stuarts down for a few weeks from the Gilbertese Resettlement Project at Wagina in the Solomons - they were a particularly fine pair and I have hopes that Stuart will eventually develop into an ethnohistorian. Now we have the De Coppets from Malaita: Madame de Coppet is becoming an outstanding collector of string figures and, with my wife's help in recording, is working on a book which should fill one of the main gaps in our knowledge of Pacific cats' cradles.

I'm afraid that I have a sad confession to make - indeed I have been putting off telling you from day to day. After you left my wife got ill and has been in trouble off and on until a week ago. She had nearly a month in bed here and then got up to go to Tasmania to help her daughter-in-law; but about 10 days after getting there she was down with a virus infection, bronchitis and asthma. I flew down to nurse her and after a week or so was able to get her back into hospital here from which she has now been out a few days; very much improved in health I'm glad to say.

Anyway what with looking after my wife and having no-one to help me with my own work everything got into a hopeless muddle from which it is only now beginning to emerge, and in the course of it all I regret to say that your photo-copying got muddled up with an order from Lundsgaarde and my utmost efforts have not been able to unscramble the eggs.

- continued -

Last week was I hope the final darkness before the dawn for I have now been given a Research Assistant and a Secretary to help me and such stupid muddles should not occur again.

I do not suppose that you kept a list of the items you wanted copied but if you could give me an indication of the subjects I could go through the files and abstract everything that seems to me relevant. By this means you would probably get more material of interest to you than you had actually selected. The only item I can remember myself was a section of Captain Davis' 1892 report.

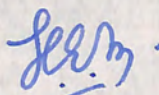
Now that I have confessed I feel better - but I really am sorry, such a contretemps has never happened to me before, as far as I can remember, as I pride myself on being reasonably efficient.

We are most grateful to you for the trouble you are taking to get us the information on German theses on Oceania; this will be most useful to us and will virtually complete our world list of theses on this area.

I am asking Susan Moore to post you a positive microfilm of the Grimble material.

With my renewed apologies,

Yours sincerely,



H.E. Maude

Department of Pacific History,
6th November, 1964.

Dear Mr Langdon,

What exciting news you bring - I don't think there has been anything like it since Morrison's Journal was discovered in the Mitchell after Owen Rutter and others had been hunting for it for years. I doubt if the Mitchell people deliberately conceal their important accessions (though Ida Leeson used to assert that some of them were kept for Trustees and other favourites to have first whack at) but because they feel that it is no part of their duties to draw one's attention to them even when one is known to be working on the subject. Miss Macdonald was rather different, and would go to endless trouble to try and trace material which might have a bearing on ones research.

The Admiralty Library was on my list when I was working in London two years ago, and the only place I did not get to, as I felt that anything of historical interest would have long been transferred to the P.R.O. Not that I would have been likely to have discovered the treasure if I had gone as my mind was on other things at the time.

I hope that you don't mind but I mentioned your great discovery to Andrew Sharp and Rolf du Rietz when writing to them about other things, making it clear that it was your discovery. Both of them will probably use the material in due course but certainly not until long after you have made the discovery public property by announcing it in the PIM.

As you say it was a pity that I wrote the MM article before seeing the Edwards Papers, if only because one likes to tie up things for the sake of completeness. But my personal interest in records of discovery is mainly on the light which they may throw on the question of identification, and I doubt if the Edwards Papers are pertinent here.

The person who should have read the papers before writing is Geoffrey Rawson as it would have made all the difference to his book and indeed have given a valid reason for its publication. He writes well and if his account of Dampier's voyage could be brought up-to-date by incorporating the latest findings of research workers it might well be worth publishing. I am sorry now that I was a bit hard on him in the JPS for he is no longer young and is evidently dusting off his old manuscripts and trying to get them onto print before he departs.

It certainly seems important that the Edwards Papers do not say anything about Morrison's Journal (or any writings on which it could have been based). Does this not indicate that probably nothing at all existed at the time of the Pandora wreck?

I heard yesterday that the ANU Library was trying to purchase a set of PIM and advised Mr Graneek, the Librarian, to get in touch with you. The trouble is that now the Boston firm are reproducing the set in facsimile the bottom has rather fallen out of the market; on the other hand it is good news from the point of view of selling the Index.

Ian Diamond told me that the Gatty Collection contained many duplicates but that no firm decision had been reached as to what was to be done about them. When I next write I shall threaten him with dire consequences if he sells out to dealers instead of exchanging for items which he wants, on a basis of current catalogue values.

That really is the answer to your query about the duplicate PIMs. I am not terribly keen on selling duplicate books and periodicals for cash but always ready to exchange them for items which I want. Stuart Inder, and probably Bill McGrath too, has no doubt got hundreds of books and pamphlets which I would give my soul for.

I was delighted to hear that the review of The Pitcairnese Language may still appear, as I was beginning to fear that I would be called on to buy the stocks brought out to Australia in anticipation. Little do you realize the importance set by the publishing world on even three paragraphs from your pen!

I have at long last acquired a Research Assistant to work on the publishing side of the Department's research; a Mrs Terrall, who seems pretty experienced at the game. So things should get moving before long.

I must come down to Sydney as soon as I can to look over the Edwards Papers, but everything has got put back owing to my wife getting ill in Tasmania and my having to rush down and nurse her through. She has only been out of hospital a few days.

I am sending two copies of the Mariner's Mirror article under separate cover; they arrived yesterday.

Yours,



Department of Pacific History,
9th November, 1964.

Miss Lenore Smith,
Secretary to the Executive Director,
Pacific Science Board,
National Academy of Sciences,
2101 Constitution Avenue, N.W.,
WASHINGTON, D.C., 20418, U.S.A.

Dear Miss Smith,

Sorry that you have had difficulty in obtaining a copy of The Evolution of the Gilbertese Boti. One would have thought that it would be on sale in all the Washington bookshops. Maybe I didn't emphasize the sex motif sufficiently.

I am sending 2 copies herewith by airmail as requested. I believe Murray Groves is in New Guinea, which would account for your not hearing from him. Don't bother to send the extra one back; keep it for your bedside reading.

Yours sincerely,

H.E. Maude.

MEMBERS OF THE BOARD

RALPH E. CLELAND, *Chairman*
PRESTON E. CLOUD, JR.
HAROLD C. CONKLIN
WARD H. GOODENOUGH
STERLING B. HENDRICKS
ROBERT W. HIATT
CARL L. HUBBS
HARRY C. KELLY
ARTHUR P. LONG
C. E. PEMBERTON
WALTER ORR ROBERTS
A. C. SMITH
G. P. WOOLLARD
HAROLD J. COOLIDGE, *Exec. Dir.*
ROBERT B. SHEEKS, *Assoc. Dir.*

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES
NATIONAL RESEARCH COUNCIL

2101 CONSTITUTION AVENUE, N.W., WASHINGTON, D. C. 20418

PACIFIC SCIENCE BOARD

4 November 1964

Mr. Harry Maude
Research School of Pacific Studies
Australian National University
Canberra, A.C.T., Australia

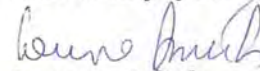
Dear Mr. Maude:

We are in a real bind about furnishing a final report on the use of publication funds for the Tenth Pacific Science Congress, and wonder if you can help us out. Certain funds were used as subsidy grants to help scientific journals increase their size, publish an extra issue, etc. to accommodate the Congress papers, and one such journal was that of the Polynesian Society.

In reporting on the use of these publication funds we must furnish a copy of the reprints, and for this we need your paper entitled, "The Evolution of the Gilbertese Boti". Could you send us two copies by return air mail -- one to go with the report on the use of the funds and the other to go with the set of Congress publications we are assembling here at the Academy. I have written an s.o.s. to Murray Groves on this same matter, but have not received an answer. Should this double request produce an extra copy I will, of course, return the extra one to you.

With many thanks for your help in this matter.

Sincerely yours,



Lenore Smith

Secretary to Harold J. Coolidge

cc: B Bishop

Sat

Dear Dr. Maude:

I was very happy to receive your letter yesterday at the Mitchell Library. Naturally, I have been haunting the place. They are really going to be very happy when I depart.

I thank you for the offer of meeting me. That I would like very much but only if it is convenient. I arrive at 2:45 P.M. Flight 329 Ansett on Nov. 27, wed.

Anyhow, I am very tall & will be wearing a silly black hat. (I was told I had to wear hats here and so bought 2. Have not worn them very much, but guess I should arrive in Canberra!)

My hotel is the Rex at Canberra and I will be there until Nov. 30.

The places I want to visit besides the Australian National University are The National Library of Australia, Commonwealth Archives Office and the Australian Bibliographical Centre. I hope some of these

also thank you for asking me to stay in your home.

Under all circumstances I think I'm better in a hotel. I make a rather difficult quest for a number of reasons but the main one is wanting too much sleep. When I'm working against time I really need plenty of sleep.

I do hope your wife has a pleasant visit to Victoria and I shall be sorry to miss her.

I don't know whether or not you remember me by sight.

are in the same place but I really know nothing about that.

Some of the people I want to talk with are Mr. Granelz + Norma Galloway (I don't know her position), Mr. H. L. White, and Mr. Sprod. I want also to see your own Pacific collection.

I realize that the time is very short - far too short but the best I could manage.

If by any chance you cannot meet me do not worry about it. I'll get a cab after looking around for you & will call you from the hotel.

Thanks you again for your kind offer. I am looking forward to Canberra.

Sincerely,

Janet E. Bell

Department of Pacific History,
11 November 1964

Dr Tutu Tekanene,
B.P.C. Hospital,
NAURU ISLAND

Dear Tutu,

I was very glad to get a letter from you and should have replied before if it had not been for the fact that, shortly after my wife wrote to you, she fell ill and all my correspondence got into arrears while I attended to her.

Honor is now much better again, I am glad to say, and I am beginning to catch up with my letter writing once again. "E a kara te aba", as we used to say in the Gilberts, and one must expect to get ill from time to time when one is no longer young.

Hearing from you took me back to the old days when we were on Tamana and in the Phoenix Islands together. They were some of the happiest times of my life and I should like to see the southern islands again.

We are very happy in Canberra at the Australian National University and next week we move into the new house which we have bought to settle in for our permanent home. My work is finding out about the history of the Pacific Islands, writing out what we find and printing it for people to read and learn. I am sending you two copies of a study which I did recently into Gilbertese history; please pass the second copy to anyone who you think may be interested. I am now writing the life of Tem Binoka of Abemama, but most of the history I write is about other islands in the Pacific.

Arariki is now teaching the geography of the Pacific in the University of Tasmania and has a son, Richard, and a daughter, Susan.

- continued -

You are lucky getting a good job on Nauru when you retired. I have always found Nauru a pleasant place to stay and conditions better than on Ocean Island or in the Gilberts. Everybody tells me what a big place Tarawa has become and that we should not recognize it these days. We talk sometimes of going there on the plane from Fiji and staying at the hotel "Boin te riburibu", but except for yourself who would remember us now? All the people we knew have died or gone somewhere else so perhaps we should only get sad if we went.

We hear sometimes about you in "Tero" and "Colony Information Notes" both of which we get regularly. I am sure that you would be on the Colony Council if you lived in Tarawa. The Gilbertese need people like you to help them to prepare for the independence of the Colony, which will not be long in coming now whether the Gilbertese want it or not.

Please give our best kamauris to Nei Eretia, who we remember very well and we hope that you will both live many happy and prosperous years in the future and that one day we may all meet again - maybe on Tarawa.

Again thank you for your letter,

Your sincere friend,

Seam

Ques. by me 18-6-64

B. P. C. Hospital
Nauru Island.

18th. May, 1964

Dear Mr. H. E. Maude.

I am very sorry to trouble you with this letter. I do understand that you are a busy man with all the important works which you are doing every day down there. So if this letter disturbing you, please forgive me.

For many times I'm always trying to write you few lines to ask you, how are you, and your wife getting on down there, but the trouble was not knowing your address. Fortunately a girl called Nei Tekarei who has just return from England arrived here before proceed Tarawa gave me your address. During her short staying with us she was telling us, that she had met you people in England and also in Australia too.

It was very nice to hear about people you used to know before. We were glad to learnt from her, that you, and your wife were both well and strong like young boys & girls. We do hope that by the time you received this letter, you are both the same - fit and well. How is your son. I suppose he is growing up as a big boy now, and busy with his studying. Will you ^{Say} ko na mauri to him for us and also tell him that we were asking after him.

After my retirement from the Government at Tarawa

The Resident Commissioner re-appointed me again as a
Assistant Medical Officer for the B.P.C. Hospital Nautu. I have
been working for the B.P.C. three years now, and I like the job
and staying here, except sometimes we feel home sick.

We are looking forward to see Tarawa on March
next year, as we are due for 3 months leave. If we do
go back to Tarawa next year I'm sure we ~~will~~ will
find the place big change, and lots of new faces, as
the old people we used to know are almost gone by now.

My wife Eretia told me to send her best kindest regards
to you both. She never forget the good time you people gave
her when she was a nurse in Savva and also at Bawiki.

As I don't want you to spend a lot of time in reading
this letter I think I must close now.

Li na bon bati ni Kukuvei ngkana e
reke ami tai ni Koroboki nakoira, are ti na ongora iai
aromi. Kanne.

Ngava

Tutu Tekanene & Mei Eretia

L. a. Kabo.

Susan,

Would you please look up the F.O. Confidential Prints and see if there is any correspondence bearing on the subject dealt with in this paper which has not been incorporated. I suspect that the author has not seen the Prints at all and should do so to convey a complete picture. The relevant period would seem to be between about 1873 and 1898.

J.L.M.

14.11.64.

OXFORD UNIVERSITY

Institute of Commonwealth Studies

Queen Elizabeth House,
20/21, St. Giles,
Oxford.

17th November 1964

Dear Mr Maude,

Thank you very much for your letter of the 11th November about your visit to G.V. Maxwell. I hope very much that you will be able to get his Pacific Islands material for the National Library and that perhaps other papers may come to us in due course. I am sorry he has not been more forthcoming about his father's letter book. In his first letter to me of the 10th February he told me about it and said that although the letters were private and personal and he had not then (February 1964) been able to go through them, they might contain much valuable information that was not necessarily private. Perhaps you will hear more about the book on your second visit.

I quite understand that the tape recording line may not lead to much, if anything, but I shall keenly await another letter from you when you have seen Maxwell again and I must repeat my sincere thanks for all the trouble you are taking.

Yours sincerely
John J. Tawney
John J. Tawney

P.S. No 'Dr.' please; plain Esq!
P.P.S. I broke ~~off~~ this letter to have a pleasant meeting with Miss P. Mander-Jones who came in to tell me about her Project and to learn about our's. I hope we shall be of mutual help.

H.E. Maude Esq., OBE.,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
Canberra, A.C.T.

c/o Dept. of Internal Affairs,
Private Bag,
Wellington
18 November 1964

Dear Harry,

Many thanks for the off print of
Denouement. I have not yet chased up
the dissenting opinion in the P. I. M. but will
do so in due course.

Best wishes.

Andrew Sharp

Department of Pacific History,
19th November, 1964.

Dear Frank,

This is just to thank you for your letters and to say that I shall get down to working on them answers to your queries next week, all being well.

The trouble right now is that we are engaged in moving house to our retirement cottage - and after eight years in one place you know what that means. In addition my wife has been ill for some months and is only a fortnight out of hospital so most of the chores necessarily fall on me.

Apart from that most of my records are buried under the debris even if I could set down to quiet study.

But a time will come,

Yours,

John

MONASH UNIVERSITY

TELEGRAMS :
MONASHUNI, MELBOURNEP.O. BOX 92
CLAYTON, VICTORIATELEPHONE :
544 0611

DEPARTMENT OF GEOGRAPHY

19/11/64.

Dear Mr. Munde,

Thank you for your reprint from 'The Manxman's Mirror'. The delightful thing ~~is~~ about the historical geography of the Pacific is that there is so much fascinating reading. We must have a seminar (student) on the 'Bounty' now & the story of what happened to the mutineers. As we will only have about 10 students doing the course I have high hopes of getting somewhere.*

Kind regards,

David Lea.

* Unfortunately only 12 lectures!!

Harry,

I was very excited indeed by the prospect of there being published a calendar, or at least a detailed guide to contents, of the Western Pacific High Commission Archives. I am, therefore, the more sorry to have to say that I don't think Dorothy Crozier's work adds up to either of these.

I can best support this reluctant conclusion by describing the contents of each folder as they appear to me.

I.

Shelf List and Inventory of W.P.H.C. Archives.

Pages 1-4 consist of a useful list of W.P.H.C. correspondence series and other lists occur at later pages. It then proceeds to calendar a large number of unregistered documents, shelf by shelf. The file seems, in fact, to be descriptions of the contents of a wall of shelving. Many are exceedingly valuable - especially, I think, pp. 20-25 on land, and pp. 26-41 on the records of the High Commissioner's Court.

I imagine the locations given are useless now, but probably Ian Diamond could provide new references in place of the shelf numbers.

II.

A list of the minute papers in the Inward Correspondence, General series. Pp. 423-443 contain details of separate minute papers some of which I recognize as having now been worked in with the main series; these are often well calendared. But the bulk of the folders, pp. 223-421 is at first simply a statement of the location of bundles of minute papers, and then (from 1896) a bald statement as to the letters which some minute papers contain. Sender, recipient and date only are given; there is no indication even of the subject; and certainly no attempt is made at a calendar. It seems to me of very limited value indeed.

III.

Calendar of Despatches from the Secretary of State to Gordon as Governor of Fiji, from 1875-1880 before the Order in Council was issued and a separate High Commission series was opened, but bearing on the Western Pacific. This is not a full

list of Western Pacific despatches; I have notes of others, and very important ones, from the same series. But the calendaring is well done, and the gaps could no doubt be easily filled.

IV.

Calendar of Despatches from Secretary of State to High Commissioner, 1878-1895. These seem to me generally to be extremely fine, although the calendaring is sometimes a little uneven - 24 February 1879, no. 12, for instance, is, with its enclosures, a vital despatch for understanding the reasons behind the High Commissioner's financial difficulties, but it gets a bare mention. The later ones, however, are given a much fuller treatment.

V.

Calendar of Despatches from High Commissioner to Secretary of State, 1878-1884. This is good enough so far as it goes, but it only covers the first despatch book.

VI.

Calendar of Inward Correspondence, General, 1875-1880. This is a marvellous and mouth-watering piece of work, a tour de force of calendaring; but it stops far too short. Its brevity, it seems to me, ruins the whole undertaking.

VII.

Calendar of Consul General's Inward Correspondence, 1880-1888. Good, but although complete in itself, this series is only a fragment; and the rewards of it are not really worth the effort.

VIII.

Calendar of Correspondence between High Commissioner and Deputy Commissioner, Samoa. This is very full and good; but much of the correspondence is concerned with trivialities. It seems wasteful to have devoted so much time to this when the W.P.H.C. Inward Correspondence, General series was largely uncalendared.

The question is, does all this add up to either a full, balanced description of the W.P.H.C. Archives, or a calendar of it? I'm bound to repeat that I don't see that it does.

If she had concentrated on calendaring, for instance, the despatches to and from the Secretary of State and the W.P.H.C. Inward Correspondence, General - if she had brought the calendaring in nos. V and VI up to, say, 1895, as she did that in no. IV - then there would be the basis of a brilliant and incredibly valuable publication. The thought of what we'd have if she'd persevered with the calendar in no. VI - although it would soon have become a colossal undertaking, as the number of papers greatly increases - makes me go weak at the knees. As it is, she seems to have got side-tracked into the peripheral stuff in nos. VII and VIII.

The result is, I think, several fragments of which some are brilliant, and one - no. II - is practically useless, but of which those that are brilliant will need vastly extending before they can well be published.

No doubt, however, you have answers to these objections - I certainly hope so.

Weymouth Conn.



THE UNIVERSITY OF TASMANIA

P.O. BOX 252 C

HOBART

TELEPHONE 2 7741

19-11-64

Dear Father,

I enclose your copy of Cataloguing rules which I have at last remembered to dig out.

Jim Whitlaw owes you money for 4 vols on Pacific Islands, 2 on Netherlands Indies and 1 on Indo-China. Glad to see there are some honest men about.

About this typing business. It largely arose because Harold said he would prefer to go through the thesis line by line with me when I came up to Canberra. Since the thesis also has to be duplicated in Canberra (it would cost over £100 to get it done down here) it seemed best to type in Canberra as well and thus save a good deal of bother. But we would need someone who could do the job fairly rapidly (4 weeks at the most and quicker would be better. I don't mind

Spending say 5 weeks in Canberra as there is a lot of reading that I can do there for next years courses better than I can do here.

Approx number of words about 70,000 I think.

The text to be typed will be typescript with not too many alterations and should be quite easy to follow. Since Harold wants to see me before we start final typing I can't send any to be done ~~to~~ now.

I have written to Harold suggesting this scheme but have not yet had a reply. What do you think are the possibilities.

I guess you have seen Stan Browns article on Pandora's tender in latest PIM. I'm willing to have a crack at his idea of Totua, if you can let me see a copy of the journal and your article. But I wouldn't like to stick my neck out and say where else they went as I don't have the local knowledge.

Murray for the salaries increase, we may get solvent yet. Love to you both,

Alain

Prospectus, Central Pacific Reference Files

Pacific Ocean Biological Survey, Division of Birds, Smithsonian Institution.

Goal: to incorporate all useful published and unpublished information for all islands of the study area except the Hawaiian "high" islands. For them only oceanic and migratory land birds and their ecology

All information: books, maps, illustrations...

Subjects: Animals, man, mammals, birds, reptiles, amphibians, fishes insects, arthropods, other animal life, plants, land, climate, oceanography, bibliography

Material: Island bibliographies, Sachet and Fosberg, and all other...
Basic check list of material will be prepared and distributed to research ~~centers~~ for additions.
curators

Copies of material will then be procured by the center carrying on this work (Smithsonian at present),

This material will then be coded (see code)

Coding copy:

1. serial no. Each source will be given a serial number (at left)
2. Author's name - top margin
3. Yr of publ....
4. Coding. Code numbers will be placed along rt. margin
47 codes nos. for areas; letters used for subjects

Coded material will be microfilmed; a copy for each code indicated on margin. The original copy (with the indicated code nos.) will be filed according to its serial no., this file to be known as the Reference Files Library; multiple copies will be filed by subject and island, as indicated

Use: When completed, the Files will permit the simultaneous withdrawal of all material gathered on a subject and island basis. Copies can be furnished as needed.

This work now started by Mr. Winston Banko, Pacific Survey,
Division of Birds

Derry -

will check about this if you are interested

Wm. J.
Bishop Museum

Dorothy,

I am glad to be able to give a completely clean Bill of Health to this article, which is clearly an original work based on research into the source material available to the author.

As it appeared possible that Merze Tate might have missed the F.O. Confidential Prints series I asked Susan Moore to see if they contained anything of significance which should be added to the story. Her report is attached herewith.



29.11.64.

Susan,

You mentioned that you quite enjoyed doing the last bit of "research search" so I pass over another to you without further apology; I'd love to do it myself but really ought not to. I have an instinctive feeling of sympathy with seamen and the like who are genuinely interested in finding out things and should like us to help this one if we can.

As you will see, Mr Loudon wants:-

- (1) the extract from Mertho's log of the Ocean detailing his sighting of Ocean Island; and
- (2) identifications and details concerning the naming of -
 - (a) Proby Island; (b) Vasquez Island; and (c) Beveridge Island.

I can do (1); will you do (2)? I suggest Brigham, Findlay, the U.S. Research Activities microfilms; the Nautical Magazine Index; the Arrowsmith chart and Petherick as your most likely sources.

leen

30.11.64.

Department of Pacific History,
1 December 1964.

Dr Michel Panoff,
Centre Documentaire pour l'Océanie,
293, avenue Daumesnil,
PARIS 12,
France.

Dear Dr Panoff,

We were delighted to hear that you will be able to let us have a paper for the new Journal and the subject that you suggest - fluctuations in the French Colonial Office policy towards land tenure problems in Tahiti - would seem very suitable.

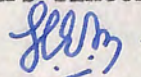
4,500 - 6,000 words would be a suitable length and for delivery time say the end of March; or earlier if convenient. Unless you prefer otherwise I suggest that you should write it in French; the Editorial Board may well desire to publish it in French as it stands but if not we can easily get it translated here by bilingual experts and submit the result to you for approval.

It is good news that you will be coming to work in New Britain next year. I was most interested in Valentine's article in a recent issue of Ethnohistory detailing his work in reconciling oral traditions collected in New Britain with European documentation on file in the Mitchell Library in an attempt to produce a more accurate record of early contact than one could obtain from one source alone.

I would recommend your writing to Professor Barnes to sponsor your application to the Department of Territories for a permit to enter New Guinea. He is in constant touch with the Department and his support would almost certainly ensure the success of your application. Of course you can mention my name also as a referee but it would not carry nearly so much weight as I am not a professional anthropologist and have no connexion with New Guinea. Your official application to enter the Territory should be addressed to the Secretary, Department of Territories, Canberra, A.C.T., Australia, and I feel sure that Professor Barnes would have no objection if it was sent through him.

Wishing you all success,

Yours sincerely,


H.E. Maude

Michel Panoff

Paris, 5th November, 1964

Centre Documentaire pour l'Océanie

293, avenue Daumesnil, Paris 12

Dear Dr Maude,

It is a pleasure hearing from you and I want to thank you very much for your kind letter of the 29th ult. I thus regret the more bitterly that too short a stay in Canberra last year did not allow my asking you some questions about your own methods in ethno-history nor my begging your advices on the relations with the Australian officers of the Territories Department. I am indeed contemplating a travel to New Britain for field work next year and I am far from being acquainted with the ways of the Australian administration. I succeeded in making no blunder with the French one in Polynesia and I am bent on fulfilling the same duty if I am happy enough in being allowed to work in New Britain.

It is very nice of you to have thought of me for the first issue of The Journal of Pacific History and I am delighted to give you a little paper for it. I will try to turn my poor English to the best account but you will have the imposition of rectifying my mistakes. If you are not too much afraid of it, I could send you something about the fluctuations in the policy of the French Colonial Office towards the land tenure problems in Tahiti (based upon the analysis of official records). It

should amount to 10 or 15 [←]pages printed. If you were interested in that subject, would you be so kind as to tell me the "delivery time"?

With grateful regards,

V. Panofsky.

Department of Pacific History,
29th October, 1964.

Dear Dr Panoff,

This is just a note to thank you for your very kind review of my essay on the Gilbertese Boti which I recently had the pleasure of reading in L'Homme.

I must congratulate you on being the only person, so far as I am aware, who has clearly seen the differences which lie between Ward Goodenough's view of the boti and Kainga and my own. I thought that I had disguised the conflict in interpretation rather well (not from modesty but because who am I to argue with one of America's most distinguished anthropologists) but you saw through it all rather cleverly I thought.

Goodenough himself has been very kind about my paper, and in fairness to him I should state that he has found that in speaking of the "o" he should have written "oi", a common prefix for the real as against the classificatory family (see p.62 of the Boti monograph).

I agree with you entirely about the importance of more historically based studies (like indeed your own recent example) and to this end we hope to bring out the first issue of The Journal of Pacific History next year. Is there any chance of a paper in it from your own pen?

Yours sincerely,


H.E. Maude.

Department of Pacific History,
17th September, 1964.

Dr Michel Panoff,
Centre Documentaire pour l'Océanie,
293, avenue Daumesnil,
PARIS, 12e, France.

Dear Dr Panoff,

I want to thank you most sincerely for so kindly sending me a copy of your report Les Structures Agraires en Polynésie Française. It arrived yesterday and I have already read through it with the greatest interest.

I must congratulate you on producing a most valuable monograph which will serve to fill a long-felt gap in our knowledge of the land systems of the Pacific.

I trust that your recommendations may receive the attention which they deserve from the administration. Certainly there is room for improving some of the measures which have been imposed by us Europeans on the hapless people of Polynesia.

In the Department of Pacific History we are also endeavouring to do our share in studying this subject of land tenure, so important for the peoples of the area. You have, I see from your report, already read Ron Crocombe's work on the Cook Islands; now Peter France is completing another, also as a doctoral thesis, on land tenure in Fiji.

It was a pleasure listening to your seminar when you were here and I only wish that we could have had more time to discuss subjects of mutual interest. However I hope that you will join us here some day - perhaps as a Research Fellow in this Department? - and thus be able to extend your researches so well commenced.

With best wishes,

Yours sincerely,


H. E. Maude.

Department of Pacific History,
1 December 1964.

Dr Colin Jack-Hinton,
Department of History,
University of Singapore,
Bukit Timah Road,
SINGAPORE, 10.
Malaysia.

Dear Colin,

Thanks for your paper on "Marco Polo in South-East Asia", which I have read right through with considerable enjoyment. This is a really worthy addition to your contributions on "Identification" and I like to think that I may have been responsible for pointing your nose in the right direction by initially rousing your ire over Andrew Sharp.

Do you see that Stan Brown has come out in the latest PIM flatly contradicting the Ono-i-lau identification in my Mariner's Mirror article (copy already sent to you)? I cannot see how it could be Tofua, if only because the Pandora went there (also, of course, the configuration of the island, distance run, etc.) and Robert Langdon, who had read my piece in manuscript, advised him not to publish, but he insisted. I should reply, I suppose, but as you know have no stomach for controversy.

What I really want to say Colin is that the Journal of Pacific History is ~~really~~ under way at last; as an annual. All staff members are ex officio on the Editorial Board and at our first meeting it was proposed by Jim Davidson and unanimously carried by acclamation that you should be asked (nay pressed) to be our Review Editor.

Please do, for we shall be in a jam if you won't. All it entails is picking the reviewers and badgering them to review the relatively few works that come out in our field each year. And everyone will help with advice (whether sought or gratuitous): I'm making out a list of this year's books right now.

Be seeing you soon,

Yours,

Ps. Our kindest regards to your good lady.

UNIVERSITY OF SINGAPORE

BUKIT TIMAH ROAD,
SINGAPORE, 10.

REF:

4 November '63

Dear Mr. Maude,

Thank you very much indeed for your letter. I will let you have a list of my relevant publications within the next two days, though in several cases the publications are followed by the phrase (at print).

I have just returned from digging two quite rewarding little holes in South Johore, and am now busy washing and gluing together a fascinating collection of early Malayan earthenware vessels and blue-and-white Chinese export pottery - together, needless to say, with several pieces which look suspiciously like fairly recent flower pots from Stoke-on-Trent.

I am not surprised that Andrew Sharp is taking legal action against Parsonson, for he has been threatening to do so for some time now. Their antipathy for each other must be almost pathological, and I recall Murray Groves saying that during his editorship of the JPS they were in fact carrying on a vituperative correspondence with each other through Murray, instructing him individually to tell "that man" things which he could not have passed on without incurring legal action against himself from both of them. I was not allowed to carry on my controversy with Sharp because the editor closed the correspondence. When I protested to Murray Groves that Sharp had had 3 letters to my 2, and that he had begun the series with an attack on you, thereby entitling me to the last word (and I had some pretty vitriolic last words prepared), he replied that no one could doubt that I had won the argument and that he had to close the series because of the increasing number of complaints that the JPS was becoming the JAS (Journal of Andrew Sharp). I have a feeling though that Parsonson is right about Vanikoro.

Life here is not what it might be. Jim may have passed on the contents of my last letter to him, but the housing situation is quite impossible and I was certainly sold the "bum's rush" in terms of my appointment. The atmosphere is none too healthy, and the staff are now

getting embroiled in what amounts to the Prime Minister's forcing out of the Vice-Chancellor; and ^{Such questions as} whether or not the University should impose security restrictions on the admission of undergraduates. As one Anarchist-Imperialist to another you will doubtless appreciate my ~~own~~ ^{own} wishings of the sort. I have asked Jim what the chances are of my getting back to the fold, and he tells me that there will be a job coming up next year for which I will be able to apply. I hope that you will do as much string-pulling and lobbying on my behalf as is possible, for above all else the one thing that both Nan and I would like to do is to return to Canberra. Having widened my research field to include the Portuguese in SE Asia against the background of indigenous SE Asian History, I have a lot of work to do which I am not likely to get done here for many a month and I still think that your ^{proposed} history of the Marquesas would not suffer too much from my attentions. It is a pity that Singapore has been something of a let-down for I like my students and the place; enjoy teaching; am fascinated by the research which I am doing, and like working with Tregonning. As an insurance against not getting back to Canberra I had better start playing the academic market. Should you receive repeated invitations from seats of learning from ~~Canberra~~ ^{Canberra} to Nova Scotia to testify ^{to my work}, I hope that you will bear them with boundless good humour and perjure yourself on my behalf. *Courage, Colin*

Printed by Liang Bros. Co.,
Singapore, I.

Sender's name and address: **DR. C. JACK-HINTON**

DEPARTMENT: **HISTORY**

UNIVERSITY OF SINGAPORE.

BUKIT TIMAH ROAD,

SINGAPORE, 10.

← Second fold here →

AUSTRALIA

CANBERRA, ACT

Box 4/G.P.O.

Dept. of Pacific History

H. E. Maude Esq.

BY AIR MAIL
AEROGRAMMER
AIR LETTER
IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL



FORM APPROVED BY THE POSTMASTER GENERAL MALAYA No. S-2

To open cut here →

Mrs Terrell,

I attach a draft of the form for Alan Birch's paper (which for tactical reasons I have made No.1 and renumbered the others). Please have Miss Gawronski type it out for the file, which in this case will be a footscap one.

Also herewith a draft of a Form for Submitting to the Editorial Board. What say you: O.K. or N.B.G.?

I have been playing with what to do with the MSS Report Forms. If pinned to the outside of the files, as at present, I'm sure that they will get sorely tattered. Hence I've tried sticking Howard's form to the inside (as in the case of the Students' Departmental Report Forms) but this results in one not being able to type on it any more. Maybe they had better lie (illogically) as the first document in each manuscript submission file (as I have done in the case of Gunson's). What do you think?

JLM

1.12.64.

UNIVERSITY OF SINGAPORE

TELEPHONE: 50451

TELEGRAPHIC ADD: UNIVSPORE.

REF:

BUKIT TIMAH ROAD.

SINGAPORE. 10.

Dear Mr. Maude,

6. 12. 64.

Thanks for the letter. I will, of course, be delighted to be Review Editor of the Journal, and am overjoyed to hear that it is now under way.

I am glad that you enjoyed my attempt to cope with Polo, and you are indeed more than justified in believing that you set my nose "in the right direction" as you put it. I well remember how, when I first arrived at the ANU, and at a time when I was determined to devote my energies to contemporary political history, you rather wistfully remarked that you had hoped that I might be interested in real history.

You may have noticed my little note in the last issue of the Journal of the Institute of Navigation, on the use of apparent southerly errors in 16th century latitude observations. I have now had a letter from

UNIVERSITY OF SINGAPORE

TELEPHONE: 50451

TELEGRAPHIC ADD: UNIVSPORE.

REF:

BUKIT TIMAH ROAD,

SINGAPORE, 10.

Sharp, enclosing a copy of his "reply" — but inevitably he misses the point of my paper, which was to obtain some expert opinion on the questions which I raised, and with his usual debating tactics he replies to what he sees as an attack on his inland identifications, and adds nothing to our understanding of the problem. He really is a bit of a twat, but his letter is charming.

Wind and weather permitting, and providing that the monsoon does not blow me off course, I should be with you in February. We are all leaving Spore together at the end of January, Nan + the children to fly direct to Canberra, I to fly by way of Borneo and Manila (where I wish to spend a few days reviewing the archival possibilities).

Our kindest regards to Mrs Maude,

Yours age,
Chin.

Department of Pacific History,
7th December, 1964.

Dr Alan Birch,
8 Elouera Road,
AVALON, N.S.W.

Dear Alan,

I must apologize for not having replied before to your letters, nor yet thanked you for forwarding the draft manuscript on Kanaka Labour in Queensland. As you know things have been a bit crook of late: due firstly to my wife getting so ill in Tasmania and secondly to our having to move to 77 Arthur Circle within a fortnight of her finally emerging from hospital.

However she is much better now I'm glad to say and I am catching up with the correspondence slowly but I hope surely.

Now, as regards your paper I have read it twice and found it an interesting introductory essay on a theme on which little enough research has been done to date. My copy of Parnaby has not yet arrived so I cannot say how it affects your study: there will probably be a review of Parnaby in our first issue.

Unfortunately your manuscript arrived before we had got any organization geared up to handle it and others submitted in advance. The last fortnight has seen some progress, however, and it has now been submitted to the newly appointed Editorial Board. I shall let you know the outcome as soon as possible.

I hope that you did apply for a Wardenship here for I think that you would like it and it would give you a good opportunity for research in your spare time. I hear that there have been quite a few applicants.

Sorry the sandalwood paper got omitted - I enclose a copy herewith.

Yours,

J.L.M.

The University of Sydney

14. ~~7~~. 64

MEMORANDUM TO

Dear Harry,

Here is the first installment of my piece on the
icarabes. The last section which is being typed to the Economics
is essentially more sketchy. I will send it to you as soon as it is
done.

I received Panaboy the other day. I do not know what your
opinion will be on how far it makes me redundant.
Certainly, as I readily admit, I have been less thorough
on certain aspects; however, I expect the section on the economics
of the trade will make up for this.

When do you expect to publish your first no.?

With best wishes:

Yours sincerely,

Alan Bail

P.S. I was thinking of applying for a Warden'ship of one of
the halls of residence at Canberra. I don't know what would be any
the niche for me at U.S.N.U., particularly as a econ(?) student.
Any advice would be most welcome.

B.

I did it receive
your opinion!

The University of Sydney

Your Secretary omitted to letter
include it - you
must be disappointed!

Tuesday 20. 5. 64

MEMORANDUM TO

Dear Barry, I saw Jim - & Mitchell on Thursday last. He told me of your troubles. I do hope that your wife is now on the mend.

In any case, from what Jim tells me, there will be no urgency about getting the Issue of Pacific History off the ground.

As I explained his section on the economics of the industry is of course, a first assessment of the problem. (I have, in fact, listed but not included here a number of vital ^{economic} relationships - the industry to be elucidated. If I get a research grant (I shall delve further into these, trying to find some papers - Mackay) I was surprised to read - possibly that the cost of the Kanaka did not change over the period.

I do not know if the essay so far, makes a coherent piece. Anyways I shall be glad of your comments.

With best wishes,
Yours very truly,
Alan

Department of Pacific History,
18th September, 1964.

Dear Alan,

It was nice to hear from you again - I had got the idea that you were no longer in the country, mainly I suppose because you have managed to shed your chores on the Business Archives Journal. Curiously enough the Present Editor has written suggesting that I revise the Pork Paper for publication in one of next year's issues and I have promised to get to work on it as soon as possible.

I am being pushed, faintly protesting, into running the Journal of Pacific History, but have been given an Assistant and a Secretary as a bribe, which makes it churlish to refuse. It must have been the advertisement for the former that you saw.

Yes, they made me a Professorial Fellow (whatever that means) but it was none of my asking and came as a bit of a shock. Probably it was a mistake for the higher the position in the hierarchy the more administration and for persons like myself with no academic ambitions, except to do research and write it is I think better to be at the bottom.

I do hope that you are serious about letting us have a paper on the social and economic position of the Kanaka labour in Queensland. It is a subject that I should very much like to have something on; and so would Jim Davidson, the other Editor. I am engaged in collecting material for the first issue, which should be quite well got up, with a circulation all over the world. It will be the first periodical ever produced (other than in London) by the O.U.P., and they had to get special permission to undertake it.

As a matter of fact I had a protege in the University of Queensland - Robert Tan - doing a M.A. thesis on the treatment of kanaka labour in that State. Our idea was that he should come on to the A.N.U. to write a doctoral thesis on the Pacific Labour Trade; but I have not heard from him for some time and fear that he must have fallen by the wayside.

Dorothy Shineberg is on the eve of completing her thesis on the Sandalwood Trade of New Caledonia and the New Hebrides, but I doubt her being in a position to collaborate on the Towns Papers, at least for some time, as we want her to prepare her thesis for publication in the Pacific History Series. But she is a free agent to work on whatever she feels like, so why not write to her yourself and sound her out?

I don't know if I ever sent you the enclosed, which has at least some bearing on the Sydney islands trade. A paper on "Beachcombers and Castaways"

(some from Sydney) comes out next month and I am working sporadically on "Early Trade in the Gilbert Islands". Otherwise I am off trading history for the time being.

With best wishes, and be sure to send us that article; a publication or two to your credit with us might well be worth your while should you ever intend to switch from Sydney to the A.N.U.,

Yours,

Harry Mande

PS. Have you done any work on the crown
history of Sydney vs a vs to books
easily?



The University of Sydney

as from: 8 Elmore Rd,
Avalon, NSW
15. IX. 64

Dear Harry, It is long time since we corresponded,
longer since we met. Since then you have
been elevated - congratulations! albeit so
belated!

I was re-reading ^{the other day} with great pleasure your
article on the early ^{port} trade for Sydney.
(On my return from the U.K. the ship had
called at Papeete, of course, for all too short a stay,
but it does help to have place names on the
map made real. So, although I know nothing
of Tahitian history apart from what I have
learned from you & I can see Pomare (III?)'s
tomb, I recollect at least the address of the
sailors & merchants putting out from Sydney.
Unfortunately, our 'bars like steam north
did not allow us to see any of the other
islands en route for Sydney - not even Norfolk
(Iland.)

Understandably, I see from the adverts - to
say the least, apparently, you have established a
The Pacific History. Again, congratulations
on all good work for the future. I may,
understandably, have something to offer you
for it & the subject of Kanakas soon. (I am
answering a copy of Panabys book
to add to the finding touches!) I have contacted
no

not on the scientific aspects, but rather more
on the treatment of the land. By the way,
they are now being called "polymerous acids" by
people relying on myr. Williams' account
and to get a definite view, especially
on the question of dead latex. I have read
the official annual reports; & there are mis-
calculations there, but my figures seem
rather more consistent than either Shann's or
Guthrie's occasional figures.

Finally, in a letter to Prof. Doodson some time
ago I had enquired about Mrs. Shuckburgh's
work on the sandalwood trade. When she
was still at Melbourne I had suggested a
collaboration on the Towns papers. Then I
went overseas. I have not written directly
to her since, as I thought it would be proper
to get your views first.

This is a long rambling letter, I had
better stop.

With all good wishes

Yours truly,

Alan Bird

Established
1930



PACIFIC PUBLICATIONS PTY. LTD.

Publishers

Telephones:
61-9197-8,
61-1395

Australian Agents:
THE FIJI TIMES, SUVA.

PACIFIC ISLANDS
MONTHLY

HANDBOOK OF PAPUA
& NEW GUINEA

PACIFIC ISLANDS
YEAR BOOK

HANDBOOK OF
FIJI

TECHNIPRESS HOUSE, 27-29 ALBERTA STREET, SYDNEY

December 7, 1964.

Mr. H.E. Maude,
Department of Pacific History,
Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

This letter will introduce to you Mr. Bill McGrath, of the Department of Lands in Port Moresby, who is at present down on holiday.

As I mentioned in a recent letter he is trying to put together a complete set of PIM, and as he has a big collection of books and pamphlets, I think you may be able to do some business with him in the way of swaps. I think you will find him an interesting person to talk to, anyway, and I think you will find that he knows quite a number of your friends -- the Crocombes, for example.

Yours sincerely,

R. A. LANGDON.



THE MITCHELL LIBRARY

*The Public Library of New South Wales
Macquarie Street, Sydney*

Principal Librarian and Mitchell Librarian: G. D. Richardson, M.A.

Telephone 2056, Ext. 2333

MH:AF

Ref: ML 1320/61

8th December, 1964

H.E. Maude, Esq.,
Department of Pacific History,
Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, G.P.O.
CANBERRA. A.C.T.

Dear Mr. Maude,

This is to acknowledge the receipt in the Mitchell Library of your letter of 30th November, along with the three offprints of your article "The Voyage of the Pandora's Tender" which was published in the Mariner's Mirror, August 1964, pp. 217 - 235.

Thank you very much for sending these copies of this very interesting article. Thank you also for your offer to send more copies if we should need them. However, I think these three will be ample for our needs.

Yours faithfully,

(Mrs.) Marjorie Hancock
DEPUTY MITCHELL LIBRARIAN

Department of Pacific History,
8th December, 1964.

Dr T.G. Parsons,
Department of History,
University of Sydney,
SYDNEY, N.S.W.

Dear Dr Parsons,

Thank you for your letter of the 2nd December. My work on the Southern Whale Fishery is coming on slowly but surely. I have completed, as far as possible, the documentation relation to the Whaling Companies (notably the Enderbys), the British Government, and The East India Company, and at present have a research assistant working in England on compiling particulars on every whaling ship to pass the Cape of Good Hope or Cape Horn until the end of the monopoly era in the 30's.

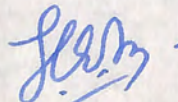
My researches, however, are concerned with the British Whaling Industry and I have no-one lined up to work on the Australian Whaling Industry, so by all means go ahead. It's indeed a major task, and wants doing.

The only person to my knowledge who has done much work on Australian Whaling is Mrs Forster and she has been inactive for some time as her child has been ill and needs constant attention. I should fancy that it could be years before she is in a position to start again.

Dr John Cumpston is working on the Sealing Industry but I gather from your letter that you proposed to concentrate on whaling so there should be no undue over-lap.

Why not join us here, ^{temporarily} temporarily at least, as a research fellow or visiting fellow, and work in peace and quiet with all our resources at your disposal?

Yours sincerely,



H.E. Maude.



The University of Sydney

Department of History

2 December, 1964

Dear Dr. Maude,

Thank you for forwarding my letter to your son Alavic. I have received his thesis and as soon as the load of examination marking is completed I will do some serious work on it.

You may remember telling me some time ago that your Department was looking for a Research Student or a Research Fellow to work on some aspect of Australian trade relations with the Pacific Islands. I wonder



The University of Sydney

if you have since found a person to work on this subject, and more importantly on the subject of the Australian whaling and sealing industries, which seem to me to be of immense interest? If you have time I would be interested to know how your work on the Southern Whale Fishery is coming along.

I have been thinking for some time of doing a study of the Australian whaling industry, but I would not like to cut



The University of Sydney

across another scholar's researches.

With Best Wishes,

Tasman George Parsons.

Mrs Terrell,

The attached is a list of alleged amendments and additions to the Manuscript Catalogue sent by Miss Matthews of the South Asia Survey through Miss Mander Jones of the Australia and South West Pacific Survey.

Miss Mander Jones points out that in actual fact most of the items are duplicates of material we already possess. I will give you the correspondence referring to various points connected with them as soon as my acknowledgement has been typed.

Miss Mander Jones says that a few items are still to come.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'S. M. Jones', written in a cursive style.

9.12.64.

Flat 28, 209 Toronto rd
South Yama
Simsby

Dear Mr Mendel

Thank you for the references
I returned from Sydney on Saturday
and I was able to find and work
on a whole series of new material.

I will write several chapters
now (drafts really) and would
be glad to send them to you.
In a short statement I could not give
much more than verbally.

Wishing you the best for the
coming Year Days

Sincerely
Anthony Osofsky

Your letter was sent on to Sydney - so I used ^{Jacob's}
book too

Dear Harry,

Many thanks for the Oliver catalogue. I have made a list of relevant paintings (there were also 2 others) and note that Mr. Oliver may have more stuff. This could prove very valuable indeed and I am very grateful to you. How do you come upon these things?

The State business of Tas. are a very helpful crew. They have a number of things interesting to us. They have a photograph album of old Tasmanian sea-dogs, (including one of mine!), they have crew lists from about 1846, which they are cataloguing under ships' names, and other customs-type stuff - cargo declarations etc. They also have ^{ships'} articles for a few years. They will turn the place upside down to oblige me.

Sir William's logs are now in the library. I have quite a few things more to tell you about my Hobart visit.

Regards,
Dorothy Lieberg.

P.S. Sack your typist.

Department of Pacific History,
10th December, 1964.

Mrs D. Shineberg,
Department of Pacific History,

Dorothy,

Would any of Commander Oliver's pictures made when he was in command of H.M.S. Fly be of any use to you as illustrations to your thesis when it comes out in book form? See Nos. 11, 28, 47 and 49 in the attached catalogue.

The pictures are in the possession of Mr G.C.S. Oliver, The Croft, Manton, Oakham, Rutland, and are (or were) on loan to the New Zealand Government. I understand that he would be willing to agree to their reproduction provided acknowledgements are made both to the New Zealand Government and himself. Of course he may well have more in his possession on New Caledonia and the New Hebrides.

Please let me have the folder back.

STIFTUNG PREUSSISCHER KULTURBESITZ

STAATLICHE MUSEEN

MUSEUM FÜR VÖLKERKUNDE

Abteilung Südsee

1 Berlin 33 - Dahlem 11.12.64

Arnimallee 23/27

Telefon 760011

Professor H.E. Maude
Department of Pacific History
The Research School of Pacific Studies
The Australian National University
Box 4 G.P.O.

Canberra A.C.T.
AUSTRALIA

Dear Mr. Maude,

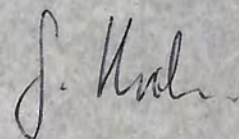
I must apologize for the long delay with regard to our list of doctoral theses in German speaking Europe. Months ago I contacted the different universities, and in the meanwhile my assistant compiled the enclosed list.

Today I returned from my leave and found your kind letter of 5 November. Many thanks! I hope very much indeed that the health of Mrs. Maude improved in the meantime in the best way. I am sorry not having done some listing of the items I liked to have copied, I only put some paper between the pages. All was dealing with material culture and economy at all, but I suppose it will be far too difficult to trace those chapters. Such little things happen everywhere with everybody, including myself of course, and maybe I may look for it in 1967 or 1968 when I hope to travel again, thus having a reason of meeting you again at Canberra!

With regard to those theses - our university people should be very glad receiving news about theses in Australia, particular from your Research School of Pacific Studies. If your assistant might compile the latest state - we could give it to our universities, and, besides all our interest in those studies, sometimes a double work on some thesis might be prevented.

With all my best wishes for you and Mrs. Maude,

Yours sincerely,



Captain Brett Hilder,
183 Edinburgh Road,
CASTLE CRAG,
Sydney, N.S.W.

Department of Pacific History,
11th December, 1964.

Dear Brett,

Thank you very much indeed for all the trouble you have taken to trace the Knoblock ms. It sounds as if it could turn out to be a most interesting and valuable account of New Caledonia in the earlies; I had not realized that Knoblock had been an associate of Paddon himself.

I cannot understand why the family have not made more strenuous efforts to sell the manuscript, for I imagine that it would have a commercial value if auctioned by Christie (or even if sold by Berkelow). Even the Mitchell might be willing to give a modest sum for it; from the Dixon Fund.

Thank you also for Friday's address; I remember reading The War from Coconut Square with considerable appreciation many years ago and have often thought that I should like to meet him.

With our best wishes for Christmas and the New Year to you both (we now live at 77 Arthur Circle),

Yours,

SLM

1st December 1964

Dear Harry,

It has taken me 6 weeks to find the name of the family who possessed the ms. of Knoblock of early New Caledonia. The name is CAPORN, the first of whom went to that island for a few weeks' holiday and stayed for years. He married Brigette Casey there, and had a son W.H. who lived at Ryde, NSW, but is now dead. I rang J.D. Caporn at 120 Charles st, Ryde, who is the daughter of W.H., and who promised to look through his papers for the ms. The trouble is that it wasn't W.H. who lent me the ms. to read, but some mutual friend, now quite forgotten by me at present. There are now no Caporns at Mobrai Rd., Chatswood, they moved to Brisbane, but their son is making enquiries for me.

The Knoblock man was very tall, hairless & hermaphrodite, was German Consul later in Noumea, and eventually moved to Sydney. I suspect that he was Charles, for a man of this name appears in the immigration papers 174/186 (A 139 Mitchell Library) as arriving at Port Phillip in 1849. Appeared to have a brother George with him, the brother having a wife and child. Knoblock went to New Caledonia for Jimmie Paddon to open a trade store on the East Coast, but was forced to leave and became the first white to walk across the island to Paddon's establishment near Noumea. His ms. is probably one of the earliest, but ~~there~~ ^{there} were also a couple of others on cards in the Mitchell under the name Caporn.

These were mentioned to me by Lewis Friday recently, and I enclose the details from the card index.

I still have hopes of finding the Knoblock ms. for you, and will let you know when I have some success. Friday says that a copy of the ms. was in the possession of Florindo PALADINI of Noumea in 1942, since dead, but his son may be still there. He would probably want to be paid for it, according to Friday.

With all best wishes *Brett Hilder*

Notes of N.Cal. 1859 (A 2569 Mitchell)
Caporn,Brigette,Mrs (W.H.) orig. ms. 33 cm.

Coup d'oeil retrospectif sur les premieres annees
d'occupation de N.Cal. par un des trois moineaux (Bouche)
English trans. by W.H.Caporn 1890
(A 2041 Mitchell)

In case anyone wants to contact H.E.L.Priday, his
present addresses are ;-

Pelican Place, Peyton st, Eraring, Lake Macquarie,NSW
and 50 Watson Street, Bondi.

Department of Pacific History,
12th December, 1964.

G.V. Maxwell, Esq., C.M.G.,
"Delana", P.O. Box 6,
CAMPBELLTOWN, N.S.W.

Dear Mr Maxwell,

I am sorry not to have replied before to your letter but unfortunately my wife, who had been much better for a time, had a relapse and I had perforce to concentrate on nursing, cooking and the like. She is better again now, I'm glad to say, but not well enough as yet for me to leave here for more than a few hours at a time. Hence I shall not be able, as I had hoped, to drive Peter France down to Campbelltown when he visits you.

As far as I know Peter has been in the Fiji administration for 7 or 8 years and for some time past has been on the staff of the Native Lands Commission. He is married, with two children, and the family are now living in Canberra while he completes his thesis.

Peter is on 3 years secondment without salary from the Fiji Government in order to do some basic research into Fiji land tenure and produce a dissertation on the subject for his doctorate. In my day the Government would never give one leave to take a post-graduate doctoral degree (I know because I tried hard and was turned down summarily by Sir Murchison Fletcher); and yet it is clearly to the interest of the Government to do so, for the officer returns better equipped for his work and they get a detailed study on some basic question handed to them free of charge into the bargain.

Peter has the reputation of being the best Fijian speaker in the Government today and I have acquired a high opinion of his knowledge and ability through acting as his supervisor. Last Friday I heard him give a seminar on the history of Fijian and European views on the nature of Fijian land tenure which, by general consent, was one of the best expositions on any subject ever given in the Department. In it he ranged in detail through the ideas and practice of Pritchard, Lorimer Fison, Thurston and Gordon to the present day. I hope that you will like him for he has a great opinion of you.

I remember Dr Hercus quite well at Ocean Island but had no idea that he lived in this part of the world; I should like to meet him again. When my wife gets well again we will call in, if we may, on our way to or from Sydney.

- 2 -

With best wishes for Christmas and the New Year,

Yours sincerely,

JLM

"Belana"

P.O. Box 6.

Campbelltown N.S.W.

14 Nov. 1964.

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter and the interesting enclosure. It was a great pleasure to welcome you here and I hope that we shall see you again. We are indeed sorry to hear of your wife's illness and hope that by now she has fully recovered and will accompany you next time you come to see us.

My wife is most interested in the cutting about Mount Ainslie and is going to take it to show to her mother - probably next week. By a curious coincidence there is a paragraph on the other side of the page about Mr

J.C. Ganan. About 40 years ago my wife, then Dorothy Lewis, was engaged to John Ganan whom she met at Moqiel, a sheep station out west where he was then a jackaroo. The engagement fizzled out, and he has married twice since then.

I shall be very pleased to see Peter France and to help him in any way that I can. There is no subject that interests me so much as native land tenure and I shall be keen to hear from him what has been done in Fiji since I left there in 1921. I have never heard of Peter France, so please tell me something about him in advance, how long he has been in the Fiji Administration, what his present job is, whether he is young or middle-aged, married or single. Do not take this as idle curiosity. When

People meet for the first time it makes conversation so much easier if each knows something about the other. If he will ring me at any time we can arrange a date. The only date for which I am not free at present is December 5th when we are expecting a number of visitors. My telephone is Campbelltown 2.1143. He may prefer to write, but dates are more easily fixed by telephone than by an exchange of letters.

Mr. & Mrs. Macky Stencus, who are frequent and much-loved visitors here were quite excited when we mentioned your visit to us. Apparently you were at Ocean Island together. Beryl's (Mrs. Stencus's ^{younger}) sister is married to my younger son, Eric, who is a doctor in practice in Auckland.

My wife joins me in sending kind regards and we hope that Mrs Maude's health is continuing to improve.

Yours sincerely

J. Maxwell.

Department of Pacific History,
11 November 1964

Dr John J. Tawney,
Institute of Commonwealth Studies,
Queen Elizabeth House,
20/21, St. Giles,
OXFORD,
England.

Dear Dr Tawney,

This is merely a brief interim report on the Maxwell Papers. Owing to my wife's illness during the past few months I had to cancel all but routine maintenance work for the time being. I did, however, manage to slip down to Campbelltown and spend a few hours with Mr Maxwell.

He certainly had a fine collection of photographs of Fijian and European notabilities of the late 19th century and I think I have persuaded him to annotate each with names and brief particulars which he alone can supply. He also showed me a few letters on Fijian affairs (the originals of which would be in the Fiji Archives) and one or two typewritten copies of letters written when he was in Kenya.

I could find out nothing about the letter book of his father, Sir William Maxwell, and I fancy that my colleague Emily Sadka, who specializes on Malaya, has been trying to see them for years without success.

However all this was a preliminary skirmish and, now that my wife is once again in her usual fine fettle, I am arranging to see him again with Peter France, a member of the Fiji Administrative Service who is doing a doctoral thesis on land tenure in Fiji.

I am sanguine that after one or two more visits, and with France's help, I shall succeed in persuading him to let me deposit his Pacific Islands material in the National Library and send the rest to you. I am less hopeful about the tape recording project,

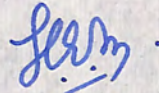
- continued -

however, for though the old man is willing enough to talk he essentially needs someone with a knowledge of the main events and personalities he dilates on to keep him going and to the point. My interest in, and knowledge of, Fiji stops about 1850 and none of the 4 post-graduate students doing doctoral theses in Fijian history have any expert acquaintance with a period as late as the one Maxwell speaks of.

We may find a way round this problem but I fear that if not the recording may be a long-term venture.

This is merely to tell you that things progress, albeit slowly. Don't bother to reply for I'll write again, I hope with more to report.

Yours sincerely,



H.E. Maude

OXFORD UNIVERSITY

Institute of Commonwealth Studies

Queen Elizabeth House,
20/21, St. Giles,
Oxford.

5th May 1964

Dear Mr Maude,

I was exceedingly glad to get your letter of the 29th April and I need not say how grateful we of the Oxford Colonial Records Project are for your willingness ~~for you~~ to try to get some useful recollections from Mr. G.V. Maxwell. I am sure we should not miss a chance of recording anything valuable he may have to say. It is excellent news that you have written to him and that there is every likelihood of your being able to see him.

I hope the techniques of recording "oral history" will not be insuperable. I am trying to start an organisation for this purpose here and am a complete novice, having to teach myself the tricks of the trade from scratch. But a B.B.C. interviewer told me the other day that it was not all that difficult provided the interviewer knew a certain amount about his subject and could keep up the enthusiasm of the interviewee.

I shall look forward keenly to hearing how things are going and I repeat that we owe you much gratitude for your interest and willingness to help. I think you should know that Maxwell has told me he has a manuscript book of copies of letters from his father, Sir William Maxwell, which may be of considerable importance. They cover Malaya and the Gold Coast and I have hinted to him that the Oxford Project would greatly like to have them. If he gives you any indication that he is thinking of sending them to us, as I do not think they would fall within the Australian sphere, I am sure you will encourage him to do so.

Yours sincerely
John J. Tawney

H.E. Maude Esq., OBE.,
Department of Pacific History,
The Australian National University,
Box 4, GPO,
Canberra, A.C.T.

Department of Pacific History,
9th November, 1964.

G.V. Maxwell, Esq., C.M.G.,
"Delana", P.O. Box 6,
CAMBELLTOWN, N.S.W.

Dear Mr Maxwell,

I must apologize most abjectly for not having written to thank you for so kindly having me to dinner and showing me your superb collection of Fiji photographs and other interesting historical material.

I should indeed have done so long ere this had my wife not fallen ill first in Canberra, shortly after my visit to you, and then in Tasmania, where I had to fly down and nurse her till she could be brought back to hospital up here.

She has now been out of hospital nearly a fortnight and I'm glad to say is very much better; so much so that in 10 days we are to move to the house which we have bought for our retirement.

Peter France, on three years' leave from the Fiji Administrative Service to do a doctoral thesis on Fijian land tenure, is here in Canberra and very anxious to speak to you on a variety of matters connected with land.

If you could see your way to allowing this very enthusiastic research worker to benefit from your knowledge it would be very greatly appreciated by us both; he has spoken so highly of your work as Lands Commissioner, and when I told him that you were alive and lived not far from here he was quite overcome.

This is really only a preliminary enquiry because France is I think in Sydney at the moment, working at the Mitchell Library. But if you would be willing to see him we could arrange a suitable date and time either by letter or telephone on his return.

Again my apologies for not having written before; I'm afraid that all my affairs got into hopeless arrears when my wife became seriously ill and I am only now beginning to pick up the threads once more.

I enclose a newspaper cutting which may amuse your wife; she spoke to me about her childhood on the slopes of Mount Ainslie.

Yours sincerely,



Tel.
Campbelltown 2.1143.

"Delana
P.O. Box 6.
Campbelltown . N.S.W.

14th May 1964

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter of
30th April. It will be a great pleasure to meet
you and to assist you in any way that I can.
Please let me know a few days ahead when you
propose to come so that I may make sure of
being here. I suggest that you ring me at the
above number so that I can explain how to get
here. My wife and I would be glad to give
you lunch or to put you up.

Perhaps, when in Fiji, you may have met
one or both of my sons, Dr. Richard Maxwell
and Dr. Eric Maxwell. The latter resigned after a
few years to go into private practice in Auckland.
The former retired in 1957 as Deputy Director of
Medical Services and then went to Western
Samoa as Head of the Medical Department
there. He is now with the N.S.W. Department
of Health and lives at Roseville.

I am glad that my old friend Sultan
Khalifa bin Harub did not live to see what
has happened in Zanzibar!

Yours sincerely

Gerald Maxwell.

Department of Pacific History,
30 April 1964.

Mr G.V. Maxwell, C.M.G.
Delana,
P.O. Box 6,
CAMPBELLTOWN,
N.S.W.

Dear Mr Maxwell,

Mr Tawney, of the Institute of Commonwealth Studies in Oxford, has written to me to say that you have some reports, memoranda and photos which you may be willing to deposit in one of the national collections and also that you would be prepared to record your verbal memories of Kenya and Fiji on tape.

As far as documentary material and photos relating to Fiji are concerned perhaps you would consent to their deposit in the archives of the Department of Pacific History at the Australian National University (we have recently acquired the Allardyce Papers) for examination by research workers, on the understanding that on the completion of the National Library building (towards the end of 1967) they should go to the national collection or, if you prefer it, to the Mitchell Library.

Anyway I should be glad to arrange all this for you, and also for the despatch of any material relating to Kenya to the Institute of Commonwealth Studies in your name.

If agreeable to you I shall call on you when next driving through to Sydney (I usually drive through Campbelltown) and we could then discuss these subjects and also the best arrangements for recording your recollections.

Though I spent most of my Colonial Service career in the Pacific (Gilbert and Ellice, Fiji, Tonga, Pitcairn, South Pacific Commission) I remember hearing of you more especially when I was in the Zanzibar service. It would indeed be an honour and a pleasure to meet you in person. We have several post-graduate doctoral research students working on various aspects of Fijian history and your early recollections would, I am sure, be of value to them and generations of research students still to come.

Yours sincerely,



H.E. Maude
Professorial Fellow

Department of Pacific History,
29 April 1964.

J.J. Tawney, Esq.,
Institute of Commonwealth Studies,
Queen Elizabeth House,
20/21 St. Giles,
OXFORD,
England.

Dear Mr Tawney,

I am feeling most contrite at not having written to you before in reply to your letter about Mr G.V. Maxwell of Fiji and Kenya. Unfortunately I was laid up more or less for a month and everything got into rather a chaotic state as a result.

Certainly I shall be glad to record any reminiscences of Kenya and Fiji which Maxwell can be persuaded to let us have on tape.

So far everyone I have asked to go and do the job has declined, on the grounds that I should do it myself since, having been in the Fiji and African services, I should be more likely to open up a few leads by mentioning mutual acquaintances.

Actually I remember hearing a lot about Maxwell when I was in Zanzibar; he was known in East Africa as "Fiji we" since, to the fury of the Africaner, he had a habit of prefacing his observations by saying "in Fiji we" and then going on to explain how much better things were ~~down~~ done in the Pacific.

Unfortunately I know little about the techniques of recording "oral history", and having heard an address on the subject by an expert a few months ago I realize that there is a lot to the business. However the National Library has started an ⁸²⁵² early history section and I shall go and see them about how the recording is done.

Meanwhile I have written to Maxwell asking if I may call on him when next en route to Sydney (I often drive through Campbelltown).

Thank you for agreeing that any documentary material concerning the Pacific area which Maxwell may possess should go to the National or Mitchell Library collections. We could send a list to you and you could have anything you wanted copied; but I think it unlikely that he has anything that you don't possess.

With renewed apologies for my tardiness in replying,

Yours sincerely,

John J. Tawney

OXFORD UNIVERSITY

Institute of Commonwealth Studies

Queen Elizabeth House,
20/21, St. Giles,
Oxford.

19th February 1964

Dear Mr. Maude,

You will remember our correspondence about the Oxford Colonial Records Project and your kind expression of willingness to help in certain ways. I now write to ask if you have any suggestions to make in the case of Mr. G.V. Maxwell, CMG. who has just written to me. Mr. Maxwell, whose address is Delana, P.O. Box 6, Campbelltown, N.S.W. Australia and telephone number Campbelltown 2.1143, is 86 years old. No doubt you know that three generations of his family served in Malaya and that his father, the late Sir William Maxwell, died as Governor ~~of~~ the Gold Coast in 1997. Mr. Maxwell himself was in the Colonial Service in Fiji from 1891-1921 and in Kenya from 1921-1931.

He has told me that he has only a few odd copies of official reports and memoranda written by himself and sundry old photographs, but he has said that if we can name anyone in his part of the world who would contact him he would be glad to be visited and could probably give a great deal of information verbally.

I have replied that where written material is within the Australian sphere (e.g. Pacific) we like to feel that it goes to Australian archives and that we get copies of anything we want. But I feel we should make an effort to get his verbal memories of the Kenya days and if at the same time he spoke about his time in Fiji, so much the better as it would build up a picture of the whole man.

I ask, therefore, if you could do anything to help in obtaining a tape recording which I think might be of some importance as Mr. Maxwell's letter gives clear indication of a reliable and vigorous memory despite his age. I have told him that I am writing to you for your comments on this suggestion and I do so without knowing whether it would be acceptable to him. But from the tone of his letter I am sure that a direct approach to him from some responsible person in Australia would receive a cordial reply.

H.E. Maude Esq., OBE.,
The Australian National University,
Box 4 G.P.O.,
Canberra A.C.T.
Australia.

Yours sincerely
John J. Hawney
John J. Hawney

OXFORD UNIVERSITY

Institute of Commonwealth Studies

Queen Elizabeth House,

20/21, St. Giles,

Oxford.

22nd January 1964

Dear Mr Maude,

You will think me ill-mannered for not answering earlier your kind letter of the 25th October. I did in fact reply to it at once but my letter to you of the 8th November was returned to me yesterday marked 'not known'. The fault was mine as I see I made a stupid mistake in your address.

It was kind of you to let me know your interest in the Oxford Colonial Records Project and we are very grateful to you for your willingness to obtain copies for us of anything we might require in your part of the world.

By now you may have seen my answer to Professor Davidson's letter in 'Pacific Islands Monthly'. I think that it leaves no doubt of our willingness to co-operate and of appreciation when we can work with other people to our mutual advantage. I shall give your message to Bryson when I next see him. You may like to know that his address is c/o, British Association of Malaya, Grand Buildings, Trafalgar Square, London, W.C. 2.

Yours sincerely
John J. Tawney
John J. Tawney

H.E. Maude Esq.

Department of Pacific History,
14th December, 1964.

Mr F.R.J. Davies,
Officer for Islands Education,
Islands Education Office,
Department of Education,
WELLINGTON, New Zealand.

Dear Mr Davies,

It really was a kind thought on your part to write and tell me that you liked my little essay on 'Beachcombers and Castaways' in the September Journal of the Polynesian Society.

Your letter has given me a great deal of pleasure for so often I feel that I am writing to no purpose since everything seems to go out into a soundless void; at all events one seldom gets any reaction, either favourable or unfavourable.

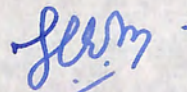
I must admit, however, that 'Beachcombers and Castaways' has attracted some attention, for the Manager of the Oxford University Press has, on the strength of reading it, offered to publish a representative compilation of my historical essays in book form.

The offprints of the article have just arrived and I enclose a copy, together with a more specialised one on 'The Voyage of the Pandora's Tender'.

I must get going on the piece which I promised to write for your journal.

With best wishes for the new year,

Yours sincerely,



H.E. Maude.



2907

DEPARTMENT OF EDUCATION

ISLANDS EDUCATION OFFICE,
WELLINGTON, N.Z.

16 November 1964

Mr H.E. Maude,
Research Council of Pacific Studies,
G.P.O. Box 4,
CANBERRA.

Dear Mr Maude,

I have just read your article "Beachcombers and Castaways" in the Polynesian Society's Journal. It is a fascinating article and I think probably one of the most important ever produced. One day this article could become a classic. I doubt whether people realise just how important in the character of the Pacific the beachcomber has been. When you look at the way history has been affected in places like Western Samoa, by people with European names, and then try to trace back their origin, it is practically impossible. Nevertheless the future of places like Cook Islands, Samoa, even Niue will be decided by these castaways and it was high time that someone did some research on the problem.

If you happen to have a spare copy of this article at any time I should be pleased to have one. Unfortunately, I do not receive the Polynesian Journal and have to pass it on after reading. The references in your article are first-rate.

I thought you would like to know that it has been appreciated at least by myself. I imagine a lot more will feel the same way.

Kind regards.

Yours sincerely,

F.R.J. Davies,
Officer for Islands Education.

FRJD'JA

Mrs Terrell,

I should be most grateful if you would take charge of this copying order from Dr Koch of the Museum fur Volkerkunde in Berlin; using Bozana wherever possible.

Dr Koch wants one copy of each item. Some will clearly have to be photo-copied, e.g. the kite patterns, while some will probably have to be typed, e.g. where the pencil is too faint. I should prefer photo-copying wherever feasible, as it obviates transcription errors and reproduces the drawings accurately.

This may be an opportunity to teach Bozana how to operate the 3M machine?

JLM

15.12.64.

Department of Pacific History,
15th December, 1964.

Dear Dr Koch,

This is just a note to say that in the sorting after moving house we have discovered a red file containing the following items marked as due to be copied for you:-

- (1) Braided hair.
- (2) The 'Riri', or grass skirt.
- (3) Coconut fibre.
- (4) Braiding with 'Inatu' or human hair.
- (5) Black dye from Ben leaves.
- (6) To make 'kakoko'.
- (7) Darkening and fixing riris with 'Karewe'.
- (8) Scenting riris.
- (9) Red dye from the 'Bero' tree.
- (10) Yellow dye from lime and sea water.
- (11) Red dye from 'Non' roots - second process.
- (12) To make a black riri.
- (13) Games - te ore-ano (Grimble paper).
- (14) Kite patterns.

I am hoping that this is the missing material you were enquiring about and will have my typist start work on it today. Some of it can be photocopied but the fainter pencil pages will possibly have to be typed.

Sorry about this muddle but my wife's long illness has, I'm afraid, thrown everything into a state of chaos.

Wishing you both a Happy Christmas and prosperous New Year,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

MEMBERS OF THE BOARD

RALPH E. CLELAND, *Chairman*
PRESTON E. CLOUD, JR.
HAROLD C. CONKLIN
WARD H. GOODENOUGH
STERLING B. HENDRICKS
ROBERT W. HIATT
CARL L. HUBBS
HARRY C. KELLY
ARTHUR P. LONG
C. E. PEMBERTON
WALTER ORR ROBERTS
A. C. SMITH
G. P. WOOLLARD
HAROLD J. COOLIDGE, *Exec. Dir.*
ROBERT B. SHEEKS, *Assoc. Dir.*

NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES
NATIONAL RESEARCH COUNCIL

2101 CONSTITUTION AVENUE, N.W., WASHINGTON, D. C. 20418

PACIFIC SCIENCE BOARD

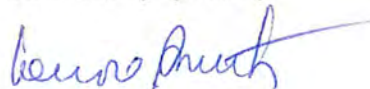
16 November 1964

Mr. H. E. Maude
Department of Pacific History
The Research School of Pacific Studies
The Australian National University
Box 4 G.P.O.
Canberra, A.C.T., Australia

Dear Mr. Maude:

Thanks for your letter of 9 November, and
your very prompt reply to my s.o.s. for copies
of your Tenth Pacific Science Congress paper that
was published in the Journal of the Polynesian Society.

Sincerely yours,



Lenore Smith

Deryck,

You will remember my asking you tentatively some time ago whether you would be willing to become Honorary Editorial Adviser for the Pacific region to the Journal of Local Administration Overseas. I gathered at the time that you were interested in the idea, and prepared to consider it when you had shed yourself of your thesis.

You will see from the note on page 187 of the Journal for October, 1963, that the advisers (of which those for Nigeria, India and the Pacific were appointed) have two functions:-

- (1) to suggest contributions to the Journal from their areas; and
- (2) to help in supplying brief news items relating broadly to developments in local government in their areas.

In return the advisers get two copies free of the Journal and are generally considered as the regional authorities in all questions relating to past and present development in territorial and local government.

I enclose copies of the Journal from October, 1963, to date which will show you the type of notes the advisers have been sending in.

If you are willing to take over I will inform the Editor accordingly and have the transfer regularised.

See
19.12.64.
21.12.64.

B. E. C. Hospital,
Nauru Island,
22nd. December, 1964.

Mr. S. C. E. Maude,
The Australian National University,
Department of Pacific History,
Canberra. A. C. T.

Dear Sir,

I have received your nice letter and I think you can not imagine how delighted I was - to hear just nice news which you have written in your letter about the place where you both lived, and also about you people. It was a great pity that Mrs. Maude took ill little while back, ^{but} how nice to hear that she has been recovered from her sickness and back to normal again. Perhaps all your attendance help her a lot.

Eretia and myself were very surprising to know that Arariki has been married and had two children - a girl and a boy. Before Mrs. Maude's letter received, we still remain with an idea that Arariki is only a boy and carry on with his studying in the University. However, when we looked back to count all the years from the time we last saw Arariki we are begin to realized that the years are passing so quickly, and that Arariki must be a big young man by now, and ourselves are old men or Unimane. Don't you think so. Beside that, we were so proud to hear that Arariki is one of the Teacher at the University of Tasmania. How nice and clever is he. We wishing him the best of luck and successful in his work. I hope you don't mind if you could tell him ^{and} his family that we were asking after them. I'm sure he wouldn't know us and he will be suprised if you do mention our name to him. Even ourselves I don't think we could recognized him when we do see him.

How lovely to have learnt that you are both happy in Canberra, and have already bought new house to settle in as your permanent home. It looks to me that you are both going to stay there for sometimes. If there is a chance we might come and visiting you in future.

I do understand that you are working very hard on finding out about the history of the pacific Islands for the Australian National University and also writting out the life of Tem Binoka of Abemama. I wonder what are the European would say when they read about the life of Tem Bonoka. We often told by the old people of Abemama, and some of the people from the different islands in the gilbert that Tem Binoka was a bad King during his reigns over his people at Abemama.

I'm awful sorry to mention to you that every ~~N~~ body from the Phoenix Group have gone already to the Solomon ~~Island~~ Island to be settle down there. That means waisting our time working on these Islands and then left them for dogs, cats, and fowls. I heard that these Phoenix people are doing hard work in the Solomon Island - chopping up big trees, clearing up the bushes, and planting new edible plants before they can built their proper homes. I rather say it is hard jobs, but if they do keep on working hard as they do in the Phoenix, they will soon get the benefit of their good works very soon.

While I'm working on Nauru I have met quite a lot of people from Tamana who are working for the B.P.C. here, and those people know and remember our short staying at Tamana asked me where are you working nowadays and also wonder whether you are coming back to work in the Gilbert or not. I

I have explained things to them, and told them that you are holding a better and high position down there than the job you had in the Gilbert Island, and I don't think you will come any more, unless they would like to spend one of their holidays in the Gilbert Island.

We are going to have three months leave may be ⁱⁿ on March next year and we will spend our leave at Tarawa. We heard by radio and letters that lots of things have been established, such as new buildings, dredging baot harbours at Betio and Bairiki, courseways at Teaoaraereke and Banraeaba etc. Most of these things happen while we away, and believe that they are continue on making some more courseways up the other side of the lagoon or Teinaieta. Most of the old Officers which we used to know have been transfer to other places and new young Officers are taking their places that neither of us wouldn't know them

The two weeks ago we were happy to see our son called John returned by the airoplane to Nauru with all the Nauruan students. John has been schooling at St. Patrick's College Ballarat for two years and just come back here for Christmas and New Year's holidays. He told us that he was scared while he was on the plane as he thought that it might collapse any time. Every one on the plane happy when they landed safely, but they all got tired after a long ~~j~~journey.

Eretia always remember the time when she looked after Arariki when he was sick at Bairiki and very, very happy to hear that is growing up as a man - married and have children.

Could you tell Mrs. Maude that I am very sorry for not answering her letter yet as I'm waiting till I got the thing which she asked for. As you know that I do not know much about the Nauruan, and I ~~xxx~~ have no close friends with them it will take a time before I can obtain one. Anyhow I'm trying to get one for her.

I hope that life has been treating you well, and that you are both well ~~xxxhappy~~ and happy. Far us here we all well and the same apply to our children. Wishing you all A Merry Christmas and Happy New Year.

Ti a kabo, ao kabara buren au reta anne. I a bon tia n ataia ba ewa burena, ma bon au kantaninga ba ko ata nanon au taeka aika I korei n te taetae ni matang n au reta aei.

Your sincere friend,

Lulu Tokane

"Delane."

P.O. Box 6

Campbelltown. N.S.W.

23. Dec. 1964

Dear Mr Maude,

Thank you for your letter of the 12th. I am indeed sorry to hear that Mr. Maude has been so unwell and hope that his improvement will continue.

Peter Grace has probably told you that he has been to see me. Both my wife and I liked him very much and we hope that he will come again and stay for a few days so that I can give him all the assistance that I can. We hope too that you will pay us another visit whenever you can for it gave us very great pleasure to meet you and Peter.

I have not seen Macky Stevens or his wife for some time. He is a very busy doctor, but they are sure to come again soon.

Very good wish to you & yours for Christmas & New Year

Yours sincerely

John Maxwell

Department of Pacific History,
25th December, 1964.

Dear Legge,

Herewith a letter from Mrs Morgan, your researcher at the Mitchell, together with her account. I have replied saying that you will pay her direct and also write on the various points she raises.

It doesn't seem that Mrs Morgan has found anything of consequence, except the manuscript of "Old Hands and Old Times in the South Seas" which you already know of and probably possess. But I agree that the search had to be made - just in case.

Wishing you all the best in 1965,

Yours,

SLM

Department of Pacific History,
25th December, 1964.

Mrs J. Morgan,
349 Penshurst Street,
CHATSWOOD, N.S.W.

Dear Mrs Morgan,

Thank you for your letter of the 16th, with its enclosures, which I have duly forwarded to:-

Mr Cristopher Legge,
Chicago Natural History Museum,
Roosevelt Road and Lake Shore Drive,
CHICAGO 5, Illinois, U.S.A.;

who is the person who originally asked us to commission you on his behalf.

I have requested Mr Legge to pay your account direct and suggested that he should write to you himself on the various points raised in your letter.

I enclose a recent paper on "Beachcombers and Castaways" which acknowledges (in the Bibliography) that "Old Hands and Old Times in the South Seas" was indeed written by the Rev. George Brown. I think that, from internal evidence, there is no doubt on this question and Professor J.W. Davidson wrote to the Mitchell Librarian to this effect some time ago.

In Entry (2) in the Appendix to my paper I have recorded the existence of three versions of Browning's narrative; if you would have a look for the version mentioned by Lack, and send me a photo-copy, I should be glad to pay for the time spent as it would appear to differ in some material respects from the other two (which I have).

The way in which you set out your Log of Time Spent is quite satisfactory from our point of view, so I suggest that you should do the same in the case of any future work which you may do for this Department.

Wishing you a happy and successful New Year,

Yours sincerely,



H.E. Maude.

349 Penshurst St,
Chatswood, N.S.W.
9th November 1964.

H. E. Gaudet, Esq.
The Research School of Pacific Studies,
The Australian National University,
Box 4, S.P.O. Canberra, A.C.T.

Dear Mr. Gaudet,

Thank you for your letter of
4th November, which arrived on Friday
last.

I shall be very pleased to
undertake any Mitchell Library searching
which you may require on the terms
mentioned in your letter.

On completion of the search for
William Diaper, I shall be writing to
you again.

With many thanks,
Yours sincerely,
Mary Morgan.

Department of Pacific History,
4 November 1964.

Mrs J. Morgan,
349 Penshurst Street,
CHATSWOOD,
N.S.W.

Dear Mrs Morgan,

With the death of Miss Ida Leeson this department has lost its Mitchell Library searcher and we are now trying to find someone to take her place.

Before returning to England Miss Mander Jones suggested that you might be willing to help us out from time to time in this type of work.

The amount of searching in Sydney which we require is not, as a rule, a great deal, though it varies from time to time. Most of our staff members and students are, in fact, able to spend long periods in the Mitchell themselves but occasionally someone is unable to get down or we receive a request from a colleague living outside Australia.

We are at present paying 14/- an hour for this work and our Accounts Department require a brief log of time spent and on what subject and an account, based on the log, of what is due.

If you would be interested in this proposition perhaps you would care to try your hand out by searching through Stephen Rabone's Journals (and any other papers) for any mention at all of a character known as William Diaper (or William Diapea, Cannibal Jack or Silver Eyes) for an historian in Chicago, who is writing a biography of him. He writes: "It seems pretty certain that it was in 1846 or 47 that Diaper worked for him [Stephen Rabone], copying out sermons etc.". I enclose annotations on the only two published works concerning Diaper.

- continued -

After Rabone would you please check through the Journals and papers of the Fiji missionaries Lyth, Calvert and Hunt. Of course, you may draw a blank throughout but this, as you know full well, is the luck of the game.

Yours sincerely,



H.E. Maude

23rd December, 1964.

Dear Harry,

I brought this Index up to date but foolishly forgot to change the title page ! I have included in the Index all the theses acquired since July.

The typist insisted on making the additions by extending the appropriate pages to foolscap size, and since I hope this Index is regularly revised I had to agree that it would be too much ~~work~~ to ask that the whole thing be re-typed completely for each revision.

Dr. Koch certainly did a lot of work for us. I have asked Elizabeth to type the cards since I won't have time to do so before I leave. However she can read & understand German so she is sure to type them more accurately than I would. I have asked her to add pencilled translations of the thesis titles where she is sure of them.

I don't know whether Jim has already put in train arrangements for replacing me but I would like to make a suggestion and I'm not game enough to mention it to Jim. I think I should be replaced by a departmental assistant. Many of the tasks I do are done by departmental assistants in other departments, and some things like cutting and sticking newspapers are given to clerical assistants of an even lower order ! Probably a lot of frustration etc. could be avoided if the right jobs could be given to the ~~w~~right people: much of what I do for Paul, correcting stencils etc. could well be done by the typing staff. I hope you don't think I am rude and ungrateful for suggesting this. Jim employed me originally as a departmental assistant & I know I should have been more amenable to doing that sort of

(2)

work. However it seems to me that there is not enough real research work for research assistants to do in this department, and Sue could well cope with it all (though things may be different when Dottie finishes her thesis).

I have the microfilm library as up-to-date as I can manage it, and I will leave a list of small tasks to be done sometime by the new research assistant with Sue. I have ~~writen~~ written to various places ordering that new batch of microfilms, and I have written other letters about microfilms that haven't turned up yet.

Katy

A TABLE OF WORK DONE

Francis - Summarizing Atlee Hunt letters.
Summarizing patrol reports
Preparing tables of expenditure & revenue. (4 months - March-June, 1963)

Emily Reading, marking, sorting, cutting & sticking of newspapers
(continuous task, occupying 5 days a month)

Ha Microprinting (several weeks' work)
Preparation of bibliography of National Library holdings (July 1963)

Harry Microfilm Library
(continuous task, occupying 5 days every 6 months)

Niel Reading part of thesis
Microprinting (2 weeks' work)

Jim Bibliography of Kenya, Mauritius etc. & summaries (2 weeks' work)

Greg. $\frac{1}{2}$ day in Mitchell library
Checking Roberts Journal (several weeks : July-Aug 1964)

Dottie Shipping Index (a month's work : June, July & Dec. 1964)
Biography of Jones & Dacre (6 weeks work : Feb-March 1964)

Paul Photocopying
typing
summarizing of archives & other material
reading & criticising
preparing tables and card indexes.

(Sept-Dec, 1963
Sept-Dec. 1964)

red underlining of departmental assistant grade work!

Bozans,

You have alas made 13 mistakes typing this letter for the second time (from your own typing). Better go slower and after you have finished read carefully through what you have typed more than once to make sure that there are no mistakes, rather than giving it to me to correct.

Two points which should be remembered are:-

- (1) The minutes in latitudes and longitudes are followed by a "'' and not a "'", thus: $170^{\circ}49''E$.
- (2) P. or pp., or vol., or no., have no space before the figures which they precede, thus: p.67, pp.67-69, vol.IV, no.7.

JLM

27.12.64.

Department of Pacific History,
27th December, 1964.

Dr Gerd Koch,
Museum für Volkerkunde,
1 Berlin 33 - Dahlem,
Arnimallee 23/27,
Germany.

Dear Dr Koch,

This is to thank you most sincerely for the magnificent list of doctoral theses in German-speaking European Universities relating to the Pacific, which you kindly forwarded under cover of your letter of the 11th.

I am having this added to our list of theses on Pacific studies which, with due acknowledgement for your help, will be published as an appendix to our forthcoming Catalogue of Pacific Manuscripts in the United Kingdom and New Zealand. I shall send you a copy when it appears, and in the meantime (as you request) I am forwarding under separate cover the latest edition (December, 1964) of our duplicated List of Theses; please feel free to use it as you think fit, as you say it may serve to prevent duplication of research.

I am also sending copies of the notes itemised in my letter of the 15th December. Some have been typed but others, where there were diagrams, have had to be photo-copied and in the case of pencilled originals I'm afraid that the copies are rather faint. If any cannot be deciphered please return them and I shall have them typed. I think this lot represents the bulk of the material which you asked for.

Yours sincerely,



H.E. Maude.

Department of Pacific History,
31st December, 1964.

Dear Dr Luomala,

Sorry about the difficulty re ~~xeroxing~~. We have no trouble about enlarging from a positive microfilm here, but mostly use a different process. If you should run into insuperable obstacles let me know and I'll lend you our negative.

Probably you are right in your deductions about the Grimble material. Yes, I am going to microfilm the rest of his notes but do not know when we shall be able to get down to it as the Journal of Pacific History has priority.

Also I have a large collection of my own on Gilbertese legends and other topics - fully as much as Grimble collected - and should like to get that filmed for others to work on. Anyway, whatever comes out you shall have a copy for sure.

We are all well these days I'm glad to say. Margaret Titcomb has come and gone, but was so ~~ill~~ with a penicillin reaction that I hardly think she took much in.

With best wishes for the new year,

Yours sincerely,

J. L. M.

November 25, 1964

Dr. H. E. Maude
The Research School of Pacific Studies
Department of Pacific History
The Australian National University
Box 4 G.P.O.
Canberra, A C T
Australia

Dear Dr. Maude:

Your letter of October 26 with the index of the Grimble papers on oral traditions arrived some time ago; the microfilm has also been received at the Library and I have looked through it. Thank you very much for preparing the microfilm and sending it. The Research Committee has approved a grant for me to have it xeroxed and bound, but it is a question whether a positive copy can be xeroxed. The Order Librarian has written to Michigan about this but has not yet had a reply. It will be very hard to work with the microfilm to transcribe for purposes of translation and the like, so I hope Michigan can do something.

The material that looked as if it had been intended for a book strikes me at first glance as being a preliminary draft for the articles Grimble wrote in Folklore. Elsewhere many variants are identical or nearly identical, and by the same persons, as in the Simmons notebook which I have pretty well finished translating. (I never did get around to writing to her kinfolk but refer to her in my article only as Miss Simmons. The article should be out before long.)

Perhaps during my sabbatical six-months, year after next, I can get my collection of traditions together with these other variants worked into a monograph.

You mention microfilming the remaining Grimble notes--will you be sending a copy here of that also? I hope so.

Just now I am working on a numskull paper, a revision of the babai paper I gave at the Moscow meetings, and a couple of Polynesian folklore papers. Looking at my files I find I have many manuscript pages written up years ago on various subjects--games, fishing, etc.--and think I might just as well publish them piecemeal rather than wait to find the time to get everything finished.

How is Mrs. Maude now? I hope she is long since out of the hospital and completely recovered.

Best wishes to both of you.

Sincerely,

Katharine Luomala
Katharine Luomala

KL:mk